工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零　營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六二十五號

第七艦隊轄下戰艦 仍定期性巡邏台峽

不斷報告台峽地區海空活動

【台北十七日法新社電】一名美軍事發言人今天對法新社記者說：美國在台灣海峽，仍然維持定期性的巡邏。

這位發言人說：美國第七艦隊每個月都派出約十至廿四艘戰艦，在台峽執行巡邏任務，並不斷的報告台峽地區內的海空活動。

不過，這位發言人說：永久性的巡邏已於數年前取消。

這位發言人說：差不多所有訪問台灣海港如高雄及基隆的美軍戰艦，都有介入巡邏任務。

這位發言人續稱：「我們從沒有放棄台峽地區。」

在中華民國國防部宣佈有三艘蘇俄海軍艦隻於五月十二日駛過台灣海峽之後，台灣海峽的美艦巡邏問題，再度受人注視。

觀察家說：蘇俄海軍實力在台峽地區的出現，可使中華民國政府以更堅強的立場，催請美國不管尼克遜總統的亞洲「低調姿勢」政策，美國應繼續維持它在台峽地區的軍事力量。至於蘇俄艦隊的出現台峽，其政治以及軍事的含意，仍有待確定。

尼克遜指摘國會妨害和平談判 停撥寮高軍費法案

參院決予延期審議

【華盛頓十七日美聯社電】美國參議院全體會議，十六日關於參院撥款委員會日前表決通過的停止美國在高棉、寮國等軍事活動撥款法案問題，決定延至六月加以審議。這是因為白宮新聞官齊格勒十六日在記者會上發表聲明指出：「尼克遜關於越南停戰協定違反問題，基辛格與黎德壽十七日起在巴黎進行會談前，如果議會如斯的話，則甚可能使巴黎會談的成功，陷于極端危險的狀態」而參院共和黨議員鑒於總統的這種憂慮，乃以手續上的方法，使該法案延至六月審議。

【華盛頓十六日美聯社電】尼克遜總統今日指摘國會可能嚴重妨害結束高棉戰事展望的行動。

在一份由新聞秘書齊格勒宣讀的聲明裡面，尼克遜被形容為「極之關心」於謀求遵致遵守巴黎和平協議談判舉行之前一夕，國會採取立法行動來取消美國空軍支持諾爾政府的經費。

這聲明是指參議院外交關係委員會昨日通過的一份修正案來說的。該修正案將禁止未經國會特別批准的所有在中南半島的辦事行動。衆院及參議院撥款委員會也有同樣行動。

齊格勒宣讀這聲明時指出，外交事務顧問基辛格飛往巴黎與河內的黎德壽恢復談判，在談判當中，高棉問題料將優先討論。

齊格勒說，「在國會行得太遠之前，我們請它暫停一息間以容許我們正在設法去做的事。」

基黎見面微笑握手 挽救停火會談展開

基辛格盼能趕回國度五十生辰

【巴黎十七日合衆國際社電】美國及北越今日展開會談，尋求補救脆弱的越南停火的方法。

華盛頓的代表基辛格及河內代表黎德壽，於當地時間上午十時，在此間市郊的布里迪治開始談判。當時，他們曾互相微笑及握手。

在同一時間內，南越及越共官員，亦在另一個市郊告那特，恢復舉行他們的平行會談，商討南越的政治前途。

基辛格身穿一套深藍色西裝，手挽一個黃色手提包，與一隊由三輛汽車所組成的車隊，一起抵達布里迪治。當時，他們汽車的車頭燈不斷閃爍。在其十位助理官員的陪同下，基氏向羣衆微笑揮手，且作狀讓記者拍照。他未有發表評論。

當河內政治局委員黎德壽在片刻後抵達時，該美國代表團，隨之排列成一行列，先後與黎氏握手及歡笑，以示歡迎。

【巴黎十七日美聯社電】基辛格及黎德壽今天舉行三個月以來的首次會談，從事填塞越南停火協定漏洞的努力。

這位尼克遜總統國家安全顧問及北越政治局委員，預料繼續他們會談三至四日。基辛格據報希望在五月廿七日他的五十歲生日之前，返回美國。

這兩位在巴黎談判該項和平協定的人物，最後一次會晤是今年二月十日至十一日間，當時基辛格緊隨各方漸次加強的指摘另外一方愚弄該項協定之後，前往河內訪問。美國及北越同意基辛格及黎德壽再度舉行會議，從事停火工作的努力。

美國助理副國務卿蘇里雲及北越副外長阮基石於上月在巴黎的一次會議中，奠定此次會談的基礎，擬出雙方控訴的項目。

消息人士說：他們並沒有解決任何歧見，不過有助於澄清從一政府在那時對另外一方的立場的了解。

有些外交人士相信，河內或會感到由於「水門事件」及美國國會邁向結束美國所有在中南半島的軍事行動的關係，它的討價還價的立場已告加強。

【巴黎十七日法新社電】美總統安全顧問基辛格與北越政治局委員黎德壽今天對履行越南停火協定問題會談達五小時十五分鐘。

他們明天（星期五）下午三時再舉行會談。

北韓獲准加入國際衛生組織

【日內瓦十七日美聯社電】北韓於星期四日成為國際衛生組織的第一百三十八名會員，贏得了它在擴大國際承認方面的首次勝利。

在一次秘密投票中，該組織的週年大會以五十六對四十一票，通過建議將北韓作為會員的決議案，在這次投票中，有二十二個會員國棄權。

該項決議案是由三十五個不結盟國家和共黨國家，包括中共和蘇俄一起聯署的。

南韓和其他二十七個國家，包括日本、美國和所有西方國家所提出的一項將這問題延遲至一九七四年才討論的動議案，卻被大會以五十九對五十二票否決了。

與美中南半島政策有關 參院阻延委任三外交官

【華盛頓十七日路透社電】消息靈通人士說：參議院延阻了國務院對三名外交官員的提名。該三名人士是和美國的中南半島政策有很大的關係。

該人士於昨晚說：參議院外交事務委員會曾延遲批准委任馬田為駐南越大使；蘇里雲為駐菲律賓大使；商特萊為遠東暨南太平洋事務助理國務卿。

該人士說：該委員會顯然要調查這三名職業外交官員在美國中南半島政策中所扮演的角色。

直至最近為止，商特萊一直都是美國駐寮國大使。馬田曾任駐義大利和泰國的大使，而蘇里雲本人亦曾任為駐寮國大使，他是在巴黎和平談判中的美國第二號談판人員。

不善處理投資．鼓勵投機生意 互惠基金前首腦 在瑞士被判入獄

【日內瓦十七日合衆國際社電】一名瑞士法官今日判令金融家康斐爾特入獄，他的罪名是舞弊、不善處理投資、濫施信用和鼓勵投機生意。

康氏現年四十五歲，在星期一日被捕，當法官當衆宣佈他的判決時，他面無表情。

康氏是一度財力雄厚的「海外投資公司」互惠基金主腦，他被該公司以前的僱員及股票持有人控訴，要求賠償超過一百萬美元的欵項。

水門案開始公開聆訊 參院會議室水洩不通

羣衆黎明時便在門外排隊 主委揚言將會有驚人內幕

【華盛頓十七日路透社電】由參議員艾溫所主持的特別委員會，於今日開始進行由電視直接轉播的水門醜聞聆訊。

具有歷史性的高等參議院會議室，擠滿了代表世界各地的報紙的二百多名記者。人們在黎明時即開始排隊等候，希望能夠在該會議室內的三百個公衆席位和其他站立的地方之內，佔一位置，在聆訊開始之前兩小時，群衆就開始進入會場。

【紐約十七日合衆國際社電】「紐約日報」今天說：前總統律師鄧安會說：他幫助安置一名白宮人員，參與參議院水門事件調查委員會之內。

「紐約日報」引述接近該委員會職員的人士說：現時並不清楚鄧安所指的人員，是否指一名職員，或者是陪審員中的一名參議員。

該委員會今天開始它對民主黨全國總部的竊聽案的公開調查行動。

「紐約日報」說：鄧安是於上週末在一次秘密盤問時，向參議院調查人員發表上述聲明，鄧安是「水門事件」的一名中心人物，並因此事而被辭退他在白宮的職位。

該報說：該委員會首席律師達殊，已調查他的一些職員，不過達殊並未能對他是否已發現到的任何事情，發表意見。

【華盛頓十七日路透社電】由七名美國參議員組成的事實調查法庭，於今日向全美國公開他們對尼克遜總統的再度競選運動有關的水門醜聞的歷史性調查。

該參議院水門事件調查委員會，是由四名民主黨議員和三名共和黨議員組成，他們將於數百萬名預料會觀看這項實地電視轉播的觀衆面前，公開揭露使美國競選程序和總統的廉正發生疑問的人物，政策和一連串複雜的事件。

第一階段的聆訊，祇限於水門竊聽事件。雖然能供的發展會使參議員們進入其他兩大主要有關範圍——政治性破壞和非法的競選運動捐款。

構成這調查委員會的決議案，祇限於調查一九七二年的共和黨，民主黨和其他黨派的總統競選運動的進行情形。

該委員會的主席艾溫已指出：該委員會的任務祇是要「證實或排斥」任何指控。

【華盛頓十七日路透社電】美國參議院今日開始了等待已久的水門事件公開聆訊，為電視觀衆帶來高度戲劇化和「驚人」的揭露，同時也可能發了這項美國歷史上最大的醜聞的幕後眞相。

由參議員艾溫主持的水門事件特別委員會，將於今日上午十時（即香港時間星期四下午十一時）在參議院會議廳開始進行，可能會持續六個月。在這次聆訊中，和水門事件有關的尼克遜政府重要人物，將會首次公開露面，向羣衆披露他們所知的事。

該委員會計劃作一個低調的開始，即使會使全國的數百萬名電視觀衆感到枯燥的危險。電視觀衆們均希望看得到像一九五四年的陸軍與麥卡錫事件聆訊，和在數年前進行的參議院外交關係委員會的越戰聆訊中出現的戲劇化對抗鏡頭。

預料聆訊開始前致辭的，將是該委員會的主席艾溫——一個肥胖、抽雪茄的民主黨議員，而該委員會的其他重要委員，亦可能會在聆訊開始之前發表演辭。

第一名在弧光之下露面的證人，將會是二十八歲的前尼克遜再度競選委員會辦事處經理人奧杜，該委員會長和去年總統競選期內對民主黨作出的秘密破壞行動有很大的關連。

奧杜將會被詢及該委員會是如何操作和該委員會的職員是要向誰人提出報告等問題。

第二名公開露面的人物，將會是尼克遜總統的秘書克伊萊，據報，他曾於「水門大廈」民主黨總部發生的竊聽案闖入事件發丞之後幾天，開啓在白宮之內的一個屬於水門事件同謀者亨特的保險箱，並移走一些亨特的文件。

第三名證人是華盛頓警局的李鏗警官，曾參加於去年六月十七日晨早在民主黨辦公室內逮捕五名男子的行動。

當第四名證人麥哥德於明日作出證供時，這場「政治戲劇」可能會變得更戲劇化。

麥哥德是前中央情報局人員，他是在「水門大廈」之內被逮捕的五名男子之一。預料他將會對這項水門陰謀提出詳細的證供。

艾溫於昨日發表聆訊的預告時說：這些聆訊將會帶來一些「驚人的揭露」，而這些揭露是報紙在以前未有發表過的。但他沒有再作出進一步的解釋。

參議院水門事件委員會是沒有權力指控任何人士——這是和已經對水門事件展開調查的聯邦法庭不同。

再視察美軍塋墓 美小組今赴河內

將安排運返遺骸

【西貢十七日美聯社電】北越在星期四日同意一個美國軍方小組，在星期五再度訪問河內，視察在被越共扣押期間內逝世的二十三名美軍的塋墓。

一個美軍方小組曾在上星期五訪問河內五小時，但是他們祇視察這些逝世的美軍其中三人的塋地，因為其他廿名美軍的屍骸，業已被移至河內以外卅五哩的地方。北越人士說：他們並無時間去視察這些塋墓。

美大使館說：該小組希望今次去視察其餘的廿個墓地。一位發言人稱：「我們不知該墳場的所在，更不知該小組想視察多少個墓地。」

他繼說預料該小組會開始討論有關把這些美軍屍體運返美國的安排事宜，但他們將不會在星期五進行發掘事宜。

聯合國外交家認為 水門醜聞風波 削弱美國聲望

【聯合國紐約十七日美聯社電】聯合國內許多老的外交家預測說：由於「水門醜聞」，美國國會將會削弱總統的權力。他們相信此舉將會減低美國對世界的影響力。

一位西歐外交人士說：當然，「水門事件」是約束總統權力的一項重大行動的藉口。又說：投尼克遜總統的票的選民，當時已知尼氏并非一個「天使」，因此他們對這次事件，并不眞正感到驚訝。「水門事件」與中東問題的重要性比較，使人有「滄海一粟」之感。

他又預測說：這宗醜聞的唯一結果，可能會促使美國進一步自世界事務中撤離，而終於失去其在日本、中共及歐洲國家的市場與影響力。

一位阿剌伯大使說：「水門事件」嚴重地危害美國在世界的聲譽及影響力。又說：它是由各項眞正問題（例如不穩全的經濟及支付平衡逆差等問題）所產生的一種轉向。

但一位共黨外交家說：儘管美國總統的權力被削弱，這將不會影響尼氏與蘇俄及中共間的重要交涉，談判是依照現實局勢的。

布里什紐夫今訪問西德

【莫斯科十七日路透社電】俄共領袖布里什紐夫將於明日前往西德，作為期五日的訪問。

此舉象徵克姆林宮已決定從與西德共存，進一步與西方國家積極的合作。

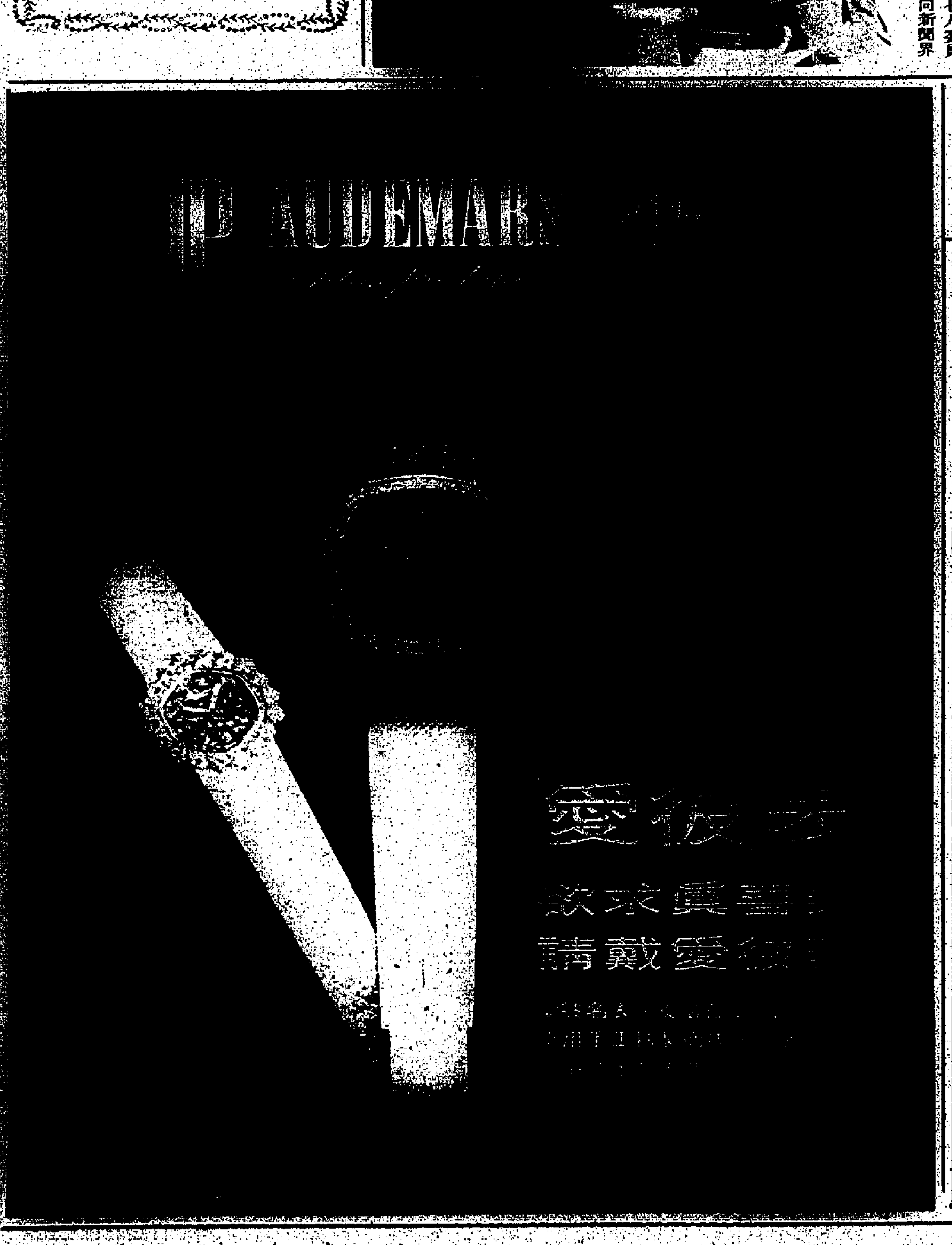
布氏訪問波昂一個月後，隨即會踏上訪問西方國家的第二段旅程，前往華盛頓訪問尼克遜總統。在該處，蘇俄趨選向西方發展的行動，將會獲得進一步的鞏固。

布氏的訪問西德與美國，除表示進行一項被稱為「不可改變」的政治、經濟及技術合作外，毫無疑問，他並將希望達成其他若干項主要的目標。

圖片說明：尼克遜總統於本月十六日要求國會成立一個由兩黨議員組成的十七人委員會，進行大事改革美國競選法例的工作。圖示尼克遜總統與顧問嘉曼特（左）在白宮向新聞界簡述這項建議。在右邊的是新聞秘書齊格勒。（合衆國際社無綫電傳眞）

明燈日報增刊 英文中學會考試題解答啓事

査本港一九七三年英文中學會考主要科目已定於本月十八日起順序舉行，本報按例於翌日（五月十九日）起按日連續刊登各科試題解答，因內容正確，故印數雖多，但仍恐供不應求，務請各同學從速向各報攤預先定購，否則事後怨難補印，敬希注意！此啓。



畢業僑生家長回國觀禮團

全程九天祇收HK$1,100

出發日期：六月七日（台南成功大學畢業典禮）

六月十日（台北台灣、政治大學畢業典禮）

六月十七日（台北師範、輔仁大學畢業典禮）

暑假台灣九天豪華遊覽團

特價優待師生祇收HK$1,350（有入台證者另有優待）

八月四日出發，五月卅一日截止。

菲律賓七，十天豪華觀光團

七天HK$1,800　十天HK$2,000

五月12，26，六月2，16，30出發

金僑旅運（香港）有限公司

九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈1101室

電話：3—676360，3—676768，3—6768233—676498

徵求積貨

某公司有宏大商場承徵本港各行廠商出口積貨有意電K八五五九一零弍洽

工商晚報

由下星期一起 增出 股市專刊

報導股市消息

最快最準

全港獨有

當日交投價位落齊

每日下午五時出版

搶金熱潮漸見消退
金價續低美元堅昇
英政府堅決反對改變黃金官價

【倫敦十七日美聯社電】由於歐洲黃金市場在較早時的買賣中失去進一步的熱潮，黃金價格今天進一步的降低，美元在外匯市場堅昇。

同時，英國政府採取強硬的立場，反對支持國際貨幣的「官方」黃金定價的任何改變。

自由買賣的工業用金，珠寶商、投機商人及個戶在倫敦開價為每安士一百零三元五角美元，比星期三日收市價下跌一元五角美元。

美元在法蘭克福的開市價上升四分之三點，成每一元兌二點七九二五馬克。在倫敦，英鎊下跌超過百分之一，成每一英鎊兌二點五三八美元。

在蘇黎世，黃金價格下跌五美元，為每一安士一百零一元五角美元，而每一美元則兌三點一六七五瑞士法郎，差不多上升達百分之一瑞士法郎。

尾盤跌二元二角半

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報一零四點二五零美元，價比前市尾盤價跌二元二角五仙。

歐洲銀行與金融權威認為
美元跌價難以避免
但不會第三度貶值

【巴黎十七日合衆國際社電】據歐洲商業雜誌「視界」發表的一項民意測驗說：美元將不會有第三次的貶值，不過美元將會進一步的跌價。

在訪問二百名歐洲銀行家、經濟學家、金融家及商業記者時，當詢以「我們是否朝向第三次美元貶值」時，有百分之七十六回答說：「不是。」當詢以「浮動匯率是否邁向美元更大的一次事實上跌價?」約有百分之五十二回答說：「是的。」

百分之五十九的多數把美元跌價的範圍，定為百分之五。有百分之十八的人預料它將會超過百分之十二，而其餘的認為數字應在百分之五至十之間。

由該雜誌於今天發表的該項調查的結果，將在它的六月份一期中刊登。

大多數金融專家說：他們並不預料現時的平價將在本年底過後結束。

當問及大多數歐洲貨幣的聯合浮動將保證國際支付發揮正常作用歷時多久而並沒有進一步的平價危機時，約百分之四十九說：直至一九七三年年底，而百分之二十五說：直至本年年中，祇有百分之廿六預料它持續至一九七四年。

這些專家以當大的多數說：黃金官價應該上升，有百分之七十八人贊成升至每安士八十至一百二十美元之間的數字。

百分之六十說：他們認為浮動匯率比定價匯率更好，而接受訪問的多數人士說：金融世界最為迫切的問題，是美國的逆差及外國控制的美元。

泰否認派軍隊前往高棉作戰
答覆當地報紙指控

【曼谷十七日美聯社電】泰國步兵部隊最高司令部今天宣佈：泰國並沒有派遣任何軍事部隊，前往高棉作戰。

該司令部發表一項聲明，答覆一份當地報紙所提出的指控。這些指控說：泰國士兵現在高棉朗諾爾政府的軍事單位內，從事作戰。

該聲明說：泰國在高棉僅有的軍事人員，是那些在泰國軍事參贊辦事處及泰國聯絡辦事處的人員。不過，「他們的數目甚少。」官員說：它少於一百人。

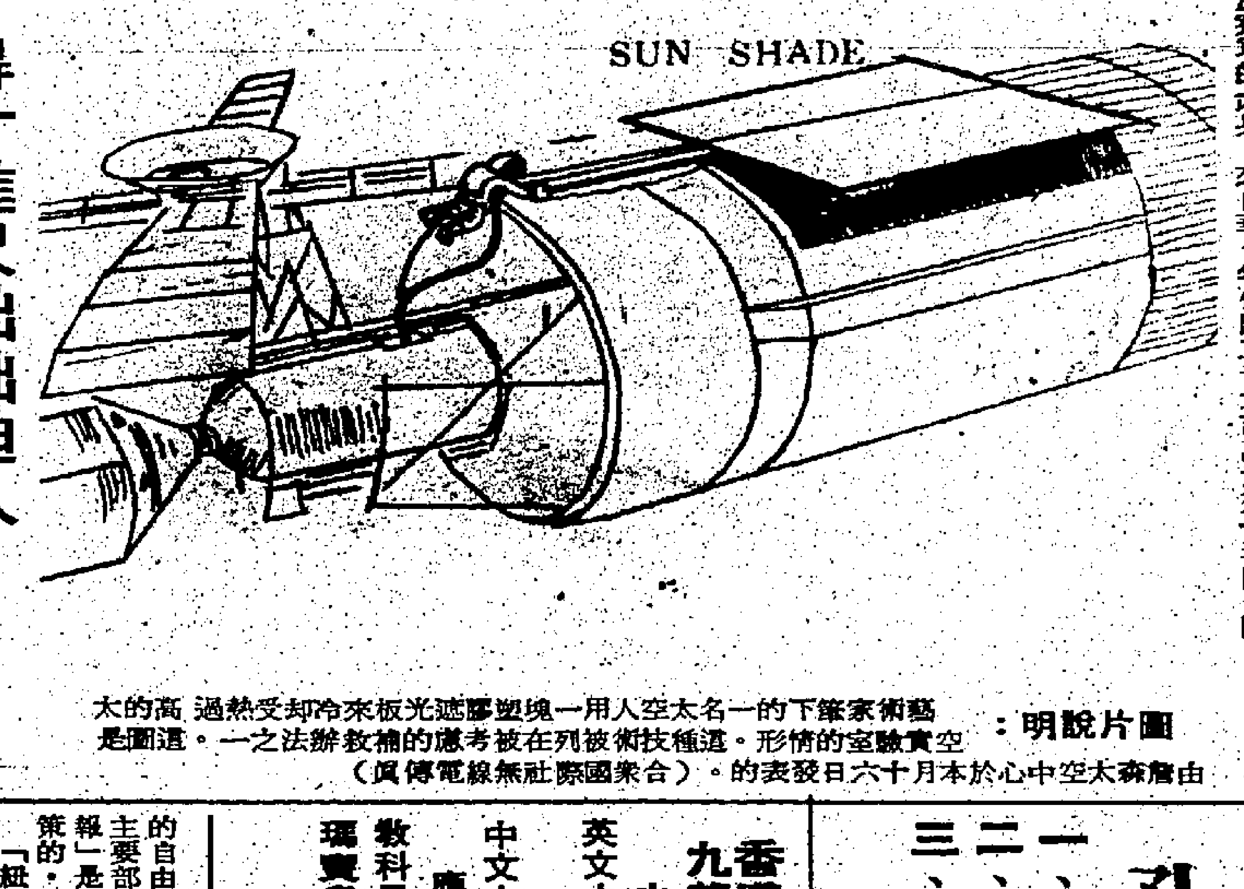
該聲明同時說：泰國已接受高棉軍校學生在泰國軍事學校受訓。

泰國外長察猜同時否認：估計有一萬五千名至二萬名泰國志願軍在寮國。察猜說：他們並不是泰國軍隊，他們與泰國政府毫無關連。他解釋說：他們是在寮國總理蘇佛那政府的軍隊中服役。

察猜國外長說：他並不知道美國向寮國付出多少經費，維持泰國參加寮軍的內兵。來自華盛頓的報導說：美國每年付出二千六百萬元來維持這批「非正規」的泰國部隊。

日駐美大使指出
田尼會談主要論題
討論新大西洋憲章

【華盛頓十七日時事社電】日本駐美大使牛場信彥今日在記者會上，就七月底舉行的田中、尼克遜日美首腦會談，表示說：「會談的議題目前尚未決定，但主要將討論新大西洋憲章構想等世界政治的重大問題，在新大西洋憲章中，日本當然也將被邀參加。新大西洋憲章構想認為『沒有日本參加世界的秩序便無法維持』，這種想法是值得歡迎的」。牛場大使又說：「在日美首腦會談以前，為了準備起見，基辛格顧問可能訪問日本，但目前尚未聽到有此計劃。」



圖片說明：藝術家筆下的一名太空人用一塊塑膠濾光板來冷卻受熱過高的太空實驗室的情形。這種技術被列在考慮的補救辦法之一。這圖是由詹森太空中心於本月十六日發表的。（合衆國際社無線電傳眞）

得寸進尺咄咄迫人
中共竟恐嚇紐約時報
勿刊反共華人的廣告

【紐約十七日美聯社電】「紐約時報」於星期三晚報導稱：該報對於中共要求它不再登刊反共的華人團體的任何廣告，已加以拒絕。

「紐約時報」在它星期四日的早晨版稱：雖然中共對該報的拒絕未作直接抗議，但它卻暗示除非「紐約時報」同意拒登反共團體的廣告，否則，中共是不容許該報在北平設立辦事處的。

「紐約時報」稱：中共向該報提出的要求及對該報在過去接受刊登反共廣告的抗議，是在中共駐聯合國代表團的一位人員，向該報編輯主任盧森荷爾提示的。盧氏參加這次的會談，是應該代表團的邀請。

中共代表團發言人在星期三日下午，對此事並未表示意見。

「紐約時報」稱：該報在答覆中共的要求時指出：刊登政治性廣告的自由，是新聞自由的主要部分，而「紐約時報」是不會改變它的政策的。

「紐約時報」引述中共代表團的一名官員的話說：「他是受到他的政府指示，向該報表明，如果它接受反共華人團體和中華民國的廣告，對中共來說是一個極不友善的行動，而且會阻礙到交換記者的利益。」

西貢慶祝佛祖誕
特赦千餘名囚犯

【西貢十七日美聯社電】官方的「越南新聞社」報導說：西貢政府已答允於星期四日乘佛祖釋迦牟尼誕辰的慶典，特赦一千零八十六名普通罪犯。

「越南新聞社」引述總統府所發表的公報說：阮文紹已簽署一項命令，下令釋放一千零一十三名犯人，並減短另外七十三人的刑期。在全國假期宣佈特赦普通囚犯，是西貢政府的一項傳統習慣。

避免以再向黎南部發動攻擊
傳蘇俄會勸告巴游
與黎巴嫩結束紛爭

【貝魯特十七日合衆國際社電】貝魯特的一份報紙今日稱：蘇俄曾勸告「巴游」，解決他們和黎巴嫩的紛爭，以避免以色列向黎巴嫩南部發動一次攻擊的危險。

「東方日報」稱：蘇俄大使阿榮莫夫在他星期三日和「巴游」領袖阿拉發及他的助手卡拉夫的一次歷時九十分鐘的會談中，曾向他們提出此項要求。

「東方日報」引錄外交界的消息稱：阿榮莫夫同時透露，蘇俄目前正在向美國運用強大的壓力，使美國阻止以色列發動一個新的攻擊行動。

「東方日報」稱：蘇俄和美國同樣希望阻止黎巴嫩現時的惡劣局面會升級為影響整個阿剌伯地區戰爭的危機。

【貝魯特十七日美聯社電】黎巴嫩與巴勒斯坦游擊隊所進行的談判，似乎已在星期四日因游擊隊據點與貝魯特國際機場的距離的問題而告中斷，但仍有與此相反的報導指：「馬拉松」式的談判，已獲進展。

若干報章說：一項廣泛的協議已達成，祇有技術方面仍有待解決，其他人士說，這些游擊隊，祇同意黎巴嫩所提出的小部分要求，而重要的問題，仍未獲致解決。極端親政府的右翼的「行動報」說：該聯合政治委員會星期三日較後時間所舉行的一次歷時七小時的會談中，已獲進展。

社論
兩巴專利權持續問題平議

港九的交通，比年以來都是相當的混亂，迄今仍未能加以有效的解決。交通意外，道路壅塞，車輛失班，路線有限，乘客擠迫，車上員工服務態度惡劣等等事件和現象，層出不窮，經常存在。正當市民盼望改善的時候，忽傳來一個特別的消息，據說一個英國經營交通運輸的大企業財團，覬覦本港的陸上交通事業，將競爭九巴和中巴的專利權。因為九巴的專利權到一九七五年二月即告期滿，中巴則稍遲，然亦相距不遠，按照規定，港府應在期滿前一年，即一九七四年以前，對於或繼續准予原有公司承辦，或由港府收回另行招商承辦，作出決定，醞釀競爭，亦在意中。港府發言人昨亦證實此點，云港府當局將於短期內商討兩巴的專利行車權問題，則空穴來風，固非無因的。

自這項消息發表後，中巴，尤其是九巴的發言人都抨擊英國財團計謀的奸巧，手段的不公。九巴更揚言「寧為玉碎，不作瓦全」，將與被指出的財團抗爭到底。而社會人士對此也甚表關注和同情，有些認為兩巴是華資的企業，該倫敦海外運輸公司是英資，不能容許英資侵吞華資企業。這種重視民族的友愛，維護華人的利益，雖為華人社會的一項良好傳統；但香港是一個自由商埠，是一個國際經濟中心，不能抱着強烈的排他性，也不能存有過於狹隘的種族思想，祇從這兩項思想觀念去反對仍是無效的。我們應更進一步，從事件的發展與香港市民的利害去着眼。我們明白了事件的眞相，自然為市民的最佳利益而表示出公正的態度。

每一種事業，在進行過程中，都不可避免的會呈現出不如人意的錯誤和惡劣的情況。但這種錯誤和惡劣的情況，如果是發自本身而不加糾正，那就難以原宥；如果是發自外力支配構成，那就值得寬恕的。據九巴發言人的報告，九巴車輛所需的零件，歷向英國某公司大宗訂購，却長期取不到貨，以致兩巴的許多車輛，經常缺乏零件，無法修理，保養使用，影響出車的輛數，行車的效率。兩巴車廠內機件失靈的壞車之多，是衆所共知的，倘若在廠「拋錨」的原因眞正如此，固歸咎於訂車計劃的疏忽，而港府交通部亦應負一部的責任。因為兩巴的車輛已被習慣法規定要向英國訂購，以致陷入窮巷了。其次，據云每一新區、新邨的建築完成使用，都未獲預早通知，以致無法事先調度車輛，開闢新線為居民服務。又其次，據云交通當局迄未為兩巴解決使用道路的困難，以致有車輛亦無法行走。如果所報導非虛，兩巴的管理容有疏懈，而交通當局亦確未盡協助之實。豈非如「為淵驅魚，為叢驅雀」一般，逼之觸犯錯誤，已犯錯誤後又立刻從而懲責之，似乎誠有點不公了。

諺語有云：「一動不如一靜」，「生手不如熟手」。若非犯上重大的惡劣錯誤，仍以保留舊貫，督促加強改革為宜。倘一切改弦更張，投資者的建設勢必取諸於市民，市民負擔將更重，原有公司的建設損失亦須照顧。而且，本港的交通毛病，巴士公司的專利權即為其中一項。今合港九新界的公共交通經營，委諸一個外國公司之手，由其專利壟斷控制，危險更屬堪虞。與其交由一個公司專營，反不如多批准一、二個公司分營，以激發自由競爭，藉收不斷改善服務的效果。中巴發言人頗傑強表示：「我個人認為『自由經營』將會使巴士服務有極大的裨益，但我相信以中巴的經驗必會擊敗任何的對手。」壯哉斯言！凡商營公共事業，應有這樣的抱負與方針，勇於改革，努力競賽。

兩巴近年來減了專利稅，利潤已增，但服務水準仍多未如人意。所云改善辦法，發展計劃，增購車輛，多闢行車路線，祇得一個「講」字，「徒聞樓梯響，不見人下來」，令市民不無有點微詞，怠慢之感。現在有了專利權爭奪的刺激，始急起奮發，草擬發展大計，可說是一個警惕。語云：「物必先腐，而後蟲生」，值得特別的記取。不過，現在立刻醒覺努力，為時未晚，仍會獲得市民支持的。

再次延遲派人升空
太空實驗室情形趨惡化

【赫斯頓十七日路透社電】鑒於已遭受太陽曬熱的太空實驗站，今日發生更多的麻煩，而威脅到派遣第一支太空人員隊伍升空的計劃，需要進一步的展期。

據價值數億美元的太空實驗站的情形日趨惡化，但太空總署的官員們，昨晚仍希望於星期日發射由三人組成的第一隊太空實驗人員升空。

但由於太空實驗站的防熱層於星期一日失去後，該太空實驗站現正遭受太陽發出的酷熱的逐漸侵襲，如此看來，發射太空人的計劃可能會再次延遲，可能至下星期五日才進行。

銅鑼灣加路連山道
孔聖堂中小學通告
一、即日起接受中小學各級新生入學申請
二、入學試定五月廿七日上午九時舉行
三、申請表及簡章在本校派發
監督：許讓成 校長：梁隱盦

香港九龍 利瑪竇書院 徵聘教師通告
本校將於本年秋季增聘下列科目教師數名
英文中學部（一）英文科（二）地理科（三）數理科（四）生物科
中文中學部（一）國文科（二）數理科
應徵者請於一九七三年六月十二日前將詳細履歷及擅教科目班級逕寄九龍深水埗海壇街一四五至一四九號利瑪竇書院秘書處收
利瑪竇書院秘書處啟

刊廣告 電話二八零七零八

速效增肥藥上市
限日增加體重絕不積聚脂肪
人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養衞生不良，有因病後欠補，元氣無從恢復；有因攪行減肥，反令體健削伐。然既消瘦，則機能相應衰弱，食欲不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！
由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製成功宏效速之「補德增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜睡酣睡，藥效驚人，絕不誇張。
「唐拾義補德增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。
各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔榮興，波斯富街喜華，英京道仁生，北角新麗池，鰂魚涌嘉華，寶興，香港仔明泰，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，紫湖街廣平安，上海街永安，旺角前國道華僑，新蒲崗大昌，荃灣大和，元朗元生堂，上水興昌，慶發，青山道大和，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門張興。以上各大藥店均有代售。
人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

香港佛教聯合會主辦
政府津貼 佛教黃焯菴紀念小學招生
校址：香港柴灣東院道十一號
一、報名日期：一九七三年五月十七日至五月三十日止，每日上午九時半至正午，下午二時至四時。星期六下午及星期日休息
二、考試日期：一年級：六月九日下午二時半口試，二、四、五年級：六月十六日下午一時筆試中文，英文，算術。
三、招考級別及名額：一年級約一百七十名，二年級約十五名，四年級約二十名，五年級約二十名。（入學年齡本年八月三十一日足六歲或未滿八歲）
四、報名費一元正。
五、學費全年四十元，堂費全年四十元，分十期繳交，設有免費學額。
一九七三年五月十七日 校監黃允畋 校長黃錦屏

香港佛教聯合會主辦
政府津貼 佛教善德英文中學招生
校址：荃灣葵涌大窩口道對開地段一九六號
招收班級：F1至F2
報名日期：由即日起至五月卅一日止（每日辦公時間）
報名地點：香港灣仔洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會
考試日期：一九七三年六月九日上午九時在佛教大雄中學
開課日期：一九七三年九月一日
校監 何簡玉衡

高雷中英文中學招生
一、本校以不牟利為目的，為配合香港工業社會發展需要，而推行半工讀中等教育。
二、優點：㈠由校方安置工作之勤苦學生，每月可獲得相當報酬。㈡自助自立精神，並體驗工業社會之實際生活，增進其工作技能。㈢具有普通中英文中學相同課程，逐年辦至會考班，適合不能工作者就讀。
三、招收上下午班中一至中三，及英中F1—F2各年級新生。
四、即日開始報名：考試日期：報名時通知。
五、校址：九龍界限街一八三—一八五號 電話K三六三八二三
監督龔鼎元 校長凌啓華 副校長吳凜寰

東華三院招商承辦病人伙食
本院現招商承辦病人伙食有意投承者請於每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華三院辦事處取閱章程並繳交按票金港幣二百元閱列詳細價單用火漆封固封面書明投承項目投於票箱內定一九七三年五月廿六日中午十二時正截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後棄權按金撥充善舉。
一九七三年五月十四日
東華三院主席雷治強

路德會協同中學招生
一、班級名額：中中部一年級新生共四百五十名：中中三年級及英中三年級插班生，可先向本校登記，俟後通知。
二、報名時間：自即日起，額滿截止：辦公時間上午八時半至十一時半，下午一時半至四時半。周六下午及例假停止辦公。
三、報名手續：填寫申請表（表可來校領取），繳交二吋正面半身相二張，報名費三元。（取錄與否概不發還）
四、報名地點：九龍花墟大坑東道本校校務處。電話：三—八〇二二七九

香港九龍塘基督教中華宣道會主辦
宣道小學招生
本校為全日制基督教小學畢業生成績良好者直升宣道英文中學肄業。
班級：小一級新生暨各級插班生。
試期：六月二日（星期六）上午九時。
報名：由五月十四日至三十日每日上午九時至十二時 下午二時至四時（禮拜日停止）
校址：九龍塘窩打老道覓關夏道二號
電話：三—三六一〇四七

宣道幼稚園招生
本校為基督教幼稚園設上下午班畢業生直升小學肄業
班級：上下午班高初級男女生。
試期：六月九日（星期六）下午二時。
校址：九龍塘窩打老道一三四號（三號C，七號，七號A，七號B等巴士直達）。
電話：三—三七三二七一

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE (PTY.) LTD.
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵 六月二日收貨 四日開行
東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵 六月廿七日收貨 六月三十日開行
電話：香港5-228011 九龍3-941232 總經理怡和有限公司啓

刊廣告 電話二八零七零八

Willco. 西德 威力牌 隱形 耳聾機
清晰無比
無雜音—無電綫—小巧輕便—經濟實用
•感應力強—認眞耐用—卅年信譽獨家
售價 [illegible]
愛華行 香港威靈頓街45號 九龍漢口道15號

不用開刀
腸氣專科
北京中醫 金寶

半島青年商會一九七三年慈善餐舞會
慈善抽獎券結果公佈

首 獎	28783	第卅五獎	30355	第六十九獎	13425
第二獎	32775	第卅六獎	10417	第七十獎	25769
第三獎	11333	第卅七獎	30261	第七十一獎	23780
第四獎	29795	第卅八獎	10624	第七十二獎	24622
第五獎	25424	第卅九獎	22630	第七十三獎	32002
第六獎	20232	第四十獎	24538	第七十四獎	11225
第七獎	20447	第四十一獎	14751	第七十五獎	21580
第八獎	22231	第四十二獎	28677	第七十六獎	30099
第九獎	14266	第四十三獎	11118	第七十七獎	30313
第十獎	21533	第四十四獎	14184	第七十八獎	14055
第十一獎	28751	第四十五獎	28132	第七十九獎	24802
第十二獎	21199	第四十六獎	11019	第八十獎	22596
第十三獎	21124	第四十七獎	18236	第八十一獎	19423
第十四獎	31679	第四十八獎	29883	第八十二獎	14178
第十五獎	22811	第四十九獎	20801	第八十三獎	11269
第十六獎	10873	第五十獎	31881	第八十四獎	29058
第十七獎	28227	第五十一獎	25735	第八十五獎	23458
第十八獎	19178	第五十二獎	29323	第八十六獎	13313
第十九獎	31287	第五十三獎	22785	第八十七獎	28806
第二十獎	13110	第五十四獎	23978	第八十八獎	22634
第廿一獎	26872	第五十五獎	22081	第八十九獎	31562
第廿二獎	26559	第五十六獎	23030	第九十獎	26923
第廿三獎	31452	第五十七獎	31531	第九十一獎	25917
第廿四獎	22099	第五十八獎	26714	第九十二獎	22202
第廿五獎	24745	第五十九獎	12839	第九十三獎	14761
第廿六獎	26625	第六十獎	28087	第九十四獎	29801
第廿七獎	22524	第六十一獎	13426	第九十五獎	22335
第廿八獎	32476	第六十二獎	24644	第九十六獎	28900
第廿九獎	19238	第六十三獎	26675	第九十七獎	27605
第三十獎	23480	第六十四獎	20932	第九十八獎	19087
第卅一獎	21485	第六十五獎	31130	第九十九獎	13419
第卅二獎	23322	第六十六獎	27574	第一百獎	23923
第卅三獎	28116	第六十七獎	20231		
第卅四獎	11864	第六十八獎	24650		

各中獎者請於六月十八日前辦公時間到書廠街二十四號五樓香港青年商會辦事處領獎為荷。

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七三年六月四日（星期一）下午二時三十分在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，西貢理民府及香港德輔道中九一四一號國際大廈五樓離島理民府索取；售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地籍編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	底價
第二三四約第三六三號	銀綫灣新界清水灣道	一萬七千六百方呎	價值二十七萬元之上蓋	祇限作私人住宅用途	二百零二元正	二百六十四萬元
第二二三約第二四六號	打鼓嶺新界清水灣道	一萬七千方呎	價值二十五萬元之上蓋	祇限作私人住宅用途	一百九十六元正	一百七十萬元
第二五二約第二七五號	新界西貢大網仔	一萬方呎	價值十五萬元之上蓋	祇限作私人住宅用途	一百一十四元正	六十萬元

批期：九十九年之餘期由一八九八年七月一日起計減去最後三日。

新界民政署署長 黎敦義

香港九龍 利瑪竇書院 通告
本校現已開始接受一九七三年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。
投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部、女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1、F.2兩級
中文中學：中一、中二兩級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級
校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側邊）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號
附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七三年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K—817166，H—432724）

新力耳聾機
清晰確不凡

感應力強
小巧輕盈
SONY
總代理：福康電業有限公司
總經銷：中原電器行
香港德輔道中105號 電話5-445188
九龍彌敦道487號 電話3-300311

地球上最新而最細的國度

幾個西方人，當年登上西太平洋上的無人小島，宣佈這個無主的地方是明尼華共和國，並準備不久將來在那裡進行填土建屋……

戴維斯持憲章與國旗

明尼華共和國的總統戴維斯稱，他的國家是「世界上最新和最細的」。

他每天都離開他的行政總部——在洛杉磯郊外他的寓所內的客廳，駛車送他的妻子上班。戴維斯解釋說：「當我忙於處理國事時，我的太太出外幹秘書工作，但他將於不久之後辭職，和我一起前往明尼華。我們將會成為這個新國家的開拓者。」

今年四十六歲的戴維斯，亦未曾到過明尼華。明尼華本是一個希臘智慧女神的名字。

實際上，到過明尼華的人實在不多，因為那裏真的是沒有甚麼好看的。

明尼華位於南回歸線附近，在紐西蘭的奧克蘭的北九百哩，和在東加首都以南二百六十哩。明尼華祇是兩個礁脈，而大部分時間都是為海水所掩蓋的。北明尼華是一個環形礁脈，大有四又二分之一哩直徑，而在十七哩外的南明尼華是一個凸出水面的珊瑚礁，它的面積就像阿剌伯數目字的八字，大約是三哩半闊，八哩長。

在潮退時，這些礁露出水面三呎，但潮漲的時候，當在水底三呎之下。

這兩個小島是由英國海軍的丹馬船長於一八五四年首次發現的，現在，大部的地圖都有紀錄它的所在。

但從來沒有人宣佈他們是擁有該礁脈——最少是在去年之前沒有人這樣做。

去年一月十六日，明尼華臨時政府的兩名成員和三名水手，從菲濟羣島的舒華開航，航行了兩日，經過三百八十哩的航海旅程，終於來到這小島。

這兩名明尼華臨時政府的成員，是來自俄亥俄州的三十八歲男子偉特，他曾在一九五五年代表俄亥俄州參加對抗南加州大學的「玫瑰滾球賽」。另外一名是來自加州的四十八歲伙木工人馬克斯。

這一羣人花了數天的時間在每一個礁脈上砌起一個高十呎的珊瑚圍牆。

他們在這些珊瑚圍牆的柱子上，設下雷達反射儀器和指示燈，然後宣佈這兩個礁脈是明尼華共和國。他們在這些礁脈上升起明尼華共和國的國旗——一面藍底，上綴金色火把的旗幟，他們說藍色是代表海水，而金色火把是代表自由。

一月十九日，這些人還在明尼華展開工作時，戴維斯前往加州奧命共的郵局，將明尼華共和國成立的宣言，寄給超過一百個國家的元首，包括美國的元首在內。

在一封呈給尼克遜總統的信中，戴維斯說：「這份宣言的目的，是在通知你的政府和你的人民：我們是願意和美國保持友好與和平的關係，而我們是十分歡迎美國承認明尼華共和國。」

該封信並有一附錄，說暫時所有美國與明尼華共和國之間的通訊，應寄到明尼華共和國的臨時首都——即戴維斯家中的客廳，地址就是奧命共華盛頓大道四百二十六號E。」

戴維斯說：「不久之後，舉世都會注意明尼華。在五年內，最少有一千艘船是掛有明尼華的旗幟。」

他並說，他希望美國的公司會在他的免稅共和國之內發展。

明尼華共和國是由一間名亞勒比——太平洋企業公司資助的。該公司成立的目的，就是要在地球上成立一個新國家。戴維斯是該公司總裁。

戴維斯說，該公司有七個股東，而在這計劃上的總投資額是二十五萬美元。他說：「大部分的資金是來自一間成藥廠的廠長，但他不願在目前透露他的姓名。」

戴維斯繼續說：「明尼華共和國是沒有理由不能像利比里亞和巴拿馬一樣註冊船隻。而美國公司亦沒有理由不能在明尼華共和國發展它們的生意。」

「當我們在某一個礁脈上建築起一所永久性的住所後，他們即可根據國際法律成為一個合法的國家。」

但在鄰近的東加的國王托普，卻對戴維斯的主權宣言提出挑戰。於去年六月二十六日，托普的擁有一百人的武裝部隊的司令，乘坐「奧奴華拉」號船抵達這些礁脈。

有幾名東加人亦用珊瑚石砌起圍牆，就像該兩名美國人在六個月前所做的一樣。

他們在東加警察樂隊奏出國歌時，將東加國旗徐徐升起，然後將明尼華國旗除下。

東加總理托普尼亞讀出一項國王的宣言，宣稱這兩個礁脈的主權是屬於東加所有。

在獲悉此事之後，戴維斯即飛往東加的首都，要求見國王。但東加國王卻不理會他。

戴維斯抗議說：「我們曾仔細的研究過這些礁脈，東加的領土包括岩石、礁脈、海岸和個海等一切都已經在一八八七年的國王宣言中列得很清楚了，而明尼華是在東加的領海一百哩之外。」

他說：「我們這一鑒于也難明東加國王為甚麼突然決定他需要佔有這些礁脈。他從來都未有利用過這些礁脈。」

戴維斯說，明尼華共和國考慮要求海牙的國際法庭協助解決這次糾紛。

戴維斯說：這兩個礁脈的發展，將可為東加人民帶來就業的機會。

他說：「第一項生意定單是一項主要的填土計劃工程。我們希望用沙石將那些內陸湖填平為一千呎至二千呎闊，十至十五呎高的土地，然後我們會在這土地上建立我們的國邦。」

填土的工程是計劃於本月展開。戴維斯說：「當填土工程完成後，我就會遷居那處，當然，我們的國家在初時是沒有甚麼好看的。該處的環境相當不毛的，沒有樹，沒有草、花或任何植物。」

「但，一個人是不能太苛求的。有多少人是可以能在他們的一生之中有過當總統的機會？」

戴維斯為明尼華共和國寫了一份長達十九頁的憲章。該憲章其中有幾段是這樣說的：

「在這個國度裡的人都是自由主義者。我們是有限度統治的堅信者。我們理想中的政府祇有一個作用——保護它的人民，免使他們受到武力和嶽騙的侵襲。」

「明尼華是沒有稅收的，人民可以幹他們希望幹的事，而他們一些兒也不用憂慮政府的干擾。政府並不保証人民有福利，而讓人民自己去尋求自己的福利。」

「政府永遠不會建造或辦理學校，亦不會對教育作出貢獻，一切學校都必須是私立的。」

「如果一名市民希望開設酒吧、賭場、拍攝色情電影或甚麼的，政府也絕對不會干擾。」

「祇要不侵犯到別人的權益，一切行動都是合法的。」

明尼華共和國的副總統是倫敦的李察局，他擁有一間私人郵件服務公司，而國務卿是二十八歲的麥美命，他是離諾拔一間餐廳的經理，內政部長是離諾城的一名醫生。

目前已經有一個國家——澳洲以北孫馬島上的一個名叫安實奴的小國——已承認了明尼華共和國。(胡)

太空站對人類有何用

太空實驗室中的臥室，儲備食物及準備飲食的設備，食具及衛生設備等，都是為無重量狀態應用而採取的傳統裝置。這樣的裝置，使實驗室成了太空中半永久性社團的前驅。

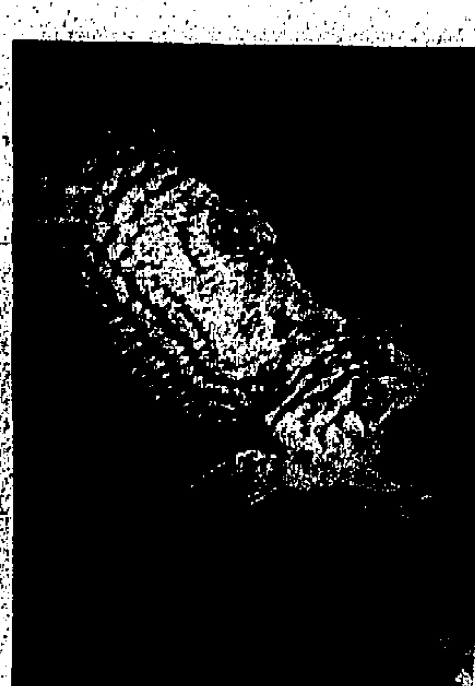
這種太空社團可以提供持續的服務，諸如全球農業調查，使地上人民能估計食糧供應，和策劃世界人口分佈狀況。在軌跡中的工廠可以生產藥劑、鏡片、軸承珠和合金，它們的高度優良性質，是地上難以獲致的。

太空中的氣象觀察小組，可以收集資料，作可靠的雨週預報，正確地預測大水及颶風，保護生命與財產。

從太空觀察地球，還可以更好地調度資源；預測地震、火山爆發、海嘯及其它自然災害，最後甚至可以完成全球氣候控制。

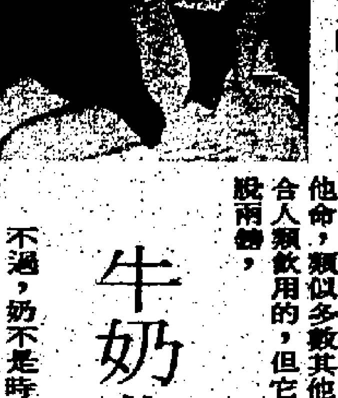
人類通過太空實驗室，也許對自然能有更好的控制，有以前沒有的按自己需要和愛好去改造世界的淺會。太空實驗室刺激起人類用自己雙手工作創造未來的遠景。控制太空為這一遠景打開門戶，而實驗室可能是打開這一門戶的鑰匙。(續完)

西德培養飛鳥殺蟲隊



利用化學藥品來消滅害蟲，可能會造成人與動物的危險，德國為了避免導致人畜的傷害，遂利用數以千計的飛鳥來撲捉害蟲。利用飛鳥來消滅害蟲的實驗，是先是在萊因利北部的偉斯哈里亞之政府飛鳥學局進行，俾使森林中的一些飛鳥移殖到牧場。實驗的結果非常之成功，可利用燕八哥對付造成牧場嚴重損害的鐵綫蟲，並用山雀來對橡樹叶的害蟲，縮頭鷹與鷹被証實是獵老鼠的能手，後者亦可協助防止詐猛的災禍。這些撲捉害蟲能手，對國家防止害蟲之災害大有幫助。

牛奶非十全十美食料



想吃牛扒、煎蛋和馬鈴薯嗎？你或許也飲一杯奶，以營養來說，這些對於你的身體是沒有差別的，因為奶是最富營養的食品。問問波洛洛士族吧。這些西非洲人於天旱歉收時，幾個月都祇飲牛奶。

它含有兒童每天所需以增強他們的牙齒和骨骼的鈣。除此之外，它含有蛋白質，維他命丙及維他命乙，

無怪乎有大隊牛奶人每天派送三千五百萬品脫的牛奶到美國人家門口。

奶是人類最老的食物，不管它是來自羊、騾、牛或鹿的，人們都飲它。

鹿奶比牛奶濃五倍，而蛋白質含量多三倍。鹿奶的營養價值大於海上哺乳動物如海狗，海豚和鯨的。

兩年前，在瑞士的一個農業研究站的科學家們，開始研究鼠奶是否適合人類飲用。他們發現它含有脂肪、醣、蛋白質、礦質及各種維他命，類似多數其他的奶。它是適合人類飲用的，但它的成本約每品脫兩鎊。

不過，奶不是時常有益的。在最近一宗死因調查案中，據說，一個三個月大的嬰孩夭折，因為它的消化系統對牛奶發生反應。

如果嬰孩發濕疹，用羊奶代替牛奶可能有所幫助。倫敦的一位醫生說：「羊奶比較容易消化，因為脂肪不積聚在表層。它是分散的，較容易由消化系統分解。」除此之外，反對牛奶的另一個理由是飲得太多。他說：「任何人如果飲牛奶太多，會患胃病和其他的不舒服。」

一品脫的奶所含的蛋白質，等於三隻蛋，四分之一磅肝，四分之一磅白魚或四分之一磅牛扒。

至於一品脫的奶的鈣的含量，據牛奶推銷委員會說，等於三盎斯乳酪，二十隻蛋，或廿一份量馬鈴薯。

一個社會工作者說，一品脫的奶拼一隻蛋，對那些太疲乏而不想煮飯的老年人，是最方便的一頓適當的晚餐。

但健康正常的人，不應以牛奶作膳食，雖然它供給一個嬰孩所需的一切營養。一個膳食專家指出，「沒有人，男人或女人，都不能祇靠飲奶生存。牛奶是美好的食品，但不是十全十美的。我們也需要含有其他物質如鐵等的食物。除非在醫生照顧下，全奶膳食可能引起其他的毛病。」

許多好萊塢明星的健康及美麗顧問布拉格醫生，不大重視牛奶。他曾經說過：「戒奶之後，人應該不再吃牛奶產品。它們塞塞血管系統，造成精力衰失。」

南美洲人飲許多奶。他們所喜歡的方法之一，是把兩品脫的奶，與一磅又四分之三的糖和一些咳吧啡精混和，用火煮熱，一壁煮一壁攪，以免燒焦。低火煮了一小時後，這奶變成糕漿，可以取食，加些水菓，或用它來塗在麵包上。

埃及艷后克里奧巴特拉，據說用奶洗澡，而現代美女——像林肯郡的一九七二年「牛奶皇后」嘉倫蘭絲黛芙，用溫牛奶潔淨皮膚。

軍械廠足球隊的隊員麥連托及查理佐治，喜歡於球賽後飲一品脫牛奶。

參加派對之前飲一品脫的牛奶，可以減少酒精滲入血管的程度。這是一個醫學的事實。許多人發現他們翌晨沒有宿醒。(鴻)

國際剪影

科學家最需要自由

自從人類開始知道站起來用兩隻腳行路之後，便把尋求知識當作首要任務。美國的藝術和科學學院根據這種精神，將它一九七三年春季所出版的「巧工」雜誌的全部篇幅用在這一題目上。在這特刊中發表文章的人，有八個國家的十四位專家，是社會科學與自然科學各主要部門中的一流人物。

據該雜誌的編輯們說，出版這本「知識的尋求」的主要目的，是在聯合「經常被分離了的部門——人文科學、社會科學以及生物及物理的自然科學」，「不僅要提示它們之間的不同，並且要提示它們的類似之處，這種異同，使知識成為知識」。

倫敦大學的歷史敎授孔勃利，代表社會科學家說了話。他認為人民主義者的工作，就是恢復、保存與解釋人類的文化遺產。

他同時強調學術自由的極端需要。這或許是全部十幾篇文章的主題。孔勃利在他的文章中寫道：「每一個人該有自由按照他的理想向任何方向發展，不必怕人家說這不是他的事。唯有這樣做才能啓發新的思想，替一種新的研究開路。」

他承認，「任何脫俗不羈的知識分子，將冒學術上被孤立的危險」。但他說：「我們毋須因鼓勵青年人廢棄偶像主義而去找尋真正的學術思想而感覺內疚。」

孔勃利教授的看法，獲得自然科學家代表，伊克勒斯爵士的響應。伊克勒斯爵士是澳洲人，也是一九六三年諾貝爾獎獲得人，現在布法羅紐約州立大學任生理學與生物物理學教授。

他討論自由與科學的關係，並強調自由對科學家的重要性，認為區域觀念必須經常予以抵制。

他說：「自由為什麼是必須的呢？這是兩股推進科學家工作的不同的力量所造成的緊張引起的。科學家們一方面要在觀念上以及幻想上作冒險，藉以對自然獲取新的看法與新的瞭解。」

(上)

有利於英國投資人士逃稅
澤西小島已漸成國際金融中心

加拿大的皇家信託公司在海峽島的一間附屬公司，去月主催一個關於澤西(法海岸附近的英屬島)成為一個財政中心的研討會。

那樣的一個研討會，如果在兩年前舉行，出席人數或許較少，但其後的事件對於澤西極有利。

一九七二年六月廿三日，英倫銀行把英鎊區範圍縮小至聯合王國，包括海峽群島(澤西、昆西、沙爾克及阿爾達尼)以及曼島和愛爾蘭共和國。

在縮小英鎊區中，政府也減少英鎊區的逃避課稅地方的數目。一向有利的避稅天堂如巴哈瑪斯、百慕達及開曼群島等，突然的發現他們被摒於英鎊區之外。

這是說，許多的聯合王國的商業，現在流往其他的地方，時常流入澤西；但這些卡勒比群島並未發現他們的商業活動完全消失。

自六月廿三日以來，澤西已成為了那些需要或尋求在一個英鎊區避稅天堂提供財政和其他的服務的焦點。

昆西和曼島也有他們的吸引力，但迄目前為止，他們的活動是小規模的。

直布羅陀於本年初重返英鎊區，增加另一個有趣的可能性，但不會從澤西搶走許多的生意。

澤西作為一個避稅天堂的地位，於聯合王國決定申請加入歐洲經濟社會時曾受威脅。歐洲經濟社會的自由競爭及財政和諧的原則，引致勞工和資本的行動的完全自由，與澤西的低稅環境是相反的。事實上，歐洲經濟社會的談判，終於給海峽群島以一個特別有利的地位，可以形容為在「裏邊但實際在外邊」。所謂「在裏邊」，是指聯合王國在羅馬條約不要負責這些島嶼的對外關係。但是，因為羅馬條約修改了以及根據管治條約的一項規定，這些島嶼實際不受羅馬條約的任何方面的約束，例外的祇是關於農業和工業產品的自由貿易。

由於歐洲經濟共同體的談判成功的結果，以及英鎊區的重新詮定，這城市的許多財政機構，已把澤西看作離岸款項及信託付款的一個天然的基地。

創造新地方以供信託活動的需要，並創造了更多銀行執照的需求。

與某些隨便簽發銀行執照如公司執照的，以冀多收些匯印稅的課稅天堂相反，澤西決定暫時停發新銀行執照。約有廿六間銀行或財務公司對於在澤西開設辦事處感覺興趣，但在這島的國會於五月間辯論今後五年內的財政機構的發展式之前，再不會有新執照發出。澤西的辯論會，無疑的將集中於在澤西的存款於一九七二年底雖達六億鎊，而這島的各銀行祇納稅八十萬鎊的事實。

有強烈的跡象揭露，澤西的領袖們對於各銀行納稅過少，並不喜歡，因為這些企業對當地的勞工，以及商業和物業的市場，有強大的通貨膨脹的效果。因此，為將來計，澤要的各銀行必須直接的或間接的作出貢獻，以解決他們所創造的社會困難問題。

但這勢將不會是澤西作為一個財政中心的發展的障碍。

駐在澤西的公司們要繳納入息稅百分之二十，在聯合王國却沒有這樣的公司稅。在澤西註冊而不在澤西的公司。祇須每年繳納「公司稅」二百鎊，如果他們不在澤西進行貿易或賺取入息。

目前，通過澤西進行的主要的財政活動，包括保險及再保險，廣告及顧問工作，利用商標，專利權益，專利權稅及執照，經營推銷事務所，以及經營公司，為那些在他們居留國家以外的須繳重稅的娛樂界或體育界人士服務，在租借，拍攝電影及物業發展等方面，也有其他的財政活動。目前最喜歡採用的一個技術是，一家澤西公司在聯合王國購置地產。當這公司的東主想售土地賺錢，他不須售賣那幅土地，而是售賣那家澤西公司。

這目標是避免聯合王國的入息稅及附加稅或公司稅。

不過，那樣的一個計劃，將在一九七零年稅務法第四八八條下遭受攻擊，被指為「一項安排或計劃……俾可藉任何間接的方法或任何系列的交易，由那與這項安排或計劃有關的人可獲得利潤。」

在這條例下，稅務局可以對那個獲得利潤的聯合王國居民估稅，不管他採取任何複雜的步驟以掩飾他的行徑。

澤西目前的標準稅率是百分之二十，而這稅率自一九三九年後，三十四年來仍未改變。

在澤西，沒有附加稅及死亡稅。這已吸引了那些寧願把遺產留給繼承人，而不想它被政府吃掉的人源源到這裏來度退休的生活。

通過澤西為聯合王國居民作慷慨設計的機會，要利用信託公司以積聚入息。

任何聯合王國居民在澤西組織公司，一向要堅明它沒有逃避聯合王國課稅的目的。這嚴格的限制聯合王國居民利用澤西的公司。這規例的取消，對於聯合王國居民在澤西組織公司，沒有更大的吸引力，因為範圍不大。

一個可能的用途是，一個在聯合王國有固定地址而住在其他地方的人，組織一家澤西公司，以持有他的聯合王國的財產，俾可逃避聯合王國的遺產稅。

一家澤西公司，也可被那些想在聯合王國投資而又想避免遺產稅的外國多元投資者的利用。

以在聯合王國的個人來說，澤西在課稅及外匯管制兩方面的主要用途，是他們可以實聚那些根據匯款原則征稅的入息，例如從貿易或在海外任職的入息，以及從與外國人合股經營所得利潤。

在澤西積聚那樣的入息，滿足英國銀行的回國條件，但在課稅方面並不列作為匯款。

非土生而是聯合王國居民的僱員，在澤西也可積聚外國僱主所付給的海外薪金，雖然這祇是他們成為居民後，為了外匯管制用途才感興趣的。

那樣的積聚，並不牽涉任何澤西公司或信託的設立。

這些錢，祇能存放於澤西。

這些錢，不能間接的投資於聯合王國，因為這將被視作匯款而須付稅。

但各澤西銀行提供其他的投資機會，比存款戶口有更大的刺激。

澤西對於聯合王國的進口移民也是有用的。他們的聯合王國的稅務負荷，在某些個案中或許減少，但在他們的新居留地的稅將減少。

迄目前為止，澤西的增長主要的係由聯合王國感召的，這趨勢將繼續下去一個時間。

澤西作為一個國際財政中心的發展的第二個階段，或許變成歐洲經濟共同體的避稅地方，而不是聯合王國的一個特殊的財政中心。

澤西要克服一切困難，以適應歐洲大陸商人，對保守的和曾經考驗的避稅地方的喜悅。但在同時，澤西將要保持一個非便犯性的崇高的肖像，以匹敵歐洲經濟社會的會員國。

在今後的年頭，澤西的陸續增加的國際貿易，與那些明白逃稅永遠不能藉消除避稅地方而予減少的西歐各國陸續增加的反逃稅法律間，將有一種新形式的妥協。(續完)

遷址啓事

自一九七三年五月廿一日起
香港醫務委員會
香港牙醫管理委員會
香港護士管理局
香港助產士管理局
藥劑及毒藥管理局
放射物質管理局
之秘書處及職員辦事處將由香港希慎道利園大廈遷往下開新址辦公：
新辦公地址為：
香港銅鑼灣禮頓道八五——九一號雲翠大廈四樓
電話：五——七九三七五七
特此公告週知，此啓。

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年五月十八日政府憲報公佈茲招標承投下列：

編號	項目
PT/5/73	承供應乳膠或發泡塑膠墊褥
PT/7/73	承供應空郵袋用之藍色尼龍布料

投標格式紙可向下列各處索取：
(一)香港北角油街政府物料供應處購買部
(二)香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處
(三)九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長　楊儉

香港高等法院

一九七三年破產案件第七宗

為關於達豐製衣廠前在九龍青山道六百九十號嘉明工廠大厦七樓E座經商事

為頒發本破產案件之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九七三年五月十一日
第一次會議日期及地點——一九七三年五月三十日(星期三)下午二時三十分在香港遮打道三號壽德隆大厦十樓破產管理官署會議室舉行
所有欠到該破產案件之任何款項即須如數繳交與破產管理官

署理破產管理官　翟克誠

香港遺產稅局通告

本局由一九七二年一月十日(星期一)起已在九龍分署(地址：九龍彌敦道六六四號香港上海滙豐銀行舊旺角分行大廈二樓後座)附設遺產稅詢問處，協助市民填寫遺產呈報表格及解答有關遺產稅呈報手續之問題。但一切宣誓手續遺產稅繳交事宜及有關個別已故人士遺產稅之問題，凡已呈報在案者，仍須在遺產稅局香港總署辦理(地址：香港雪廠街十六號西洋會所大厦八樓)。

遺產稅九龍詢問處之電話為三——九六二九四七。辦公時間：星期一至星期五上午八時四十五分至下午四時正。(星期六、星期日及公衆假期全日休息。)

遺產稅局局長　黎彥溥

香港屋宇建設委員會公告

為招商承投潔淨合約事

茲招商承辦於一九七三年七月一日起至一九七四年六月三十日止期間內辦理葵涌新區(第一座至第二十座)之清潔工作服務。

有意競投者可帶同本人身份証到九龍馬頭角道一號房屋司署領取投標書等文件。

投標書於填妥後須將其密封，並於信封面書明「清潔合約」等字，然後於一九七三年五月二十八日(星期一)中午十二時前投入上述地址地下大門內之投標箱內。本署保留接納出價最低或任何投標之權利。

香港屋宇建設委員會秘書　賈立

香港高等法院

一九七三年破產案第八宗

為關於梁鴻以鴻新製衣廠名義前在九龍青山道永康街六十一號四樓及九龍必發道九十九號至一百零一號四樓經商事

裁定破產通告

裁定破產日期——一九七三年五月九日

署理破產管理官　翟克誠

公告

港督已委任特別委員會，研究最近政府與文憑教師之間發生爭議之基本原因，並提出建議防範再發生同樣事件。

該委員會由安子介議員任主席，委員為徐誠斌主教及羅怡基博士。

委員會亟盼與有關團體及個別人士聯絡，徵詢彼等之意見。

凡有意向委員會提供書面意見者，請投函九龍尖沙咀郵局信箱六一二八號，而擬與委員會面談者，則請致電話五——二弍八三九六，與安議員之秘書鄒小姐接洽，編排會晤時間。

筲箕灣 遠東中學招生

班級：新制中學一年至五年級及F1—F5中三起全日上課
小學一至六年級(全日上課)幼稚園高低級
報名：即日開始持有升中考試證書優先取錄。
中六班俟中英文中學會考成績公佈後開始報名
試期：校內公佈　校車接送　電話：605856　605717
報名處：中學 筲箕灣東大街一三四號地下(近電車總站)　小學幼稚園 海晏街三二號福仁大厦
董事長黎嘉潮　校長梁紹芳

政府津貼 眞光女書院招生

九龍眞光中學校董會主辦

招生班級：中一年級祇招十二名
中二及中三年級共二百四十名
報名日期：由五月廿一日起至六月十六日止(除星期日外，每日上午九時至一時，下午二時至五時)，額滿即止。
報名地點：九龍太子道一九一號二樓二〇六室(電話：八〇二三七一)。
考試日期：七月七日(星期六)在九龍塘沙福道眞光里九龍眞光中學舉行。
報名手續：(一)填寫報名表(二)原校成績表(三)交報名費三元(四)交二吋近照兩張(五)領取准考證
校址：九龍窩打老道，九龍青年會對面

本公司定期存款利息如下：

18月	年息七厘
24月	年息七厘半
36月	年息八厘
48月	年息八厘半
60月	年息九厘

利息每半年支付一次

詳情請詢
滙豐財務有限公司
香港上海滙豐銀行附屬機構
香港康樂大厦1302室・香港郵箱838號・電話5-237141

督憲盃賽華洋大戰
足總今鬥華協
五時開賽票價統收三元 並加插一幕手球表演賽

【本報訊】「督憲盃」足球錦標賽，足總對華協，今日在九龍花墟球場舉行，下午五時開賽。下午二時一刻先演預備組聯賽加山對東方，下午四時則加插手球表演賽，門票一律三元。

足總隊西籍外來球員組軍，鋒衞均有不少好手，不失爲一支勁旅。華協隊成員以南華球員爲骨幹，並有大馬球員，及消防主將張子慧助陣，實力堪與足總隊抗衡，若有戰意的話，爭勝機會不弱。

本港外來球員多來自蘇格蘭，洋將最怕天氣炎熱，所以每年夏季，他們演出便打了很大的折扣，反之，大馬球員因生長熱帶，習慣在炎熱天氣下作戰，如果今日氣候炎熱，足總隊的戰鬥力便受影響，若天陰下雨，則華協隊贏波機會減低，因此，今仗雖勝難負，天氣將有着很大的影響力。

華協隊因爲有王業華、梁兆華、陳朝基、胡順華等正副選球員分別申請免役，昨日已補選陳長強、謝國強、蘇紹源、胡國雄及游煜華分別補缺，並以蘇紹源、胡國雄兩人接替王業華及陳朝基的正選職位。

今天的比賽爲九十分鐘，賽和加時廿分鐘決勝負，倘仍成平手，雙方便互射十二碼球爭冠軍。

聯賽昨日戰情平淡
電話擊敗星島
一比零護級形勢又緊

【本報訊】甲組足球聯賽昨續在九龍花墟球場舉行，經過九十分鐘爭逐，電話終以一比〇勝星島。現在，星島已戰廿一場得十三分，僅比元朗多得兩分而已，處境殊不安全，聯賽的護級形勢又告緊張。電話方面，昨仗奪得兩分之後，已宣佈解除降班威脅。

花墟昨揮場者祇得一千四百四十一人，收入三千六百〇六元一角。頭場預備組星島以四比二勝電話。

電話昨日少了主將余國傑，攻力大爲削弱，後防亦有盧國興借動，守力亦受影響，故昨的踢來表現平平，他們得勝的一球，是在終場前八分由胡秀文所頂入的。

電話的中場比較活躍，後防亦穩健，但鋒力卻不足，能在星島的嚴守中入一球，是出乎意外的收穫。

星島昨戰以謝國強、羅文強任雙中堅，十分穩固，其中以謝國強的頭球及鏟截最爲出色，但由於求勝心切，攻守脫節。他們的前鋒大失水準，在電話的半密集防守下，有威脅的射門寥寥可數，其中蘇紹源演出尤劣，多次錯過良機。下半場他們曾向電話猛攻，但前鋒技術未到家，終破蛋無術。

胡秀文建奇功 電話奠定勝局

接戰後，星島搶攻，三分，張家平在電話禁區內得球亂中，蘇紹源起腳慢，被江達祥門出，星島失機。十二分，電話右翼進襲，李榮振交右輔位歐陽振華，再傳門前，許樹雲操之過急，一射冲天。廿分，星島區彭年右翼位吊上，蘇紹源離門八碼第一時間叩射，中柱彈出，功敗垂成。廿一分，星島蒲達業入替曾劍球，廿五分，星島右路進攻，李國榮葉區內得張家平傳球，短傳蘇紹源衝前十五碼射偏。四十分，星島蘇紹源得機單刀，盧國華撲出，蘇紹源挑射打中盧國華無功。上半場零比零，雙方無建樹。

下半場星島陣容不變，電話用高志剛替受傷的劉同興。

下半場星島全力搶攻，守衛亦遠出助攻，七分，星島右翼攻門，蘇紹源同傳區彭年于十八碼勁射，球如疾矢，但爲盧國華所接，十四分，區彭年開出角球，蘇紹源、張家平雙雙迎上，但在趙雨亮緊纏之下，張家平頂球乏力，又爲電話門將沒收。廿二分，電話歐陽振華中路殺上交球李開至底線附近起腳射斜出界。廿四分，電話黃志雄入替李開，雙方互有攻守，混戰至卅七分，電話黃志華右翼位底線傳中，胡秀文力頂，球飛入右角，電話乃打開紀錄。四十二分，星島得角球，區彭年開來，高志剛頂出，蒲達業廿五碼外勁射中人彈出，星島終無法平反敗局，電話以一比零奪勝完場。兩隊陣容如下：

（電話）盧國華；江達祥、胡秀文、許樹雲；劉同興、李榮振、李開；趙雨亮、黃志華、歐陽振華、黎[illegible]林。

（星島）曾聰言；陳少峰、蘇紹源；雷焯鴻、羅文強、李國榮；謝國強、何寶強、張家平；曾劍球、區彭年。

·蘇紹源射門被拒·甲組足球賽，電話昨以一比零挫星島。圖爲星島蘇紹源（左）起腳叩關，電話門將盧國華（右）及黃志華（三號）臥地撲救。（李凱攝）

足總華協陣容

（足總）
領隊：曾啓榮，教練：朱永強，隊長：高利士，副隊長：安德遜。
積奇
麥約翰　安德遜　戴歷
奧順　積堅　高利士　沙維治
夏飛　寧德　湯瑪士
後備：卡胡羅、孟甘雅利、狄扶迪、漢尼根。

（華協）
領隊：杜衞強，教練：姚卓然，軍醫：胡雲焯，隊長：張子慧，副隊長：仇志強。
仇志強
潘長旺　顏汝楓　曾聰言
陳國雄　古廉權　胡國雄　張子慧
陳鴻平　蘇紹源　馮志明
後備：黃金福、陳長強、謝國強、游煜華、李桂輝、馮成明。

·四海保齡賽頒獎·四海保齡場舉行的「萍果牌牛仔褲」保齡聯賽，由四海保齡場經理鮑丞賢（右）主持頒獎。

港小棒賽 星隊領先

香港小棒賽的春季分組賽事中，星隊以四勝兩負領先。海盜隊佔第二把交椅，三勝兩負。大兵隊三勝四負居第三。第四名是巨人隊，兩勝四負。上週賽事，大兵隊以十二比一，擊敗巨人隊。

來港作埠際賽 澳隊名單寄到

【本報訊】港澳足球埠際賽，定於下星期三（廿三日）在花墟球場舉行，澳門足球代表隊，將在下星期二（廿二日）中午十二時，由澳門乘搭南山號來港，全隊職球員下榻於灣仔六國酒店。

澳門足球代表隊，一行廿五人，名單已寄給本港足總，球員佔十八人，今次來港報聘，因先一天抵港，有時間休息，對客軍較有利，且香港代表隊並未盡選好手應戰，屆時對壘起來，是一場「五五波」。

澳門隊在港只作一場埠際賽，足總爲盡地主之誼，將在比賽後當晚八時半，在中環京華酒樓擺設埠際宴，招待客軍及香港隊與有關人士。

下週來港作埠際賽的澳門代表隊職球員名單如下：

領隊：鮑馬壯，副領隊：衞意讓，秘書：關錦城，教練：白些古，亞德架，管理：亞馬倫，軍醫：羅亘，隊長：馮少偉。球員：鄭義益、李世生、陸仲強、麥均就、黃志雄、施長合、區泰路、黃耀開、李文光、鄧波路、黃方濟、馬甸士、翁偉國、李聯福、廖那、馬英、劉志源。

足球十足球 第八期出版

「足球十足球」第八期，今天出版，內容有向足總建議派隊赴歐留學之論文，對於港青再次敗北之檢討，中國足球史及球國壽星公是誰？乙丙組代表做得有聲有色，其他介紹明日之星，波壇萬花筒的趣文，星座與球員之宿命論，亦均保持一貫優點。

歐洲冠軍盃爭霸戰
米蘭勝列斯聯奪標
一比零雙方均有一人罰出場

【外電報導】AC米蘭于星期三晚在希臘沙隆尼卡舉行的歐洲冠軍盃比球決賽中，以一比零擊敗英國「列斯」聯，成爲歷史上贏得此項盃賽兩次的第一間球會。

開賽後三分鐘，AC米蘭便乘罰球之利，由捷雲芝勁射入網。這使到「列斯」聯在英足總盃決賽被乙組辛特蘭擊敗後再受到一次打擊。

比賽是在激烈氣氛下進行，「列斯」聯的國腳諾曼亨脫和AC米蘭的一名守衞都被逐出場。

「列斯」聯的失敗是不幸的，因爲他們有兩名主將布里瑪和阿倫奇勒被罰停賽，另一名主將基爾斯則受傷。

元朗會昨日改選 四十五董事選出

【本報訊】元朗區體育會一九七二至一九七三年度董事，本年五月底任滿，昨在元朗理民府會議室召開同人大會選出一九七三年至一九七四年度（有限公司第三屆）四十五名董事名單如下：

鄭能信、趙聿修、鄧佩瓊、田家炳、戴均、陳泰、鄭任安、黃松泉、古道誠、黃金業、熊定嘉、趙樹勳、鄧英奇、黃厚儀、黃天宋、鄧乃文、龍炳國、趙玉全、林彥、戴權、文富好、李樂庶、陳錦福、黃武源、鄧志良、鄧伯榮、張世強、李鈞樹、鄧恩、梁棠、鄧暉才、梁祺、李松、盧志忠、鄧齊安、朱亨、林偉培、曾秦福、黃鉅、鄧炳友、李惠光、林則文、文桂枝、蔡劍棠、鍾納。

該會定本月廿九日上午十一時，在元朗理民府會議室召開會議，互選正、副會長，正副主席暨各部門主任。

精工球季結束後 將拔隊外遊 決放棄邀外隊訪港

【本報訊】由於受到重重阻碍，使精工擬主辦外隊之計劃，祇好放棄，這決定是在昨日足球部董事人一再研究後而宣佈的，精工放棄辦外隊計劃，表示遺憾非常，但鑒於環境問題，祇好如此決定。

本來精工已擬定兩個新計劃去主辦外隊賽事，正想考慮入僑足球總會申請，但先與一些有關人士接觸，由於要先經埠際小組討論，然後再交回執委會決定，這樣在時間上已有一段日子，而精工擬主辦外隊賽期，是本月廿七日開始，各方面事情還未展開，要等候足總的會議去決定，那時，籌備工作便趕不及。有此關係，因此，精工爲免再被拖延，毅然決定放棄此計劃。

據精工秘書陳直廉對記者表示：精工在今次未能主辦外隊，並不會就此罷手，來屆將會再作打算，務求能主辦一次有意義的外隊訪港，而爲球迷帶來最高足球享受。今次之損失，精工是全部自己負責。

精工並計劃在季後遠征，目的地包括泰國、大馬、印尼、日本等地，但仍在考慮中，還未決定一切。

西班牙足球聯賽 巴塞隆拿與馬德里爭霸

本屆西班牙聯賽已近尾聲，冠軍將是馬德里體育會與巴塞隆拿之爭，大熱門貫瑪德里和行將來港的愛斯賓奴隊已失去角逐資格。

巴塞隆拿在星期日以二比零擊敗格納達後，積分已升至四十五分，而馬德里體育會隊被薩里哥必遜和而失一分，目前比巴塞隆拿僅多一分，本週日之戰，將決定那支球隊可得聯賽冠軍。

世界盃編組賽結束
香港勇挫大馬
第一組香港越南日本 次組爲以泰馬及韓國

【漢城十七日路透社電】香港在此間舉行的世界盃亞洲區第一組預賽的編組賽中，以一比零擊敗馬來西亞，半場紀錄爲零比零。

至此，編組賽三伏已告完竣，而第一組的成員爲：越南、日本、香港、第二組是：以色列、泰國、馬來西亞及主辦國韓國。揭幕禮將於十九日下午三時舉行，揭幕戰將由韓國對泰國，香港在分組賽的兩伏賽期爲，廿二日對日本，廿四日對越南。

香港對馬來西亞之戰，香港的演出甚佳，快速爲有路溜的作戰方式，使到馬來西亞陷於挨打之局，香港隊所入的一球，乃於下半場八分鐘黃達財在外圍勁射，當球打中馬來西亞的守衞再彈出，左翼盧洪海衝下抽射入網，香港就憑此球而奪勝。

不半場卅分鐘時，港隊曾射入一球，可惜越位在先而吃其「詐糊」，在全場的比賽中，香港若能把握機會，應可大勝六球之多。

甲組足球聯賽成績表（至五月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿三	十五	六	二	四六	廿二	卅六
精工	廿一	十五	四	二	六三	廿六	卅四
消防	廿三	十一	七	五	五一	四十	廿九
東昇	廿一	十	七	四	五二	卅一	廿七
愉園	廿四	十一	四	九	四三	三十	廿六
鐵行	廿三	九	六	八	卅三	廿七	廿四
加山	廿二	九	六	七	卅三	廿八	廿四
流浪	廿三	九	五	九	四一	四二	廿三
電話	廿四	八	六	十	三十	卅六	廿二
東方	廿二	七	四	十一	卅四	五六	十八
警察	廿三	六	四	十三	卅四	四九	十六
星島	廿一	五	三	十三	廿七	四四	十三
元朗	廿一	三	五	十三	廿一	四一	十一
九巴	廿三	四	三	十六	廿三	五九	十一

馬經
老溫主編
逢賽馬前一日及賽馬日刊出

煞科戲可能忽冷忽熱
自力眞勇敢威德 三駒屬首選之材
冷馬：時來運到、世伯、新豐年冒勇

大希望時來運到 香蜜實前速銳利

第一場B班九七五公尺

「大希望」質高步闊，直路衝刺力強，最後試跑，勇態畢露，可以爭標。

「時來運到」有實素，今番用愛將謝啓榮來主轡，或者會出擊亦說不定呢！

「勁能」直路走勢強勁，由摩亞上陣，小敵無妨，「香蜜實」有前速，近況亦覺不差，雖配謝恩雙亦可謀冷。

「財神到」擁有相當高質，態況雷勇，今次之成敗就要視乎馬彼得之鬥志。

「丞民」未秋，路程不合，爭勝不易，「三獎」未熟，可以不理。

「眞威」有實不過未圖念進，因姚俊坤上陣，隨意跑跑而已。

「威祿」起而未十足，充其量爭一位置而已。「歡樂昇平」機會不多。「皆利年」，「心心」未熟，爭霸不易。

卜合鬥寶鼎明珠 喜勝態穩宜扒冷

第二場第八班一二三五公尺

「寶鼎明珠」有實力而態況初回，幕後人今次決騎李霖教馬，肯定拼盡，且看演出又如何了。

「卜合」與飛沙經常同跳，跑來態態順有力，是爭逐頭馬之熱門份子也。

「喜勝」後上力強，若到時由鄭棣池執韁的話，當具極大的威脅力。

「飛沙」暢配謝恩雙，機會不大。「黃金時代」當勇，配蘭尼上陣，坐位求勝的。

「歡公主」積弱太久，最後試跑，步伐平平，爭勝不易。「眞好彩」質新未熟。

「星馳」老弱殘兵，更可不理。「馬寶」亦有同感。「華上飛」近況仍佳，不過僅是位置之材。

自力突出馬胆材 新希望慈心爭位

第三場第五班一六五〇公尺

「自力」狀態大勇，經伊諾多次放騎後，反應良佳，今次頭馬是志在必得了。

「第三世界」波動太大，揀得過份，實在仍具戒心呢！「新希望」態況甚勇，只要蘭尼肯拼，一席位置應該輕易獲得的。

「保能」質新態況更佳，不過今回路程較長，陳炳仁未必留放得好了。

「猛虎」由伊丹尼執韁，大戰今次唔會氐出了。「寶蘇」實力在此班的確稍爲遜色呢！

「聯合勝利」卻騎歌利雅，易主初出來必會拼，「獨眼龍」拼後轉沉，未可估高。

「常勝馬」態況平，爭勝不易。「歡樂滿谷」有份量，執得好位便可出冷。

「多多女」近況平常，「慈心」仍是勇態，老馬在最後一戰，必然拼盡，冷敵最宜。

「利堡」反覆太大。「心實」路程太長。「的色」有進展但仍感未足呢！

紫金金獎鬥快放 世伯冒勇大冷材

第四場B班九七五公尺

「紫金」在此班的確有鶴立雞羣感覺，不論由任何騎師執韁，在陣上均有取勝之力。

「金獎」前銳態勇，有坐二望一機會。「女將」亦有相當銳利前速，不容錯過。

「月球石」配伊諾，論馬的確具有爭勝本錢，問題是此系人馬鬥志來來以明脫罷了。

「聖旨到」未必會拼。「玉花聰」初起而尚未十足，作爲不大。

「不要緊」近況普通，作爲不大。「巾幗英雄」、「奔得」未熟，確難估高。

「世伯」質高且有進展，大冷之材。「靠樣」、「大家發」、「好味」未熟，可以不理。

眞勇敢首選之材 喜得你冒起防爆

第五場第五班一六五〇公尺

「洪福」態況仍佳，不過近期的確操得太勤，今次負磅太重，只宜小敵。

「眞勇敢」狀態大勇，在乾快場地爭逐，作爲必大。「威態龍」路程太長，爭勝不易。

「棣棣好」拼後狀態未見低落，爭此程更大派用場，不無威脅。

「露水」平庸而已。「寶相進」演出平常。「佳音」季初拼得太烈，狀態亦見低落下來。

「出術」末段勁力平平。「幸運之寶」回配麥大衞，爭勝機會普通。

「喜得你」近況轉佳，扒冷最宜。「天寶」未熟，易配易仕門志雖強，亦難看好。

「皇家禮」有高質，近況亦有頗多進展，肯拼則有推翻預測之力。

「錦雲」、「星月」未勇，兩匹同聲同色之馬一樣難寄厚望呢。

新比利實着夠勇 虎驃甚佳難忽視

「智勇雙全」磅位實在太重，可能是今次爭勝之致命傷。

「寶着」近況大勇，有前有後，是坐二望一之材。

「確得」易配蘭尼上陣，無奈此馬沉得太久，雖然最後試跑仍作認眞磨練，反應平平，爭勝機會不高。

「虎驃」質素相當厚，近況騎得好一點，在此組的確夠贏。

「飛行俠」此程過長，爭勝並不容易。「金寶鈴」近況普通，對大局無多大威脅呢！

感德易配必拼盡 快達小英雄宜敲

第七場第八班一二三五公尺

「秀麗」老馬仍有相當勇態，雖負重磅，仍可做嚮，「大將」要在軟地上爭逐，始有較大之威脅力，論態況亦覺不差。

「東山少將」近況仍佳，配鄭棣池亦頗算合拍，不過限於質平，位望居多而已。

「感德」近況甚勇，今次用蘭尼上陣，必有不同凡響演出了。

「快達」配馬彼得亦是相當份量，不過未知戰意如何而已。

「美瓊」勁力有限，雖然操足上陣，亦難過佰。「仙姬」老馬一沉不振，可以不理。「飛瞄」質庸力弱。「小英雄」仍佳，小敵無妨。「東方勇士」冒起，但難寄厚望。

捷達新豐年對峙 菩薩蠻遇冷可敲

第八場B班九七五公尺

「皇之寶」有勇態，不過路程較爲短一點，「至尊寶」位又重，未必會打硬仗。「月嬰」操練未足，最後試跑雖然李林出師，不過亦未必會博。

「菩薩蠻」質高今次配麥大衞，作配無妨。「捷達」是匹必拼之馬，快閘路合，可期取勝。

「新豐年」亦爲擁有相當高質之馬，應防在此突如其來出冷。

「冠靜」起而未十足，「聖手」準備得較爲散慢，未必會拼。

「必飛」質佳尚未十足，「誤鹽金剛」近況未勇，爭勝並不容易。

全家實赤騏最強 明月磅輕要留意

第九場第二班一八〇〇公尺

「友誼第一」有不出氣。「赤騏」「實力甚強，近況亦佳，路程加長頗爲適合，可以一爭。

「兒童樂」拼得太勤，近況已不及季初時之勇，看來位望居多而已。

「全家實」大勇特勇，問題是伊諾是否又會再大妄兵不動罷了。

「喜事年」一沉未起，爭勝不易。「紫華」轉起而尚未十足呢。

「邁驗」路程太長。「拔都鐵風」初跑此程，近況雖勇，亦僅可作配而已。「明月」勇態十足，磅位夠輕，大冷可博。

「龍愛」，「上味」有實而進展不多，反而「從心所願」前速犀利，冷敵無妨。

按圖索驥 虎驃

第六場：第二班一八〇〇公尺。「虎驃」此匹七二年份大白鼻馬，四肢粗壯，出脚爽朗有勁，是匹有前有後之佳駒，記得季中由林鉅利贏此程，當時在馬多場合，而林君騎得較爲失色，進退失據，不過在末段一有空檔，就立即發力輕易贏馬（圖一四八），實力之強，於此可見，自此一直潛伏至今，上回在棨存恒胯下存心試試，末段洒開大步奔馳，幾乎追出大利市爆一席冷門，襄其大鳥觀，證明狀態在大勇境界，今番捲土重來，形勢一樣可觀，只要棨存恒騎得好一點，就可以輕易地食甩糊了。

「森林之寶」前銳後疲。「大利市」有實力，狀態頗生，只要肯拼，頗有冷味。「新比利」亦爲質新當起之馬，磅輕路合，機會殊濃。「高峰」實力有限，機會有待。

老溫貼士

第一場 第四班 九百七十五公尺 拜實
三　鐵中王　一四三　蘭尼
二　冠廉　一四四　馬彼得
六　飛騰　一三五　李林　PP

第二場 A班 一千六百五十公尺 拜實發連贏
三　疾速駒　一四五　白禮棣　W
一　喜樂人　一四七　蘭尼
六　白夏夫人　一三六　蘇國任

第三場 公開賽 香港冠軍盃賽事打盃 二千二百三十公尺 連贏
幸運星　一三七　鄭棣池　W
寶山　一三七　蘭尼
揚州宜　一三七　麥英倫　P　Q

第四場 第六班 一千八百公尺 連贏
五　快樂軍　一三九　鄭棣池
六　飄麗　一三六　蘭尼
一　金鞭　一四五　白禮棣　PW　Q

第五場 第六班 一千八百公尺 連贏
五　瑞榮　一三六　施蘭祺
一　錦寶　一四七　白禮棣
十一　新市場　一二五　鄭棣池　P

第六場 第四班 九百七十五公尺 連贏
一　好多寶　一四七　馬彼得
五　鐵中寶　一三五　蘭尼
十　忠友　一二五　伊諾　PP

第七場 A班 一千六百五十公尺 連贏
三　新寶　一四三　泰亞
一　賽得寶　一四六　白禮棣
一　呼呼　一四七　蘇國任　PW　Q

第八場 第四班 九百七十五公尺 連贏
四　仙草　一三九　蘇國任
一　中發白　一四七　蘭尼
七　再勝　一三七　鄭棣池　P

老溫貼士成績輝煌

上週末賽馬，本報「老溫貼士」貼中獨贏頭馬四場，及連贏位三場，成績可觀。

問題馬
今伯樂

第二場第八班跑一千二百三十五公尺路程，其中蘇既之「卜合」，由於近期早課表現甚佳的緣故，屆時當會捧成熱門份子的，不過，我認爲此駒狀態雖不錯，但今次大跑此程時走勢亦已經醞釀條件，上而是賽前要把一四三磅且不見得有利，縱有伊諾放馬功夫恐無濟於事，說不定這匹馬會爭不到位置，應以問題馬看待會不致受到損失的。

第三場第五班爭一千六百五十公尺路程，佐治摩亞馬房之「自力」今次雖負頂磅應戰，但亦會被捧成大熱門的，可是，我認爲此駒今回是捧不過，充其量祇可作連贏位配腳而已，原因是，這匹雄馬容或近期狀態仍佳，惟最近於此程及二千二百三十公尺路程的走勢絕不理想，顯然處此班已得不到很大優勢，今負頂磅當會吃不消，憑勇態和鬥志之堅強最多祇可爭入一席位置罷了，難再予過譽，絕非熱捧對象，若視之以問題馬看待會不致受到損失的。

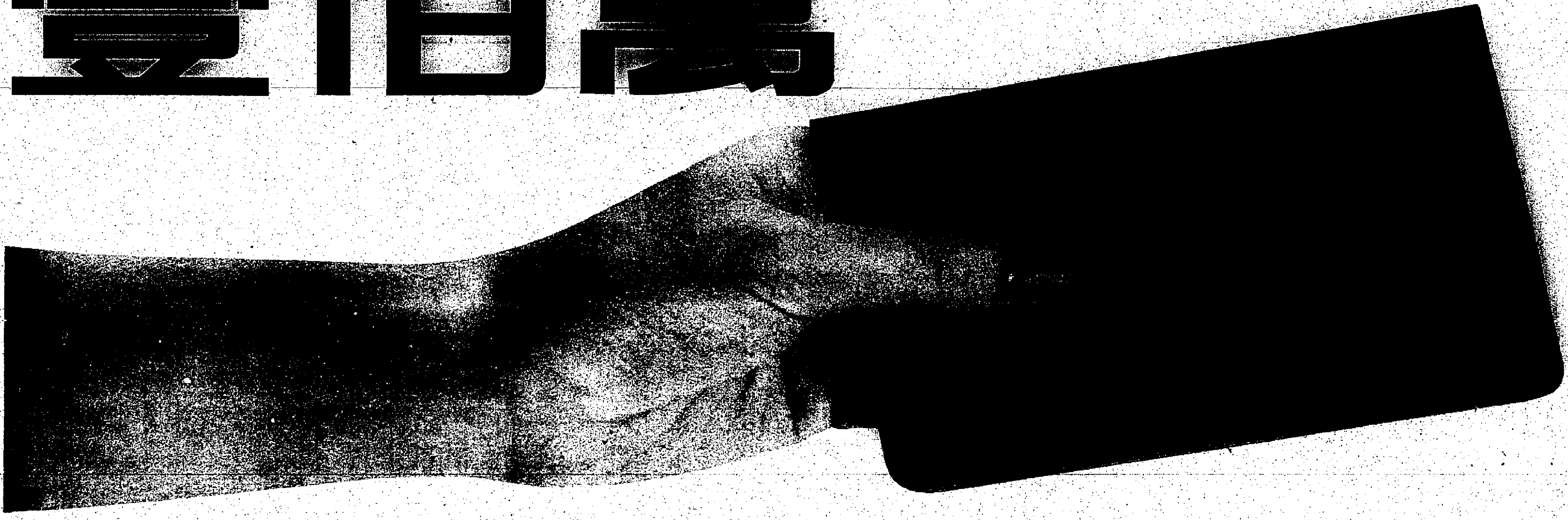
第五場第五班另一組跑一千六百五十公尺路程，吳既之「眞勇敢」今次因再由鄭棣池出策，臨場當然又被捧成一面倒大熱門無疑，此駒雖然於上次爭得千八百公尺亞軍，但那那過當時得到場地之助所致，其實，這匹雄馬近期水平平常，尚未達大勇境界，今要加入磅而在強手環集的場合不但難有爭勝的機會，且有可能連第四名亦爭不到，絕不是捧揀的貨色的。

什錦盤
今伯樂

[illegible]天的九場馬事，本季的賽事，便宣佈結束，在這一季的騎師冠軍則鄭棣池已獲得聯，而旺財杯佐治摩亞亦穩獲得了，祇有練馬師冠軍仍在白熱化中，相信未到最後的一場，尙不能肯定本屆練馬師冠軍是否落在吳志霖手裡，抑或由蘇芬諾夫奪得，不過，以形勢而言，則似乎吳志霖佔了很大上風，蓋明天九場賽事，吳既有十九駒報名，蘇既僅有十一匹而已，尤其是三場B班馬蘇芬諾夫馬房祇有一匹實愛圓要吃腳，何況現時吳志霖尙多了一場頭馬呢，所以本季練馬師冠軍除非有奇跡出現，否則吳志霖成份較高的。

第二場蘇既有「卜合」、「飛沙」兩匹列陣，而吳既亦有「黃金時代」、「星馳」兩駒參戰，本來是旗鼓相當的，可是，蘭尼棄捨「飛沙」而取「黃金時代」出策，這一來顯然「飛沙」實力較遜色了，蘇既侶「卜合」且路程又有不逮，今「黃金時代」得到蘭尼助陣更加如虎添翼，勝望當比「卜合」好得多，值得再揀。

儲蓄户已過壹佰萬



酬客户
贈送拾萬元

一家銀行，在一個地區，而能獲得一百萬個儲蓄存戶，確是不易多見。

滙豐銀行最近已開出第一百萬個儲蓄戶，而列爲不易多見者之一。

換言之，在香港每四個人中，即有一個是本行的儲蓄戶。這是一種非常獨特的現象。

爲了紀念此一本行歷史上的里程碑，本行決定舉辦一項令人難忘的酬謝，使所有儲蓄戶都能獲得公平的幸運機會。

辦法是由本行的電腦，在全港儲蓄戶中，隨意選出一百個個人賬戶號碼。然後於昨晚請了一位公正人士，在新聞界及工商界代表的見證下，當場抽出十位幸運儲蓄戶。

下列十個儲蓄戶號碼
每個均已存入港幣一萬元：

002-105282	010-009705
018-036505	040-003543
001-131277	029-012297
019-004074	011-015796
030-050554	071-002993

此十位幸運儲蓄戶的號碼，已列載在左面方格內，且已將港幣一萬元存入每一戶口。

請核對你的儲蓄存摺，如果對中號碼，即請攜同存摺往滙豐銀行任何分行，補入銀碼。除非經提出特別的要求，本行不擬公佈幸運儲蓄戶的姓名。

本行敬向各幸運儲蓄戶道賀，更向全體儲蓄存戶致謝，因爲本行之能達到此百萬高峯，全靠全體存戶的支持。本行將再接再厲，爲本港市民服務，並向二百萬目標邁進。

儲蓄存款：滙豐銀行爲大衆方便而設的一項服務。

DESIGN: GRAPHIC COMMUNICATION LTD.

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五五二・二式壹式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三二七・七零三七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三百九十號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道三四式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號Ｌ）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號Ｅ）

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環廣樂大廈509 電話：H255391

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-300585

石屋平售 鐵山聯石 接近學校 電燈水喉 ...

彌敦道地王 善美大廈 租售

合診所寫字樓住宅用 電話K七八五七 晚七至十時

一樓吉售 深水埗 ...

免物業稅

土瓜灣 定安大廈 ...

大角咀 大同新邨 ...

吉樓出售 偉業街 ...

旺舖出售 安利大廈 ...

旺舖出售 安利大廈 ...

吉樓出售 四佰餘呎 ...

吉樓平沽 ...

吉樓平賣 ...

新樓出售 ...

洋樓廉售 官塘 ...

紅磡碼頭 ...

洋樓廉售

新樓租售 ...

吉舖租售 ...

鴻運唐樓 ...

鴻運唐樓 ...

招租

唐樓廉售 官塘 ...

沙田屋 ...

梭椏道 ...

住宅廉售 ...

旺舖租售 ...

出國廉售 ...

（香港）

吉樓招租 ...

工場出租 ...

商業二樓 ...

（九龍）

旺舖平租 ...

旺舖招租 ...

肉食公司 ...

旺舖招租 ...

元朗旺舖 ...

旺舖出租 ...

尖沙咀房 ...

九 龍	中區	灣 仔
881	14	287
	15	289
	16	293
	19	294
	20	295
	22	305
	40	
	44	
	47	
	50	

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携明者，則請到灣仔分城街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

住宅出租 ...

唐樓平租 ...

吉樓出租 ...

吉舖招租 ...

紅磡二樓 ...

旺舖出租 ...

唐樓平租 ...

何文田街 ...

出讓

士多出讓 ...

農場出讓 ...

電視機讓 ...

PVC電壓機 ...

農場出頂 ...

豺狼仔女 ...

官塘吉樓 ...

農場讓 ...

電視急讓 ...

磚屋出讓 ...

士多廉頂 ...

茶廳急讓 ...

工場出讓 ...

粉麵檔讓 ...

首期萬二 ...

全盤招頂 ...

徙置工廠 ...

汽車買賣

靚車出讓 ...

A2得勝 ...

先到先得 ...

鐵殼貨車 ...

聘請

求職求才佳音

本報分類廣告，對於求職者及聘請者，均有莫大裨益，各方來函接洽者，均得到滿意之結果；本報誠意為各界服務，凡刊登求職及聘人廣告，在本報刊出者，可得優待。

印刷學徒 ...

聘請送貨 ...

理助告廣

男女均可年22以上中學畢業程度有廣告經驗親到官塘創業街25號實法德大廈電梯四字人事部或電話K四三八一五一分機47號余先生洽。

正兼職（另事務主任一名） ...

手套啤工 ...

膠花廠請 有經驗生產統計一名性別不拘供膳薪優請備照函本報信箱59號合則約晤。

優薪象職 ...

香港中文大學 ...

香港中文大學 ...

香港中文大學 ...

夜校教師 ...

香港中文大學 聘請清潔工人 ...

熟練水吧 ...

高級文職 ...

打金學徒 ...

英文女職 ...

男女象職 ...

高級會計

大廠商誠聘派駐日本分公司高級會計叁名，另請有會務經驗之會計及簿記多名，需英文良好，識日文或日語者更佳，薪優，有生活津貼，來信請投寄官塘信箱９４１５號人事部助理主任收（來信請註明聯絡電話）。

大公司聘 ...

女傭 ...

托兒所請 ...

女文員 ...

探土學習工 ...

首輪戲院聘 ...

遺失

遺失聲明 ...

遺失 ...

遺失聲明 ...

粵男徵婚 ...

誠徵女友 ...

醫生男友 ...

徵尖沙咀 ...

徵求

收買酸枝 高價收買古董字畫傢俬古玩 ...

經驗補習 ...

按月理帳報稅 ...

理帳報稅 ...

帳稅劉君 ...

經驗補習 ...

待聘

本港某大公司急聘文員 ...

聘請教師 ...

尋訪

上門裝修 ...

追償 ...

商業

專改西裝 ...

尋訪陳榜 ...

尋人 ...

領帛金（各則）...

新界元朗 ...

天德聖教總會有限公司 ...

啟事

聲明 ...

票機價平 成功旅遊公司 歡迎詢問：5-440550・448271

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價機票 香港至三藩市 $1400 倫敦 $1280 東京 $1080 台北 $470 曼谷 $650 ...

新裝修樓 ...

家庭托兒 ...

萬能角鋼 ...

錄電視 到府修理 收音機 Ｋ898014

特快 美加日本簽證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照 ...

塑膠機 等平售 ...

英文珠算 ...

移民與升學 美國加拿大 台灣日本英國 南越印尼泰馬星 ...

精修電視 ...

比國奧丸 ...

精修電視 ...

古玩玉器 ...

油印 ...

利惠公司 ...

純正發音 ...

電視修理 ...

30元修電視 快捷保用 K341485 K634091

燙金 ...

修理電視 ...

鑫寶 ...

醫藥

流鼻血 ...

結構設計 ...

致富奇技 ...

YMCA 速記新班

招生

特廉機票 香港至台北 $470.00 東京 $1070.00 曼谷 $680.00 倫敦 $1280.00 美國 $1870.00 雪梨 $2070.00 請電3-663963－671059

冷氣雪櫃 ...

鈴木牌電單車 GT型高級跑車冠軍爬山車 各型電單車九成新 勝利車行代理 ...

雞貓狗不 ...

朱活民 腦病 ...

敬送腫痛丹 ...

保腳靈 香港腳 南洋李萬兆製藥廠配製 各中西藥房均有代售

苗疆秘笈（腎陽內力功）...

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快 ...

刊登本報廣告電話二八零七零八洽

亞展今午揭曉
翁倩玉獲獎呼聲高
翁明午由星抵港逗留兩天

第十九屆亞洲影展今日結束，參展片中的優勝名單今日中午揭曉，晚上由邵仁枚主持頒發紀念獎。

據各方面的消息顯示，我國參展影片中的「愛的天地」，甚獲執行委會的好感，相信定可獲得若干榮譽，若然不是已改變制度的話，該片女主角翁倩玉也十分可能當上「亞洲影后」。

現時，翁倩玉也在星加坡代表我國出席第十九屆亞洲影展，她已定於明日上午九點二十分（星加坡時間），搭乘中華航空公司八零八號班機來港，大約在下三時到達。

翁倩玉抵達香港後，將在機場貴賓室舉行記者招待會。翁倩玉此次來港，是過境性質，預算在下星期一返回台灣。

據說，翁倩玉片務繁忙，原本是無法抽出空閒時間到星洲去的，本年的金馬獎，翁倩玉也無法親領。但基於兩個原因，中影當事人說服了她隨團出發。

第一，翁在「愛的天地」中有優異表現，極可能在本屆影展中獲獎，希望她能親自領獎。

第二，「愛」片將在本港上映，翁倩玉最近一年都沒有來過香港，在本港上映的片子也極少，中影希望她來，幫忙一下宣傳工作，事實上，中影對「愛」片是非常重視的。

翁倩玉留港僅兩天，初步的活動計劃，是參加明晚午夜優先場，以及後日訪問保良局。

水銀燈外

翁倩玉載歌載舞 把溫暖帶給孤兒

「國寶」翁倩玉主演的文藝歌唱片「愛的天地」，已排定本月十九晚優先獻映午夜場。

「愛的天地」是根據名著「天地一沙鷗」改編搬上銀幕，描述一個患了腸癌而生命祇能延續一年的美麗少女，立下決心，堅強的站起來，以有限的生命力量，貢獻給人群。她到一家處於荒僻小村的孤兒院中負起教育孤兒的神聖任務，把溫暖和幸福帶給可憐的兒童們。雖然，一年的時間很快就過去了，但她對孤兒院的貢獻是永不磨滅的。而她雖然沒法再逗留在塵世間，但她的內心是感到無限的快慰，終於含笑告別世人。

在武打熱潮泛濫下的今日電影界，很難看到像「愛的天地」那樣具有正確意識及教育意味的文藝片，中影是一家國營大公司，製片向來有固定方針，亦祇有這家公司，才有魄力去拍攝健康的電影。「愛的天地」一片，的確是大家不容錯過的好片，看過這部影片之後，你會深受感動，並領悟到人生過程中愛的偉大。

快鏡頭

何莉莉新裝 哄動星洲影迷

何莉莉終於趕得及上飛機，飛到星加坡去參加亞洲影展，這位光芒四射的明星出現機場，使很多人都感意外，因為曾傳她不去出席的，突改變初衷，難怪很令人感到爆了一個冷門。

何莉莉的「江湖行」原被選出席亞洲影展的，後被抽起改派「應召女郎」出席，一度使何莉莉失望，而初登銀幕的李修賢，同樣感到天大的失望，但李修賢這祇是個開始，他這次雖感失望，卻未覺失意，十九屆未有作品出席，下一屆或可大大的出風頭。

近期的邵氏影城，紅星們都往星加坡及吉隆坡去了，除到星加坡出席十九屆亞洲影展，另外金漢、凌波及李菁，則去馬來西亞出席第一屆電影節，「邵氏」影星，在星馬各地，大大的出其風頭了。

何莉莉喜歡旅行，但她去的地方以歐美最多，星加坡雖也去過，卻不常去。此次到星加坡將會使當地影迷瘋魔萬分。何莉莉的化粧、髮型及衣飾，都已為影迷的偶像，她受女孩子的崇拜在所當然，聞何莉莉帶去時裝多襲，將必哄動星加坡時裝界。

幕前閒話

愛慾奇譚九個故事 不乏好笑抵死之作

**「愛慾奇譚」是一部純商業性的電影，如果你不計較那些帶有趣味的鏡頭的話，是頗有娛樂性的。

本片共分為九個小故事，其中有若干個是相當「抵死」。各個故事之間沒有連續性，由旁白的秦祥林與沈殿霞用閒談的方式引出來。

「偷窺洞房」、「鳳凰何必學烏鴉」以及「封鎖隧道」等三個小故事取材相當「抵死」，不過，也較為庸俗，「偷窺」的故事大意，是一雙竊夫婦洞房花燭，睡在臻架床上的鄭少秋，卻心謀不軌，在床板上鑽了個洞偷窺，後來，卻不小心給床板夾着那話兒。

「鳳凰何必學烏鴉」，由謝賢、鄧光榮、[illegible]與王金鳳演出，利用了一具電動按摩器和一個「古[illegible]」來製造笑料。

不過，筆者還是比較欣賞片中第三與第六個小故事，笑料來得沒有黃色味道，第三個故事是[illegible]、關山為了胡錦而決鬥，結果兩人都逃遁，這個故事用[illegible]手法處理，頗富趣味。另外一個則諷刺少女戀愛明星心理，由薛家燕與李昆擔綱演出，結局亦出人意表。

撇開其他不談，張森在處理本片的娛樂性方面算頗成功，的確曾下一番功夫，至於其中有些過於「那個」的素材，則視乎各人的道德觀而不同的評價了。（李文）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

「愛的天地」中精彩一幕。

石破天驚男女主角接受銀色世界訪問

麗的電視台中文台銀色世界主持人簡而清訪問石破天驚男主角于洋、田豐，女主角歐陽珊珊，問該片經過及劇情。

今日電影

皇后	鐵娃	（國）	***
豪華	孖生老虎	（西）	（未許）
京都	瘋狂世界	（西）	（重映）
明珠	列車大盜	（西）	（未許）
新華	殺墨驚魂	（西）	（未許）
海運	新舞曲大王	（西）	（未許）
樂聲	走私奇譚	（西）	***
東方	辣手連環計	（西）	（重映）
紐約	賊兄弟	（西）	（重映）
娛樂	霧女	（國）	**
寶都	愛慾奇譚	（國）	**
東城 總統	老虎甩鬚下集	（西）	***

銀海拾芝

桃花運不佳至今仍是寡佬
張力徵求拖拉機

張力是個好動的後生仔，這樣忙碌的片片相接，使他叫苦不迭。但世界現實，銀紙是最美好的東西，為了賺錢又為了前途，張力是真的拼命了，他的片酬也直綫上升，由大特約變為打星，再變為頭牌小生，他的片酬最近由一萬五千元一部突跳至三萬元，漲了一倍，比全盛的股市不遑多讓，祇是股市會跌，他的片酬是祇會漲不會跌的。

但張力仍然不滿足，不是片酬而是他說拍片太忙，幾乎日日有戲，連找女朋友拍拖也沒有時間了。君子好逑，他又是個有型打星，找女朋友應當不難，但沒有時間真的冇法矣。張力桃花運又不佳，和他拍戲在片中演女主角的個個都是名花有主的「拖拉機」，有人在旁拖實的，如「廣東硬漢」的女主角許珊，靚是靚到冇得頂，可是屬於眼看手勿動的，因此張力這幾天賴求導演江洪，以後新片開拍千祈要找個未有人認頭的靚女，如果大家睇中便可這般這般了。

何裕業要就不拍片，一拍就非「大卡司」、大製作不可。從他組文藝影業公司到今天，一共祇拍了「紫色風雨夜」、「輕烟」兩部，每一部片子的製作費，都是五十多萬元。雖然片子拍出來，賺錢不多，卻是一片好評。祇要是用不着蝕本，他已高興了，別說還有盈利。

現在，何裕業正式找到拍檔人，跟他一樣對拍電影有一份狂熱，這個合作者便是石堅的兒子石致斌。兩人已談到了今後一切的合作方法，首先把文藝影業公司，改為文藝電影「香港」有限公司，首部片為「煙雨斜陽」。

此片的導演為楚原，演員有柯俊雄、唐寶雲、湯蘭花、李湘等，單是編、導、演的薪酬，計算起來，已經是港幣二十萬元了。

據何裕業粗略的計算，「煙雨斜陽」一片，製作費將是五十多萬至六十萬港元。文藝片一般來說，賣埠的價錢比動作片為低。但是何裕業、石致斌兩人的宗旨是：不賣片花，等片子拍出來之後，看貨出價。

拍完了「煙雨斜陽」之後，文藝影業公司要拍的是：「不再有春天」。此片的演員陣容更為可觀，已知者有柯俊雄、唐寶雲、恬妞、秦漢。片子的開拍日期，將會在本月底。

點點星光

宋項如揀新蟀

台灣名編劇家宋項如，受長江老闆楊曼怡賞識，禮聘來港，去年多並隨他前赴韓國部署「戰北國」，且任執導「走關東」，打算在韓連開兩部片，後來無奈「待」晉將兩個月，仍未見降下如劇情所需要的冰天雪地，寧可擱置，不願利用佈景失真，不得已重回台灣，埋頭替楊氏撰寫「散手」。

「散手」為宋項如認為得意之作，於上週親帶劇本來港，參加長江五月的攻勢，楊曼怡對他極為禮遇，他亦抱士報知己的心，堅決把「散手」導得無負所望。

「散」片男主角原定白彪和一新人分擔，後因許國搶足先登，將白彪搶過去，宋氏亦認為急後更合戲路，其他一男主角，在眼下多視為可放膽讓新柴小生周劍和擔任。

宋項如是見過周劍和的，亦認為這小伙子有型有動，可以擔當為了慎審選角，還有新人方立民及劉劍青未見過面，昨特邀約該三名新柴打仔小生一齊會面，以便從造型及談吐、儀態、武功、語調……等條件，看誰較有力量擔任，跟魯俊並肩擔戲。

一個演員的成功，有時雖屬僥倖，本身的條件合格，才是正確的被選擇，宋項如對新人是具有好眼力的。

李察波頓自言 開始厭於演戲

李察波頓已經不止一次聲言，他已經厭倦了演戲生涯，準備回到牛津大學執教。他曾是牛津大學的學生，去年，他捐了十萬鎊給牛津大學並彼得學院，獲得該學院名譽院士榮銜。

李察波頓也不是信口開河，事實上，牛津大學方面亦經同意，并表示歡迎，他將來的職位，將是一位大學講師，擔任莎士比亞戲劇課程。對於這項課程，波頓是勝任有餘的。

人們的疑惑，是李察波頓何以拋棄每部片酬以百萬計的高薪，而去接受那區區的講師薪酬。關於這一點，李察波頓曾經有所表示，他說：「如果單是為了賺錢，拍電影是不錯的。但在其他方面，譬如在美學上，就有所不足。我不妨坦白的說，對於拍片生涯，已達到討厭的地步，我不能忍受演戲的反高潮感覺。自然，每接一部新戲之初，都有興奮之感，似乎可以創作了，但這種感覺很快就消失，過後便是無窮的乏味。」

波頓也不否認有些片子使他有一個較長時期的興奮，還有些痛快之感。他說：「譬如『藍鬍子』（港譯「藍鬍大色魔」）就是這樣，我真不知為甚麼自己對這專殺美女的性無能心理變態者，會有這樣的興趣。」

葉榮祖班救兵 老父急忙飛泰
托言度假原來另有秘密

在香港的編劇家中，葉逸芳是最不要成名，也是最忙不開交的一個。

他一年到晚都寫個沒完，也一年到晚都在給人催稿中，而且，催他要稿的都是大公司，他寫出來的都是大製作。

但這幾天，他卻在百忙中，去了泰國，對人說：是度幾天假，抖抖氣。但熟識他的人，都認為難以相信，尤其是，他還是帶了媳婦蔣芸一起就道的。

細查之下，終把他去泰國的真正目的找出來了。原來，他那位做了大導演的兒子葉榮祖，於上月帶了李錦坤、馬海倫、李昆、姜南、火星等大隊人馬，到泰國為遠東公司搶攝一部動作片「死亡挑戰」。抵泰之後，葉榮祖發覺當地很多景物場地可資利用，若祇單拍一部「死亡挑戰」，未免是辜負此行，故有心因利乘便，多開一個新戲。此事在遠東公司的老闆劉東華來說，自是求之不得，於是馬上動員更多人力財力，應候葉榮祖支配，但是急切間，那裡弄來一個現成劇本呢，葉榮祖苦思得計，馬上掛長途電話向父親求救，俗語有謂話親情深，於是乎，葉逸芳這條老牛，便不得不於百忙中，利用度假來作「催稿人」的擋箭牌，急急帶同也是編劇好手的蔣芸飛去幫兒子了。據說，他希望以半月時間，趕出個好劇本來，給兒子多拍一個好戲。

× × × ×

當年阿倫狄龍在「怒海沉屍」中的扮相。

娛樂鼓聲

「教父」將在暑期上映

本年度奧斯卡金像獎最佳影片「教父」，暑假期間在港上映。此片曾一度傳出禁映，可能也是宣傳噱頭，不過，那是多餘的。

鍾叮噹離燕還巢

離開無綫三年的女孩子鍾叮噹，最近已離燕還巢。但已是一個成熟的少女了。再過三年，說不定「綠葉成陰子滿枝」呢。

雞同鴨講，用怪聲華語

楊威有一位韓國太太，楊不懂韓語，太太也不懂華語。他們的全部對白，是英語。

所以，電台上的「雞同鴨講」，就是一種怪聲的華語。

影壇新事 **娛樂**

秦祥林鄧光榮 積怨難消難解

—白雲—

既然稱為手足，應該是親親密密，出雙入對才是，那曾見過不「咬絃」的兄弟呢？在鼠黨兄弟中，秦祥林和鄧光榮就是一對如「貼錯門神」的兄弟了。

鼠黨現在，各皆攪得有聲有色，而且合作得極之愉快，亦充分發揮了互助互愛的精神，使每一個認識他們的人，都對他們這種作風，十分贊讚。

秦祥林和鄧光榮同是鼠黨的一員，經常在鼠黨中混，可是在大家嘻嘻哈哈的時候，他倆卻很少交談。使到鼠黨其他的兄弟想為他倆打圓場也不能成功，成為鼠黨中被認為美中不足的事。

他倆的心存芥蒂，是舊怨未除，年少氣盛所致，到現在仍怨氣未消，也不肯向誰低頭，攪到鼠黨兄弟也為之「冇符」。

他們兩人在不肯講和之後，就一直沒有同在一套影片中出現過，連鼠黨兄弟斥資拍攝的影片也不例外。有秦祥林就沒有鄧光榮，有鄧光榮就沒有秦祥林。

當陳自強在拍「愛慾奇譚」時，他就以三哥的身份，明令所有兄弟都要空巢而出，全力支持，全部要在「愛」片中擔任角色，不得推辭。

結果這對如「貼錯門神」的兄弟，祇好硬着頭皮，一齊上陣了，使到「愛慾奇譚」成為第一部全部鼠黨兄弟上陣的影片。例外的是陳自強並沒有親自上鏡，因為他應向不是演員，所以他自己才能免役。不過卻拉得導演張森也上鏡湊熱鬧，亦算難得。

「愛慾奇譚」雖然是鼠黨兄弟一齊上陣之作，但是秦祥林和鄧光榮卻是不碰頭的，說起來十分有趣。

在「愛」片裡，秦祥林和沈殿霞拍檔，兩人用討論的方式，把幾段奇趣的故事逐一介紹出來。鄧光榮則和謝賢拍檔，分別追求心目中的女朋友。對於追求之道，鄧光榮是初哥，卻給謝賢教他用講「鹹濕」故事的方法來挑逗對方，結果獲得王金鳳的一記耳光，令人捧腹不已。

戰後初期電影 有種優美感受

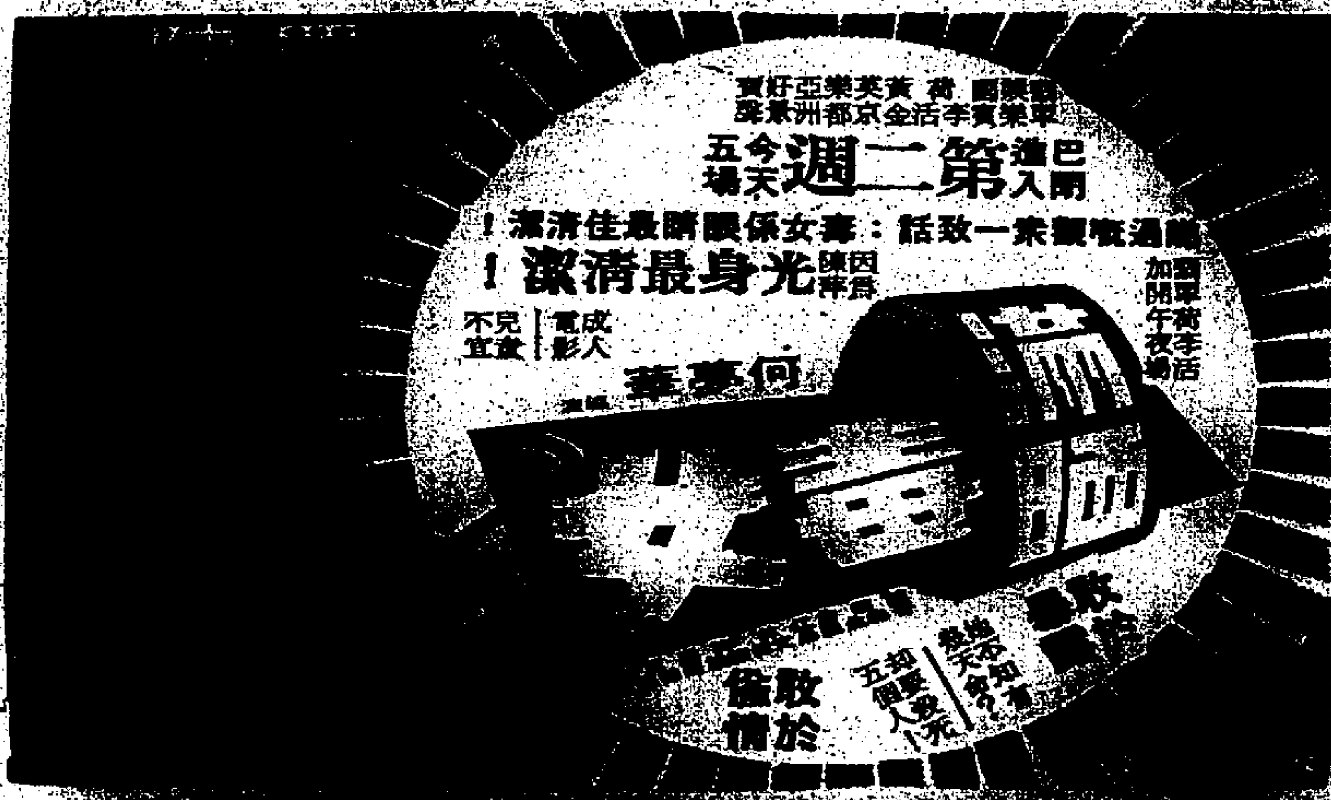
第二次世界大戰後，世界影壇崛起了一批開新風氣的導演，他們以新的手法，運用鏡頭，拍出一種具有新氣息的影片，成為後起青年導演仿效的對象。他們承先啓後，可算是老一代的導演和新一代的導演間的橋樑。

法國的克萊曼就是這批導演中最傑出的一個。

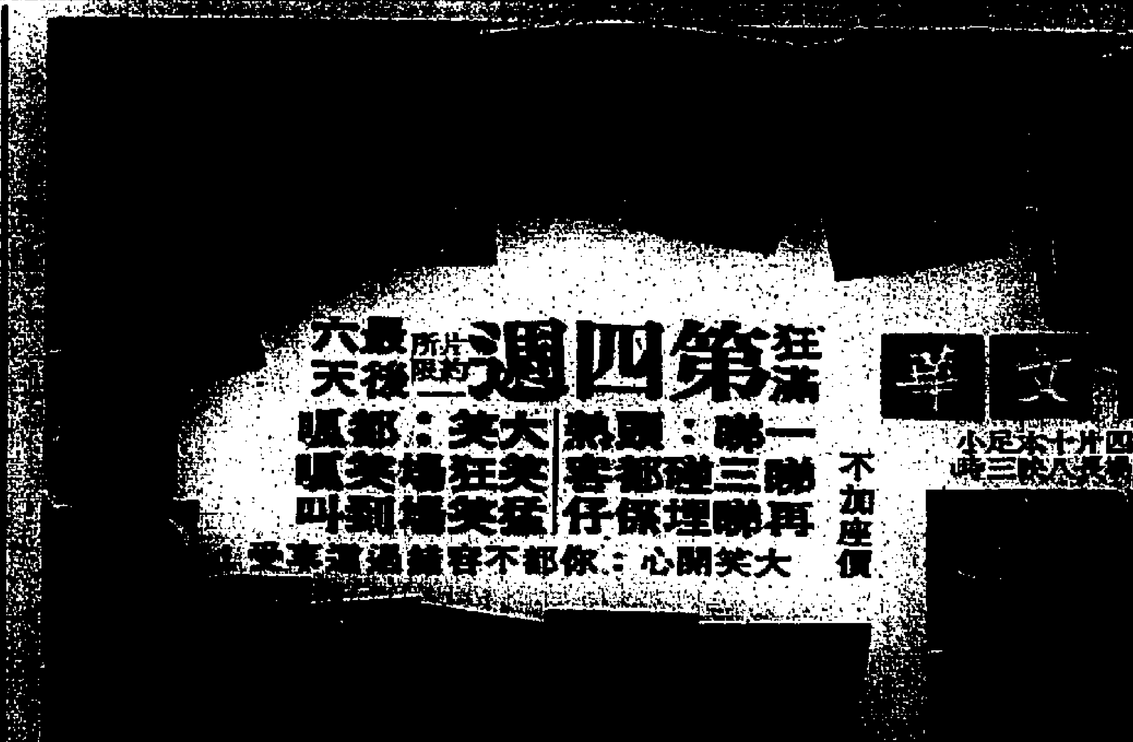
克萊曼作品的調子一貫是自由和平的，他的自然主義的手法，是要將映象給予詩意的表現。看他的作品，除了驚喜的感受之外，還有一種美的感受，好像閱讀一篇文學作品。這一點優良的風格，使克里曼在世界影壇保持了三十年的地位。

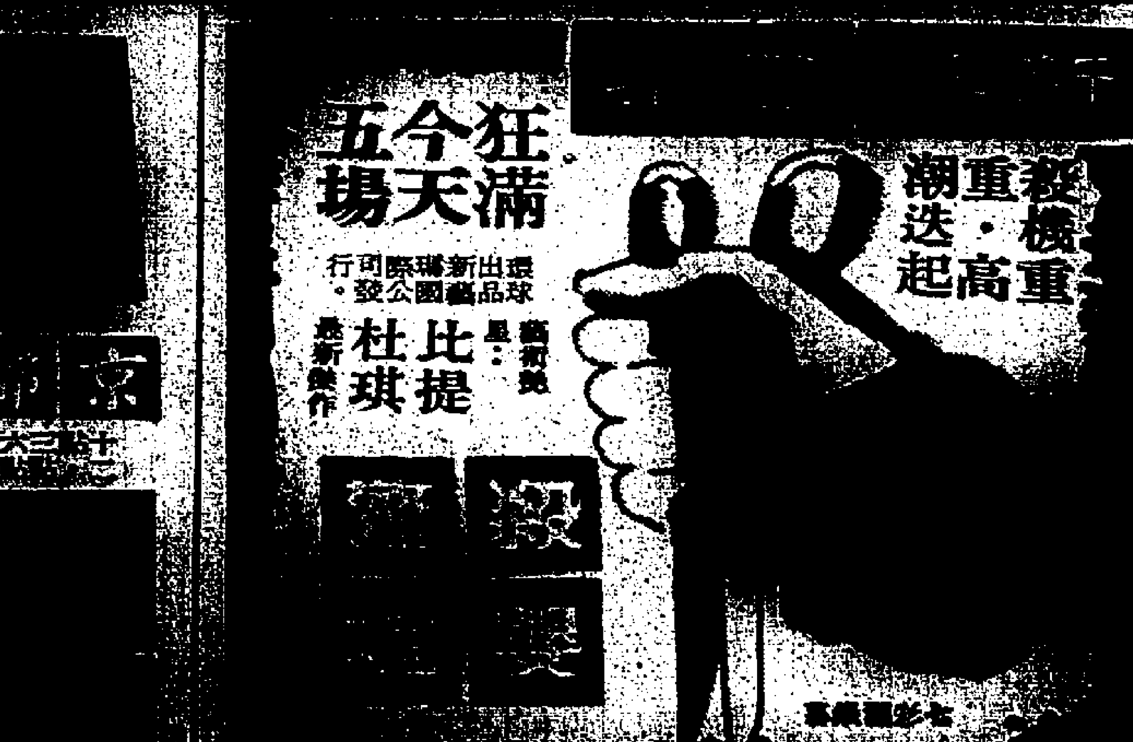
克萊曼的風格表現得最完美的是他和阿倫狄龍合作的一部「怒海沉屍」。拍這片的時候，阿倫狄龍的演技正在巔峯狀態。克萊曼也像旅萊德美一樣，在每一部影片都物色一個當時最吃香的男女演員去擔任主角。他拍「怒海沉屍」便找到了阿倫狄龍。在克萊曼精心雕琢之下，「怒海沉屍」便成為一部最完美的藝術作品。

「怒海沉屍」的好處在甚麼地方呢？它的劇情是一個青年人為了謀財騙色，因而幹出了兇殺的事件，但克萊曼在描寫青年人的犯罪心理，將神秘的與文學的要素揉合在一起，讓人在「驚」中有「美」的感受。單在技巧上論，已是精采絕倫，何況克萊曼還處處不忘以娛樂趣味供給觀衆。



啟德遊樂場
香港建客可乘一〇一號隧道巴士直到本場
鑽石戲院 每晚兩場 禮拜日加開日場
華美歌藝團
明星歌院 翡翠歌藝團 每晚兩場 禮拜日加開日場
西片場 風流二世祖 馬斯杜安尼主演
中片場 小父之過 李小龍 羽佳主演





股市大勢保持堅穩 成交一億九千餘元

恒生香港指數報昇六·九三 電話九倉價昇保利九巴回跌

每日股市

【本報訊】股市保持堅穩狀態，成交總值爲一億九千零四十四萬元，行情一般上落不大，恒生香港指數報七六六·六五，昇六·九三。又遠東指數報三七一·〇五，昇二·二三。

市場人心轉安定，而市面銀根更鬆弛，昨拆息低至五·七五，故市况堅穩。

昨市走勢，雖零有反覆，但一般仍穩，和記交投仍暢，以二十一元一角收市，價昇一角，電話以五十四元收市，價昇五角，九龍倉以四十五元收市，價昇一元。

前市最活躍之保利，昨市以八元收市，價跌二元，九巴以二六·二元收市，價跌二元三角。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二六二四·五一起四六·三二，公用類二二二四·〇二起五三·五二，地產建築類五三七二·二五跌八一·六五，工商企業類五五一·九五起八四·四四，倉塢類六七九五·七九起七六·六五，酒店類二八四七·〇一起一一七·三五，紡織類一五四五·一〇起一·七五，投資類六五八三·〇九起三三·二七，橡膠類一二七五·一九。

在成交總值一億九千零四十四萬元中，計香港交易所佔四千一百四十六萬元，遠東交易所佔六千七百六十六萬元，金銀交易所佔五千三百四十二萬元，九龍交易所佔二千七百九十萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三四〇·〇〇	三四八·〇〇	三三六·〇〇
(英倫登記)	三一八·〇〇	三二二·〇〇	三一六·〇〇
恒生銀行	一七三·〇〇	一七三·〇〇	一七二·〇〇
東亞銀行	四四六·〇〇	四四六·〇〇	四四六·〇〇
海外信託銀行	六·九五	七·一〇	六·九〇
東方財務	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
友聯銀行	八·一〇	八·四〇	八·一〇
萬業財務	〇·四五	〇·四五	〇·四五
僑聯金融	〇·九八	〇·九八	〇·九八
亞洲保險	八·五〇	八·八〇	八·五〇
倫敦及太平洋保險	一·八〇	二·〇〇	一·八〇
會德豐(大)	五四·〇〇	五五·〇〇	五一·五〇
會德豐(新股)	一〇·〇〇	一一·〇〇	一〇·〇〇
會德豐船務(A)	一〇·二〇	一〇·五〇	一〇·二〇
會德豐船務(B)	一·〇四	一·〇四	一·〇〇
新世紀航業	四·四〇	四·四〇	四·三〇
維達航業	四·二〇	四·四〇	四·二〇
萬邦航業	五·七〇	五·七〇	五·四〇
華光航業	五·三〇	五·三〇	五·〇〇
亞洲航業	一五·二〇	一五·三〇	一五·二〇
天星小輪	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇
油蔴地小輪(股權)	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇
港九海運	一·二五	一·三〇	一·二五
保泉航企	一·三〇	一·四〇	一·三〇
香港電燈	三八·〇〇	三八·〇〇	三七·五〇
香港電燈(新股)	七·八〇	八·〇〇	七·八〇
九龍電燈	五一·〇〇	五一·〇〇	五〇·〇〇
中華煤氣	二三·八〇	二三·八〇	二三·八〇
電話公司	五四·〇〇	五五·〇〇	五四·〇〇
電車公司	二五·〇〇	二五·〇〇	二四·五〇
中華巴士	一〇九·〇〇	一一三·〇〇	一〇九·〇〇
九巴	二六·二〇	二八·五〇	二六·一〇
均益倉	二六·二〇	二七·〇〇	二六·二〇
九龍倉	四五·〇〇	四六·〇〇	四四·〇〇
安全貨倉	二·四二五	二·六五	二·四二五
東方貨櫃	三·三〇	三·三五	三·二二五
太古船塢(大股)	一六·二〇	一六·三〇	一五·八〇
太古船塢(細股)	三·一〇	三·一〇	三·一〇
黃埔船塢	三七·〇〇	三八·五〇	三七·〇〇
保華(新股)	六·四〇	六·六〇	六·三〇
保華	二九·五〇	二九·五〇	二九·五〇
金門	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇
銓利基業	一·四九	一·四九	一·四九
港機工程	九〇·〇〇	九〇·〇〇	九〇·〇〇
保利工程	八·〇〇	九·五〇	七·六〇
海港工程	一·九四	二·〇〇	一·八〇
港澳發展	二·〇〇	二·〇五	一·九五
自由發展	一·〇二	一·〇三	一·〇二
明輝發展	一·九二	二·〇〇	一·九〇
利興發展	三·三〇	三·三五	三·二〇
泰盛發展	四·六〇	四·七〇	四·五〇
世界發展	一·三〇	一·三〇	一·一七
新世界發展	五·三〇	五·五〇	五·三〇
寶福發展	一·三〇	一·三〇	一·三〇
香港發展	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇
聯興盛發展	二·五〇	二·五〇	二·二〇
海南發展	五·〇〇	五·三〇	四·六〇
金城工商發展	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
美城發展	二·一〇	二·四〇	二·一〇
永昌盛	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
新昌	二五·四〇	二五·四〇	二五·二〇
和寶	六·四〇	六·六〇	六·三〇
廖創興	一二·〇〇	一二·二〇	一二·〇〇
港發公司	一·〇五	一·〇五	一·〇二
廣聯企業	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
偉華企業	一·五〇	一·五〇	一·五〇
信德企業	三·一五	三·三〇	三·一五
聯合企業	九·〇〇	九·〇〇	八·七〇
永達利企業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
富輝企業	一·〇二	一·〇二	一·〇二
捷聯企業	二·八〇	二·九五	二·八〇
順福企業	一·二五	一·三〇	一·二五
美漢企業	二·七五	二·八〇	二·七〇
港九工商企業	一·一七	一·一七	一·一三
和記企業	二一·一〇	二一·五〇	二〇·七〇
和記地產	八·四〇	八·四〇	七·九〇
太古實業	一五·〇〇	一五·五〇	一五·〇〇
國際實業	〇·八〇	〇·八五	〇·八〇
怡和實業	五·二〇	五·四〇	五·二〇
置地公司	一七·二〇	一八·〇〇	一七·〇〇
高富置地	一·六〇	一·七〇	一·六〇
亞洲置地	一·二〇	一·二〇	一·二〇
富捷置業	一·〇六	一·〇八	一·〇五
伊人置業	一·一五	一·一五	一·一五
大[illegible]置業	一·八〇	一·八〇	一·八〇
大元置業	三·〇〇	三·一〇	三·〇〇
華厦置業	一·〇二	一·〇七	一·〇二
偉益置業	〇·七八	〇·八〇	〇·七八
顯仁置業	一·一〇	一·一〇	一·〇〇
建煌新記	二·八〇	三·〇〇	二·八〇
博富臨置業	二·二〇	二·五〇	二·二〇
啓德置業	一·八〇	二·〇〇	一·八〇
永泰建業	二·二五	二·二五	二·二五
建誠建業	三·五〇	三·九〇	三·三〇
啓明建業	一·一〇	一·一〇	一·〇五
合和地產	六·九〇	七·二〇	六·九〇
新鴻基	七·〇〇	七·〇〇	六·七〇
南太平洋	三·六〇	三·六〇	三·〇五
昌生興業	一·二五	一·四〇	一·三〇
百利達	〇·九八	一·〇〇	〇·九五
龍珠島	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
力士地產	一·一五	一·一五	一·一五
高昇地產	一·〇五	一·〇五	一·〇五
麗君地產	三·三〇	三·三〇	三·二〇
嘉新地產	一·八五	一·九〇	一·八五
金山地產	一·六七	一·七一	一·六五
大昌地產	一二·三〇	一二·五〇	一〇·八〇
兆安地產	一·六八	一·六八	一·六八
嘉年地產	一四·三〇	一四·四〇	一四·〇〇
聯邦地產(A)	四·一二五	四·二〇	四·一〇
孝臨地產	一·五〇	一·五〇	一·五〇
利安地產	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
大生地產	七·〇〇	七·五〇	七·〇〇
怡東地產	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
大寶地產	一·二五	一·二五	一·二五
華信地產	〇·七五	〇·八〇	〇·七五
華光地產	二·三〇	二·四〇	二·二二五
國大地產	二·二二五	二·二二五	二·二〇
利豐地產	一·六七	一·六七	一·六〇
晉利地產	一·〇二	一·〇四	一·〇二
新時代地產	〇·四五	〇·四五	〇·四五
模漢置地	〇·九八	一·〇一	〇·九六
建屋貸款	二一·八〇	二一·八〇	二一·八〇
夏利文	二·〇〇	二·一〇	二·〇〇
協成行	一·五〇	一·五〇	一·五〇
滙國	〇·九三	〇·九三	〇·九三
恒隆	八·二〇	八·三〇	八·二〇
怡和	一二一·〇〇	一二四·〇〇	一一八·〇〇
怡和証券	一九·五〇	二〇·四〇	一九·〇〇
怡美	五·六〇	五·六〇	五·六〇
怡南	四·八〇	四·八〇	四·四〇
安達臣	二·三〇	二·三〇	二·三〇
東泰貿易	一·五一	一·五一	一·五一
僑利投資	〇·九五	〇·八五	一·〇〇
港太投資	二·四五	二·四五	二·四〇
利獲家海外投資	五·五〇	五·五〇	四·七〇
利獲家證券投資	六·二〇	六·二〇	六·二〇
第一証券投資	一·〇〇	一·〇〇	〇·九〇
英泰證券投資	〇·四〇	〇·五五	〇·四〇
香江物業投資	一·〇五	一·〇五	一·〇二
好世界投資	一·一六	一·二〇	一·一四
菲立斯	〇·四九	〇·四九	〇·四〇
森那美	一一·八〇	一一·八〇	一一·六〇
新英華	四·四〇	四·四〇	四·三〇
仁孚(除淨)	一三·五〇	一三·〇〇	一三·五〇
大酒店	七二·〇〇	七六·七〇	七二·〇〇
山帝國酒店	一·七五	一·〇〇	一·七五
凱聯酒店	二·九〇	三·八二五	二·九〇
永高酒店	一三·五〇	一四·〇〇	一三·二〇
海港公司	二八·〇〇	二八·〇〇	二八·〇〇
美麗華酒店	三〇·〇〇	三一·〇〇	三〇·〇〇
南洋紗廠	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·五〇
南海紗廠	二七·三〇	二七·三〇	二七·三〇
南豐紗廠	三·二〇	三·二〇	三·一五
美豐纖維	二·八〇	二·八〇	二·八〇
裕泰針織	三·三〇	三·三〇	三·〇〇
香港毛紡	四·七〇	四·七〇	四·七〇
南聯實業	二七·〇〇	二七·〇〇	二七·〇〇
南聯合記	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇
大利	一二·六〇	一二·六〇	一二·六〇
建生	六·二〇	六·二〇	六·二〇
眞善美製衣	一·三五	一·三五	一·三〇
新馬	一二·〇〇	一二·一〇	一二·〇〇
南順	一·一〇	一·一〇	一·一〇
香島	七·八〇	七·八〇	七·八〇
永安	一一·四〇	一一·五〇	一一·一〇
大新(公和)	一二·四〇	一二·六〇	一二·〇〇
連卡佛(A)	四四·〇〇	四四·〇〇	四四·〇〇
娛樂	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇
邵氏	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇
國泰	四·四〇	四·四〇	四·四〇
萬生	三·一〇	三·一〇	三·〇〇
金祐	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
紅寶石	一·九〇	一·九〇	一·九〇
國際酒樓	一·〇五	一·〇五	一·〇五
國際酒店	〇·八三	〇·八三	〇·八二
百樂酒店	一·五〇	一·二五	一·五〇
食品工業	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
星島報業	八·五〇	八·五〇	八·二〇
橡膠信託	二·五〇	二·四〇	二·四〇
長江實業	九·〇〇	九·〇〇	八·九〇
香港電腦	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
環球電子	九·一〇	九·二〇	九·一〇
屈臣氏	一二九·〇〇	一二〇·〇〇	[illegible]
莊士	一〇·二〇	一〇·三〇	[illegible]
信昌	一〇·〇〇	一一·二〇	一〇·〇〇
立興	九·六〇	九·六〇	九·五〇
茂昌	二·〇五	二·〇五	二·〇五
寶光	一〇·三〇	一〇·七〇	一〇·二〇
輝百美	一·九〇	一·九二	一·九〇
梅廣尼	二·二〇	二·二五	二·一五
大亞石業	一·六六	一·七四	一·六六
周生生集團	二·二〇	二·二〇	二·一五
旭化成	三·八〇	三·八〇	三·八〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

廖創興企業股東年會

獲利八百五十餘萬 決定派紅股十送三 拆細一開五註册股本增一億

【本報訊】廖創興企業有限公司，昨假文華大酒店召開股東年會及股東特別大會，董事長廖烈文報告該公司一九七二年度十月一日至十二月卅一日止之三個月內，除稅項後所獲純利爲港幣八百五十萬五千七百四十七元，較該公司上市招股說明書所預測之三百萬元超出達百分之一百八十五，成績異常美滿。廖氏並透露：該公司擬採取業務多元化政策，除發展原定地產外，並將向貨倉、貨運，及其他工商業進軍，會間並通過下列議案：（一）接納該公司一九七二年度帳目，（二）派發特別股息每股一角，（三）續聘關文偉會計師行爲該公司之核數師，（五）派發紅股，每十股面值五元之股票可獲配三紅股，（六）將該公司全部註冊股本六千萬股面值五元之股票拆細爲五股每股面值一元。（七）將該公司之註冊股本由三億元增至四億元，即增加一億股，每股面值一元。

廖創興企業有限公司股東年會董事長報告書要點如下：

一九七二年度十月一日至十二月卅一日止之三個月內，除稅項後所獲純利爲港幣八百五十五萬五千七百四十七元，較本公司上市招股說明書所預測之三百萬元，超出達百分之一百八十五，成績相當美滿。

董事局同時建議，由本公司之股份溢價帳內，提撥港幣六千六百七十萬零二千元，轉作股本，派發紅股，每十股派送三紅股。基於本公司業務前景良佳，除有不可預見之情況外，下年度可望維持優厚利潤。

董事局又建議，將已發行及未發行之面值五元股票六千萬股拆細爲三億股，每股面值一元。此舉可使本公司之股票在股票市場買賣及流通更爲便利。

董事局並建議，將本公司已註冊資本由三億元增加至四億元，俾有足夠之註冊資本配合發展未來計劃，使本公司業務更趨蓬勃，爲股東謀取更大利益。

業務檢討：

本公司自去年十月中旬公開上市，各項原定地產發展計劃，進行極爲順利，董事局又鋭意策劃新業務，並訂下今後營業方針。

本公司之物業均位於旺盛地區，所有已建成之大廈全部租出，故收入穩定。大部份租約將於短期內到期，由於舊租金與目前租值相距甚巨，本公司將於續約時作合理調整。屆時本公司之固定租項收入將告倍增。

本公司曾於本年三月收購廖創興貨倉有限公司及萬象企業有限公司全部股權。廖創興貨倉成立於一九五零年初，經營貨倉業務凡廿餘載，每年盈利可觀，業務正方興未艾。該公司貨倉擁有西區最旺盛之地段一幅，面積達三萬二千三百八十二方呎，前臨德輔道西，側爲屈地街撫成街三面大單邊，四平八正，「鐵路屈地街總站將設於該處」，由於該處正當交通要衢及人口不斷增加，該區之商業價值定必作數倍躍升。現已訂下發展計劃，興建一座樓高二十七層之商業住宅洋樓大厦，地下分兩層，將闢爲百貨商場，三樓及四樓爲停車場，以上爲高尚洋樓住宅共三百七十八單位，全部建築面積爲三十七萬三千餘方呎。萬象企業有限公司則擁有位於荃灣沙咀道一座廿三層貨倉工業大厦之全部業權，年期爲九九年，尚有廿四年，佔地面積一萬七千九百方呎，總面積二十七萬九百方呎，總容積達三百一十七萬六千餘立方呎。該大厦建築工程已完成，即將入伙，將來全部出租，爲本公司增加一筆非常可觀之固定收入。

未來展望：

地產發展爲本公司之首要政策，業務多元化將是今後經營方針。鑑於近年來貨倉及貨運業務之迅速發展，而且目前港九倉位又極度缺乏，租金昂貴，上述二項收購計劃，不特增強本公司之資產，帶來豐厚入息，並爲擴展貨倉及貨運業務奠下鞏固基礎。

聯益工業發展 今在兩會上市

擁有自置廠房鉅量配額

【本報訊】由本港工業鉅子陳聯芬、莊重文博士、陳富基、陳漢基、陳泰基、李明及英商愛因斯坦等領導之聯益工業及發展有限公司，其所發行之全部股票，定於今日在遠東交易所及金銀證券交易所正式上市買賣。

該公司爲一家資本雄厚，商譽甚隆，得力甚大之工業發展股，自置有樓高十二層，總面積達九萬六千呎之聯益工業大廈，爲規模宏大之棉毛針織廠，一向生產高級產品，每年輸出數逾一千五百萬元，近數年雖受歐美限制輸入，但該廠經營得法，且擁有鉅量配額，故七二年輸出仍增達二千二百萬元，銷路更擴展至中東、日本，及開闢東歐新市場，以最保守估計，七三年外銷可超過三千萬元，較去年增加百分之四十。

該公司爲配合發展計劃，最近已派董事陳富基及陳漢基前赴毛里求斯，進行設廠工作，經與該地工商部協議，可享有十年免稅權利，且盈利與資金可調回香港，並獲當地商業銀行合作，決定投資百分之三十。由於該地廠房租值及工資低廉，又爲歐洲共同市場附屬會員國，產品可免稅輸入共同市場，發展前景甚佳。故以該公司在本港及海外之發展計劃，當可爲股東帶來豐厚利潤，在目前本港股市好轉聲中，實爲投資人士之喜訊，預料該公司股票上市後，交投暢旺。

廖創興企業有限公司董事局同人攝於會議席上

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：收市價，麥摩力士集團，二二點三七五，加符參集團，十八，RCA集團，廿六點八七五，美國電話，五十三，福特汽車，五十八點五，通用汽車，六十八點七五，國際電話電報，卅六點二五，伊士曼柯達，一三一，聯合加碳集團，四十點五。

砂糖市貨底疏薄 日粗砂成價上昇

南韓幼砂花貨有拆成

【本報訊】在貨底疏薄下，本港食糖市況表現堅穩，粗、幼砂走勢皆俏好，一般吸納活躍。

糖商指出：天氣轉晴後，氣候已轉炎熱，對食糖需求有增，而本港貨存有限，使其價位逐步趨堅，往後市銷繼續增加，因此，日來價位推高後仍吸引買家落行，顯然是市勢漸有好轉趨勢。

進口糖商昨復沽日本粗砂存倉貨，由於其他粗砂貨疏關係，貪交貨以每噸一千四百四十元共成廿噸，日粗砂價已逐漸追至較早時之高水平。至於日本幼砂方面，每担八十一元五角碼頭交收共成一百噸，在六月份付船，散盤爲八十三元五角。南韓幼砂本月下旬花貨繼續沽好，以每担八十三元成過三百包後，昨續八十三元五角。南非幼砂少量舊貨，以每担八十一元成二百包。

國際原糖，倫敦現貨每噸九十二鎊，五月份期貨九十三鎊點九〇，升〇點九〇，八月份八十九鎊點一〇，升〇點三五，十月份八十五鎊點一五，升〇點二五，紐約現貨每磅九點一五美仙，七月份九點二一美仙，升〇點〇七美仙，九月份九點〇五美仙，升〇點〇八美仙，十月份八點九〇美仙，升〇點一三美仙。

節前銷量增 糯米價續昇

【本報訊】昨日白米市交投仍旺，由於拆家及零售商存米不多，陸續購入供銷。其中以糯米最爲俏市，因爲端午節前裹粽用糯米很大量，每担成價再升五元。

昨日開盤成出白米六千五百包，藍金鑽大米一百零三元，齊發財大米一百零三元，成字穀仔米一百元，黃燈塔三號米九十九元，天字新絲苗一百一十二元，洪字新絲苗一百零九元，新銀竹粘一百零五元，珍字新絲苗一百一十元，安字新絲苗一百零八元，齊鳳新糯米一百二十元，齊椰樹穀仔米一百零一元，齊火車三號米九十二元，日字新油粘一百零六元，中包齊眉一百零九元，黃三元米碌八十二元。

本港金鈔外幣行情表

五月十七日（星期四）

（九九K金）	
開市	639.0
收市	635.8
最高	641.0
最低	633.5
（美鈔）	
大鈔	5.1450
細鈔	5.1250
（美電）	
最高	5.1425
最低	5.1325
（通天單）	
最高	5.1350
最低	5.1225
（日元）	
大紙（萬計）	192.625
細紙（萬計）	191.625

（雜幣）	
正鎊	2.92
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.175
加單	5.115
加元（大）	5.105
加元（小）	5.095
菲幣（大）	0.675
菲幣（小）	0.665
大坡紙	2.04
細坡紙	2.03
新勞嗶（百計）	56.00
當幣（每元）	0.950
西德馬克（百計）	181.00
法國新法郎（百計）	111.50
瑞士新法郎（百計）	161.00
泰幣（百計）	24.30
台幣（千計）	132.00
新金邊（千計）	15.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.50

英加德瑞法比紐印 外滙牌價一致掛低

美告羅士昨亦見下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、紐西蘭元、印度盧比均見調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦同跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下。

英鎊電滙賣出價由一三·二〇〇港元改爲一三·〇七五港元，即每英鎊較前少兌〇·一二五港元，買入價由一三·〇八五港元改爲一二·九六五港元，即每英鎊較前少兌〇·一二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二〇·四〇港元改爲五一九·九五港元，即每百加元較前少兌〇·四五港元，買入價由五一一·二五港元改爲五一〇·六五港元，即每百加元較前少兌〇·五〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六六·三〇港元改爲一六五·三五港元，即每百法郎較前少兌〇·九五港元，買入價由一六二·一五港元改爲一六一·二五港元，即每百法郎較前少兌〇·九〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一八七·八〇港元改爲一八七·四五港元，即每百馬克較前少兌〇·三五港元，買入價由一八三·二五港元改爲一八三·〇〇港元，即每百馬克較前少兌〇·二五港元。

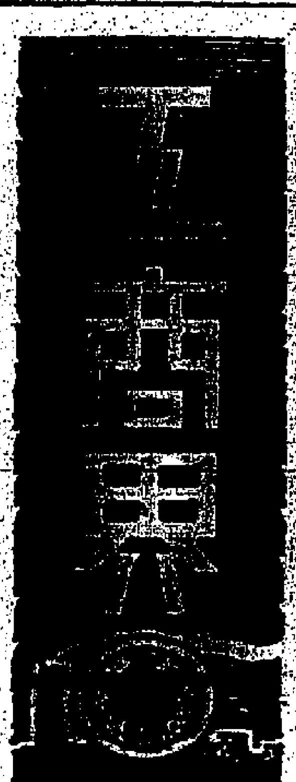
法國法郎電滙賣出價由一一七·九〇港元改爲一一七·七〇港元，即每百法郎較前少兌〇·二〇港元，買入價由一一四·八五港元改爲一一四·七〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三·三九五港元，改爲一三·三五〇港元，即每百法郎較前少兌〇·〇四五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九〇·九〇港元改爲六八七·九五港元，即每百紐元較前少兌二·九五港元。

印度盧比電滙賣出價由七一·五〇港元改爲七〇·八五港元，買入價由六九·四〇港元改爲六八·七五港元，即每百盧比較前少兌〇·六五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·五六五〇美元改爲二·五四五五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇一九五美元，買入價由二·五六六〇美元改爲二·五四六〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇二〇〇美元。



生產工資躍增 日青銅品減產

倫敦銅價近慢性趨順

【本報訊】近期倫敦紅銅價格跌破每長噸六百英鎊，而爲五百九十二英鎊，倫敦銅市近作緩性下跌，由最高時每長噸六百四十五英鎊高價一直跌至現時水平，主要原因是紅銅供銷緩和所促致。

進口銅商認爲：主要產銅區桑比亞及智利對原銅供應正常，倫敦市場存銅不如早些時疏短，此均造成銅市緩跌，事實上，現時世界各地對銅的需求祇有日本供銷較緊，其他產區均無明顯緊勢。

據悉：日本青銅製品供港價高，同時貨量疏薄，除因本地需求增加外，當地工資近年急劇漲增也造成日產品訂價延漲，就以日本青銅品生產加工費而言，每年躍升一倍由四百美元加工費增至八百美元，一年內的增幅相當驚人的，因此，日本青銅品由拆家訂購經常因價高難化算而減少落單對本港金屬製品廠生產高級製品所用的原料有影響。

本港日本青銅捲片每担五百一十元，港製貨及印度貨爲四百八十元，南非銅板拆三百八，九十元，金屬廠祇循序補入。

美股榮辱互見

工用交通均呈軟弱 財務類股却見扳硬

【紐約十六日美聯社電】星期三市況起跌不一，開市時居高，然後下跌，紐約証券交易所跌價股與升價股的比率爲七比六。

工業類股票較靠，公用類、交通類的股票較弱，而財務類股票仍扳硬。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時下跌零點三七至九一七點零七。

跌價股七百七十三種，升價股五百九十二種，紐約証券交易所全日成交總額下跌零點零七至五十六點四四，全日成交股數總達一千三百八十萬股。

麥摩力士集團爲最活躍股票，下跌二點八七五至二二點三七五，加符參集團爲次活躍股票，下跌三點至十八。

RCA集團下跌零點三七五至廿六點八七五。

本港銀行同業拆息 降至一月來低水平

昨五厘七五拆成一千多萬元 海外資金陸續調入港市活動

【本報訊】海外資金調來本港仍然繼續增加，並且在本港活動亦開始進行，銀行內部頭寸亦繼續轉鬆，於是銀行同業拆息亦降回今年一月中旬的低水平，昨（十七）日上午先以六厘做開，下午再降至五厘七五，成交共一千多萬元。

據銀行界人士指稱：今年一月以來，銀行內部頭寸一直緊張，一月初同業拆息最低爲四厘半，一月中升至五厘二五，二至三月再升上七厘以及八厘半，四月份最高曾達九厘二五，本月初降回八厘至七厘半，現在再降至六厘以下，足見銀行內部頭寸逐漸由緊而轉鬆。

本月上半月海外資金陸續流入本港，現在已展開活動，最先投入股市及金鈔市，再進一步則集中在股市作明顯的活動，對於股市人心有安定作用。

倫敦行情下降 港金跌廿多元

仍去頂揸息尾盤六三五·八 美電美鈔回昇英鎊市價回落

【本報訊】由於歐洲金價連續多天上揚，週三市作首次之報跌，由於獲厚利回吐者衆，再加上「空頭」分子投機活躍，金價受壓力作大幅度下瀉。

昨日外國行情，金價方面：倫敦報一〇六·五〇美元（跌三元半），瑞士入價報一〇四·〇美元，出價報一〇六·〇美元（跌七元），巴黎報一一二·〇八美元（跌六元五角七仙）；美鈔方面：倫敦報盤報二·五四五五美元（縮一分九錢五厘），美國告老士報二·五三七五美元（縮三分三錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報六三九·〇，最高報六四一·〇，最低報六三三·五，收市價六三四·八，息價訂去頂揸息兩元零一仙，上牌現貨交收共兩百両，公價定六三五·〇。

下午開市報六三四·八，最高報六三六·七，最低報六三四·八，收市價六三五·八：全日波幅爲七元半，前市尾盤爲六六四·五，與昨收市價比較跌幅爲二十八元七角，由於多頭獲利回吐，「空頭」活躍，歐洲金價作首次回頭，港市跟風報軟，港市花紋，現收市價低過倫敦約九元上下。

金鑲鉡金牌價昨日掛低三十七元，前市掛牌每両爲七百零五元，昨日改掛每両爲六百六十八元，白金牌價每両仍爲一千二百五十元。

美鈔報升，大鈔報五·一四五，普鈔報五·一二五；美電最高報五·一四二五，最低報五·一三二五；通天單最高報五·一三五，最低報五·一二二五。

日元坂好，大紙報一九二·六二五，細紙報一九一·六二五；台幣報一三二·〇；瑞士法郎報一六一·〇；法國法郎報一一一·五；西德馬克報一八一·〇；勞嗶報五六·〇；星架坡紙報二·〇四；加拿大紙報（大）五·一〇五，（小）五·〇九五；澳洲元報七·一七五。

（最後消息）據倫敦來電：倫敦頭盤金價一零三·五零美元，價比前市尾盤跌三元。（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報一零二·零零美元，出價報一零四·零零美元，價比前市尾盤跌兩元。

為新界老人謀福利 董浩雲及國際海員會 在沙頭角興建安老院

【本報訊】船王董浩雲及香港國際海員福利會主席勵載臣關懷新界年老無依老人，決撥巨款在沙頭角區興建一座安老院，已與該區太平紳士黃立端及村長父老作初步商談決定，政府亦樂意撥地為籌建院址，籌備工作，現正積極進行中，今後，邊區沙頭角的無依老人，晚年總有依歸之所。

高齡七十三的勵載臣主席，在較早時，已發善心興建安老院，最初並擬在青山進行，後查悉青山已有安老院，遂改變計劃於沙頭角，並與該區鄉紳黃立端太平紳士磋商，一說即合，黃氏並把此事分向大埔理民府及新界民政署長麥法誠接觸，官方對此甚表同意，蓋有慈善家能在偏僻邊境的沙頭角區興建安老院，當屬一樁難能可貴的善事，用意良佳。

事實上，沙頭角區的年老孤寡，為數頗衆，晚景淒涼，向無善團設立，將來安老院落成，當可獲得庇蔭，陪養天年。

有關安老院籌建地點，官民初步商議，擬在蓮麻坑官地，將來南涌開築一條公路，可直通院址，詳細籌建辦法，雙方在草擬中。

據勵主席透露：國際海員福利會準備捐款五十萬元，其中十萬，由船王董浩雲倡捐，如建費不足，再行捐助。

為推動籌建工作，該會及沙頭角鄉紳，前晚在大埔新寶城酒樓座談叙宴，賓主至為歡洽，赴會者有：黃立端、勵載臣、黃昌、葉勝、楊先、李新然、李祥生、李來、李勝、張有光、黃煥球、曾應錦、陳知新、黃炳元、曾庚、蔡觀生、曾貴、曾關屏、勵鑫寶、梁鎮中、唐毅、李劍虹、周中、蔡康。

在邊區沙頭角籌建安老院的兩位主腦。左起：勵載臣，黃立端。

九龍仔木屋居民 要求房屋司徙置

【本報訊】九龍仔大坑東西豎里及教會山的木屋區居民，昨日上午持標語前往九龍中間道房屋司署請願，抗議「徙而不置」。

該等居民派出六名代表要會見房屋司署高級人員，其後房屋司署由行動事務高級主任（遷拆）雅成代表該署與六名代表會晤。

六名代表提出三項要求，（一）用工場安置工場；（二）用商店安置商店；（三）用公共樓宇安置公共樓宇的居民等。

據悉他們的三個要求答覆如下：

（一）有資格獲得分配工廠的人仕，房屋司署定下週開始分批辦理手續，（二）有資格獲得商戶人士，房屋司署已有現金補償，所以不可能再會配給公共樓宇商店，（三）至於該區百份之九十五的住戶，他們已經辦妥遷入公共樓宇，而其餘無資格或無家可歸住戶，房屋司署可能協助他們遷入安置區，自行搭屋居住。

各代表聽答覆後，都表示頗滿意，在昨日正午時離開現場。

據悉：該批請願者包括九龍仔西豎里及教會山的木屋居民，據他們派發的傳單中稱：政府於本月十五日在其木屋外貼出通告，分別限令於十七、十八、廿三及廿九日之前遷出。他們以遷拆期近，未獲安置，故往房屋司署請願。

在他們派發的傳單中，並指出此次撤拆乃由於去年「六．一八」兩災慘劇，大坑東發生嚴重水災事件而引起，故他們認為政府應負起徙置的責任。

昨晨該等居民携同往請願的標語包括：「徙而不置，公理安在？」「商店賠商店，工場賠工場」，「我們不要去年六一八慘劇重演，政府當負起徙置責任」，「未獲徙置誓不搬遷」等……

據所知該區僅存的木屋約有三四十間，其中廿多間為商店，其餘則為工場，大部分住宅早已徙出，而且獲得安置，現存的木屋若干可能為非法僭建者。

圖為希博士與保良局首腦交換意見

加拿大宗教總裁 希博士訪保良局

【本報訊】正當保良局當年總理大力推行本年度助養運動之際，早於一九五九年即策動加拿大熱心人士助養該局兒童一百名之加拿大宗教聯會總裁希博士，特於此時蒞港，分兩天個別探候受助局童，并與該局李主席、鄭副主席及劉總幹事等懇切交換意見，希博士對該局辦理之完善與對兒童護理之週詳，深致讚許，對該局正在進行中之規劃如完成局中新福利大廈，增辦不牟利托兒園，考慮籌開新院及開辦特殊兒童教育班等，尤表讚佩。

聯達旅運主辦 東南亞遊覽團

【本報訊】以主辦旅遊團著名之聯達旅運有限公司總經理施民，應日本友好之邀，請將於本月十九日動程赴日為時兩週考察，該社以主辦東南亞遊覽團為主，復活節假期約千餘旅客分赴星、馬、泰、日本、台灣、西貢等地遊覽，現已陸續返港，該公司續主辦之西貢、曼谷探親及工商業考察團，出發日期：五月十九、廿六、六月二、九、十六日，及廿三日，曼谷豪華觀光團逢星期三、六出發，曼谷清邁七天豪華觀光團出發：五月卅、六月十三、廿七、七月四、十一及廿五日，持CI者一個月前報名，台灣二天出發日期：五月十九、廿六、六月十六、廿三、卅日、七月十四、廿八，星馬泰七天及十天豪華觀光團出發五月廿六、六月九、廿三、七月七、廿一日，日本遊覽團，本州東京及日光觀光團出發五月十九日、六月九、廿三日，該公司辦旅遊快捷，收費廉宜，專人領隊，旅遊報名處，九龍尖沙咀星光行一〇三五室洽。

故鄉月刊 第九期出版

故鄉月刊第九期已出版，除載有大陸家鄉最新的消息外，主要的文章有黃旭初之「我所知道的馬君武」、陳立夫之「中國科學技術的發展及其西傳」、冷觀齋主之「何應欽將軍視察金門」等篇，及復興

刦巴士 五疑匪在柴灣被捕

【本報訊】九龍總部昨晨出動一隊反黑組探員，前往港島柴灣新區一所屋宇內，將五名飛型青年拘捕帶返警署查訊，涉嫌與最近數月內九龍巴士多宗刧案有關。

因過去多月來，九龍巴士屢遭洗刧，而警方人員對此已極為重視，並已展開偵查中。九龍總部反黑組帶緝薛玉權，在昨晨五時許接獲線報，即率領大隊探員前往港島柴灣新區十八座二樓二六×號突擊搜查，將五名在好夢中的飛型青年帶署查訊。

經初步調查後，其中一名張姓青年涉嫌與過去數月來九巴多宗刧案有關，待今日認人後方落案檢控，其餘四人為該張姓之友人，現須作進一步調查，直至本報截稿時五名嫌疑男子仍被拘留於警署。

該五名被扣青年：（一）張某，二十歲。（二）王某，二十一歲。（三）洪某，二十二歲。（四）曾某，二十歲。（五）張某，十九歲。

警方呼籲市民，任何人仕若曾在過去多月在九龍巴士上遇刧者，請從速到警署報案，進行認人手續協助警方能將疑匪落案檢控。

大學生活一日遊 浸會傳理系舉辦

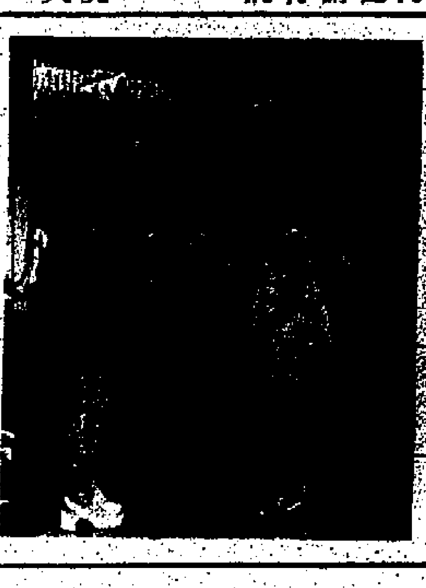
【本報訊】浸會學院傳理系上周末舉行「大學生活一日遊」節目，

慈雲山滙豐第二分行 九歲女童主持剪綵

一名九歲女童，昨日在香港上海滙豐銀行旺角分行經理夏利臣協助下，為該行慈雲山第二分行舉行開幕禮。

該女童名許燕文，其父為荔枝角分行經理。夏氏在開幕禮中稱：該行在同一區內開設兩家分行是一項創舉。慈雲山第一分行一年前開設，但因該區人口衆多，業務極忙，有必要在華富街增設第二分行，以適應該區需求。

慈雲山第二分行，是香港上海滙豐銀行之第七十八間分行。



圖為許燕文小妹妹在夏氏分行職員協助下主持剪綵。

美美花店 正式開業

位置於九龍金巴利道美麗華酒店商場G一一〇A之美美花店，昨晨正式開業，儀式簡單新穎由該店主人何燕芬女士親自款接，情況異常熱鬧。是日開幕後生意甚佳，識花人士絡繹不絕，咸對何女士之插花藝術及室內花枝佈置確有一手獨到眼光之處。

美美花店之東主何燕芬女士，出自名門，係國際插花會畢業生曾赴日本到當地報負時譽之草月樓插花藝術社實地攷察，返港後即在美麗華酒店機構下負責插花工作，以新穎藝術見稱。

之後，是次招待成績極為美滿，參觀者皆能盡歡，並獲不少佳評。浸會同學再接再厲，於本星期四下午，再招待另外一組中六同學參加「大學生活一日遊」，準備更為充足，節目豐富，內容極富意義，在長達一小時之座談會中，為各同學解答一切有關各大學及專上學院生活的問題，指出中學與大學異同之處及作為一個新生應注意的要點，為同學們解決了不少疑難。浸會學院同學並準備茶點招待來客，情況融洽。

「愛慾奇譚」今日起公映

良友公司創業出品，陳自强監製，張森導演的人性喜劇片「愛慾奇譚」，已定於今日（十八日）起假麗都、麗華、北河、恒星、美華、太安、觀塘、明月、民樂、寶石、大觀、戲院公映。「愛慾奇譚」是一部以描寫人生中的愛與慾的千奇百怪現象，使人忍俊不禁，該片共有四十位演員，都是香港最有名的自由影星，包括胡燕妮、李琳琳、張冲、鄧光榮、胡錦、秦祥林、金霏、薛家燕、金川、關山、鄭少秋、沈殿霞等。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十八日）（星期五） 空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
冲繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時
厄瓜多爾 包裹下午一時 信件下午一時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
東埔寨、義大利 包裹下午五時
中華民國、關島 信件下午一時

明日（十九日）（星期六） 空郵

馬來西亞、星加坡、印尼 包裹正午 包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 包裹下午四時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、汶萊、沙撈越、沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈
馬、荷屬委地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時 包裹下午四時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 信件下午二時 包裹下午三時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
斐濟島 信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、英國、尼日利亞、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
希臘 包裹下午五時
南越 信件下午六時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓 信件上午十時 包裹上午九時 包裹下午五時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
[illegible]	9時03	6時33	7時40
[illegible]	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二八零七零八洽

國華 皇后·麗聲·皇都

全綫爆滿天天五場 鐵娃 武俠影后 鄭佩佩 金馬影帝 歐威 合演 羅維 導演 鄒文懷 監製 嘉禾出品 超級巨獻 明晚三度再午夜場：石破天驚

天天五場第二週映 老幼咸宜 玩家

狂猛 今天五場

第二週 瘋狂

第四週 六天

金陵戲院拆建停業

今天最後四場 毒女 陳萍主演 明晚午夜場 石破天驚

南院最後五場 天師捉妖 莎朗蒂 主演 波蘭斯基 導演 毒女

南院昨日滿今天續映 大英雄 拚命闖劫金 俏尤物 妙計設陷阱

今天五場

今天五場盛大獻映 阿倫狄龍 查理士布朗臣

今天五場

今天全綫五場獻映 良友公司出品 愛的天地

今天五場 新舞曲大王 The Great Waltz ALL NEW

天天五場今第二週 老幼咸宜

最後五場 辣手連環計 佐治畢柏 米高沙拉辛 姬絲汀 貝蒂 明天五場獻映 阿倫狄龍 怒海沉屍 今起訂座

只今天五場 殘酷世界 明正場一天 三狼蕩寇 明晚午夜場 石破天驚

今天五場 愛慾奇譚 十數紅星主演 明晚午夜場 愛慾奇譚

只今天四場 三笑 李菁 凌波 主演 明正場一天 鬼馬神仙

稅務局長昨澄清 股票溢利稅問題

強調當局並無執行嚴格措施

【本報訊】稅務局長黎彥博，昨日否認若干報載謂稅務局正採取「嚴格措施」向在本港四家證券交易所經常買賣股票的人士徵收溢利稅之消息。

在評論及該項所謂來自稅務局的報導時，稅務局長引述財政司夏鼎基於月前在立法局發表預算案演詞中，曾指出「稅務局已獲得人手，去瞭解經常買賣股票人士的活動，以確定他們是在經營一種商業，或係這種業務從事投機，從而將他們在買賣股票的利益中徵收溢利稅。」

黎彥博表示：「我們已採取步驟去設立一個部門，去處理這些稅務案件，但我們不能透露獲得有關資料的來源。」

但黎彥博強調：「我們并無像報章所稱派出稅務督察，由股票經紀那裏檢取有關資料。」

稅務局長說：「稅務局稅務督察在股票經紀行所處理的工作，純粹是查印花稅而已。」

他又表示：「我們不錯已採取步驟，但若謂這些是嚴格的行動，難免令人有錯誤印象認為我們正在進行激烈或前所未有的措施。」

稅務局長強調：「事實上，我們所採取的措施是正常的，我們將如常地去鑑別及評估任何人所經營任何貿易或商業是否應納溢利稅。」

澳懲教處處長麥基漢指出 世界監獄都有暴亂 本港情況已堪稱譽

【本報訊】有關監獄內販毒及暴動事件，除了香港有發生外，其他世界上的監獄也有發生此類不愉快事情，因有人的地方，毒品就有需要，而監獄是絕不能完全斷絕外界人士接觸，而毒品就有機會進入，同時暴動事件是反應出囚犯的反社會心理，是很難避免的。」新南威爾斯懲教處處長麥基漢昨日作以上表示。

麥基漢負責新南威爾斯的感化及假釋工作。應本港監獄處處長簡能之邀而來，抵港後曾訪問本港多間有關機構，包括赤柱監獄，監獄處職員訓練學院、維多利收押所及大欖戒毒所等。他承認本地的暴力犯罪案件增長非常迅速，比他數年前經港時，已大大不同。

麥基漢謂：他此行目的是觀察本地的懲教工作，及控制罪惡的情形，同時他將到北歐、英國及斐谷等地參觀各項有關懲教工作，他覺得香港的社會情況，氣氛非常和諧，而對香港監獄方面，覺得衛生的措施有超卓的成績，而囚犯的情緒充滿健康表現。

談及監獄內販毒一事，麥基漢承認為無可避免的，他謂：全球各地的監獄，其中包括香港及新南威爾斯，均有出現在獄內販毒情形，而進行大規模搜查，是可以有制止及成功機會，但同時，監獄是不能杜絕外界的接觸，如探監人士等，而此等均有將毒品傳入監獄的機會。同樣的，囚犯被懲罰而監在獄中，必存有一種反社會的心理，如稍有不如意，便將會發洩，以示威行動，繼而演變為暴動，因此各地的監獄內均有發生暴動事件。

有關體罰的問題，麥基漢表示：各人對此觀點都有不同看法，但社會人士普遍有多少報復心理，因此贊成體罰的人士較多，而心理學分析亦認為體罰可使人產生恐懼感，始終對治安是有幫助的，同樣的將一段時間，亦是一種對犯罪者的阻嚇，尤其是對於暴力犯罪者，防範性的羈留最適宜，使其在囚禁期間，獲得心理專家的改善，而對獲犯做了嚴重的暴力罪行，如殺人罪等，是否應判終身監禁，是由法律裁定，但法律則是根據當地社會的需要，兩者之間有相當密切關係。

麥基漢認為：罪案問題的看法，是因地而異的，如在香港有效，在澳洲未必有效，而最重要原則就是改造犯罪者心理，使其從善，而以現時香港所花在懲教方面的金錢」，能有此成績，是相當美滿的。

麥基漢認為應該多予囚犯自由，同時他本人並不贊同死刑，他認為可利用其他方法來保障社會。

麥基漢最後表示：香港的心理治療中心是最為澳洲所借鏡，但將在化學方面上入手，而抑不如香港般的着重肉體上治療。

上月物價指數 與三月份相同

【本報訊】上月份一般消費物價指數為一五四，與三月份的指數相同。同月份的修訂物價指數為一五九，亦與三月份指數相同，但與去年三月比較，則上升了廿三點。

四月份內：糧食及服務的指數各下跌一點，但耐用品指數則上升六點，住屋及烟酒的指數，亦各上漲一點。其他物品的指數變動不大。

與三月份比較，米、鹹水魚、淡水魚、其他魚類、牛肉、三鳥及鮮果平均零售價格均見下降，惟蔬菜、其他肉類及蛋類的平均零售價則上升。

在糧食以外的項目中，耐用品指數漲六點，是因為木質傢俬價格上揚。住屋指數上升一點是由於雜費提高，中國酒類漲價，致令烟酒指數上升一點。另一方面，由於取銷娛樂稅，電影票價降低，故服務類指數下跌。

新界三幅官地拍賣

【本報訊】三幅位於新界的官地，將於下（六）月四日（星期一）下午二時半，在新蒲崗政府合署西貢理民府舉行。

該三幅官地均限作私人住宅用途。其中二幅官地分別坐落清水灣道，銀線灣和打鼓嶺，面積分別為一萬七千六百方呎和一萬七千方呎。

其餘一幅則位於西貢大網仔，面積為一萬方呎。

詳細情形及售地規約可於北九龍裁判司署之新界民政署或各區理民府索取，售地圖則亦可向上述各辦事處查閱。

抗日名將房熊 後日午時出殯

【本報訊】抗日名將房熊，別號忠雄，來港後身份証易名方尚護。原籍廣東博羅縣人。少年時追隨國父參加革命，歷任國軍警各部門要職，尤其是抗日作戰，在粵桂閩贛邊區，赫赫戰果，蜚聲一時，嗣避難香港，忠貞自持，從事工商，淡泊明志。但坊衆團體仍屬不遺餘力參加，向不後人。詎料心臟病突發，不幸於本年五月十二日申時，病逝於九龍廣華醫院，一代英才，撒手塵寰，聞者不勝悼惜。現務公生前友好，特組成治喪委員會，並擇定本月二十日中午十二時，假座九龍殯儀館舉行大殮，隨即公祭出殯。

田記麵廠 人力打麵

九龍通菜街一零九至一一一號田記麵廠，開設已三十餘年。歷史悠久，出品麵食，風行港九，遠銷美國，加拿大及東南亞各地，該廠主人黃丁田，對製麵方法，不斷研究比較，感覺以古老方法之人力竹昇打麵之製成品，比諸其他製法較為更好，保持實料鮮美，特在上址增設田記人力打麵服務中心，實行古法創新，以竹昇打麵，大刀切麵，調製過程，全用人力。該服務中心已定本月十九日下午三時卅分開幕，請立法局議員黃宣平主持揭幕。

讀者意見

反對主教替殺人犯求情 天主教一教友來函 聲言脫離香港教區

編輯先生：今日報載英女皇接受英聯邦大臣之建議，赦免香港殺人犯蔡國昌之死刑，此事實使吾等市民，大感震驚，且有世界末日已臨之真實感覺，因為如此一來，香港之飛仔搶匪殺人兇徒，不感畏者幾希矣，因渠等可視為有英國政府保障他們犯法，有大律師公會、有所謂宗教領袖代他們求情，對於此實為利好之絕大消息，故此，今後彌敦道上、大道中、甚至法院門前，警署附近，光天化日之下，萬目睽睽之下，渠等乃可橫行。君不見昨日太子行商場，在萬人空巷之際，有賊持械劫去日籍遊客現欵一萬四千元，君不見日昨有人公然尾隨一少女搶劫四十八元，君不見馬路上瞪眉突眼之輩，目空一切。說什麼反罪惡運動，說什麼強力對付罪犯，竟給大律師公會一紙反對公函，宗教領袖一聲保護犯人，破壞無遺。報載大律師公會向港府提出以為執行殿刑對付罪犯視為開倒車，視為使無辜市民受迫害，而對聖經認識最深者，莫不如宗教之領袖，能體驗聖經教訓者，首推宗教領袖，能倡導聖經教訓者，非宗教領袖莫屬。上帝在挪亞時代，因見世人犯罪太深，乃用洪水淹死全世界之人類，除挪亞一家八口之外，全人類皆被判死刑，而不得赦免，仁慈者如上帝，亦復如此。而聖經又教導吾等，末世時，撒但迷惑人類，無所不用其極，其最甚者，莫不如假冒基督，假仁慈，用以縱容罪惡。而罪惡，亦在撒但之假仁慈保護下滋生養長，在撒但及其代表護衞之下，或以寬容為詞，或以仁慈為詞，使真正無辜市民，受罪之迫害而不敢言。宗教領袖，「上帝在毀滅人之前，必使之中風若狂」，請不要再發狂下去了。

本人不幸身為香港之天主教徒，竟然在如此的宗教領袖領導之下，追求真道，追求天主之公義與仁慈。本人亦不幸身為香港市民，每年忠心繳納捐稅，而竟受此使人百思不得其解之大英法律保護，使本人之性命財產，無時無刻不在危險而毫無保護之下。而賢明如英聯邦大臣，竟然錯認小撮之失常之輩之意見為全港良善市民之輿論。故此，本人茲宣佈，脫離天主教香港教區，本人茲宣佈，再不做良善公民也。因良善公民得不到法律保護；但為非作惡之輩，可得保護，且被視為無辜。

此請

大安

強烈反犯罪者上

反駁港大法學人士見解

編輯先生：

香港安危，人人有責，我們要正視法紀，讓我在讀者園地說幾句話好嗎？

「省刑罰，薄稅斂，」自然是一個政制良好社會的表現，但在今日盜賊如毛的香港，上軌道的社會，又怎可以相提並論呢？我們是香港的居民，當然不想見有今日的刑罰，無奈到了今日亂極思治的時候，大家就得要起來維護法紀，好讓香港變成安居樂園，才是我們香港人的唯一想法，我不明白港大法學人士的見及，竟謂：「新法令中會令無辜市民被罰的危險」，這麼的說法，未免信口開河了，所謂：「律固因罪而相加，法亦原情而議減」，又怎算得是無辜呢，然則被人謀財害命的弱小婦孺，不算是無辜嗎？要知「法不加於君子，禮不敬於小人」；是知刑法的對象，就是針對一般無法無天的不肖，如果認為有嚴刑存在，市民就會受到無辜的危險，我真不知道是甚麼的說法，再如肯定不需要嚴刑的話，政府應該要請他出來做個好榜樣，香港是民主樹宙，最好是講得漱頭漱尾，但千萬不要講風涼，最怕輪到自己身歷其境時，這時就要自打咀吧了。

讀者朱漢成謹上　五月十六號

蔡國昌死刑獲赦，改處終身監禁。社會各界人士聞訊後，衆議紛紜。為了使本報讀者能對此一重大事件，發表意見起見，「讀者意見」欄希望讀者們能把自己的意見，簡單扼要的寫出來，逕寄本報編輯部收，信封上請註明「讀者意見」字樣，並附眞實姓名、住址與身份證號碼，發表時可用筆名。

假釋期間行劫非禮 男子被判入獄三年

與前未服滿之八年刑期相繼執行

【本報訊】一名因犯行劫罪被判入獄八年正在監獄服刑中之男子，却在一九七一年假釋期間，於船上為船員，離開本港，迄至本年四月因在德輔道西劫取一十一歲女童金頸鍊及威脅其上天台，向之非禮，被警拘捕，昨解由維多利亞地方法院法官加菲審訊，法官判被告行劫及非禮兩罪共入獄三年，但與前仍未服滿之八年刑期相繼執行。

被告男子姜鍾忠，卅二歲，被控於本年四月廿九日(一)在德輔道西二一九號梯間向十一歲姓郭女童劫去金頸鍊一條；(二)在德輔道西二四四至二五八號同治大廈天台非禮郭女，被告向庭認罪。

案情透露：本年四月廿九日下午二時四十分，原告姓郭女童，十一歲，因事出街，就在街上碰到被告，當時被告偽稱不識路，請女引帶前往附近一大廈找姓黃之朋友，女不虞有他，當行至德輔道西二一九號正十級登樓時，被告突然將女緊執，搶去其頸間所御之金鍊，並謂倘找到姓黃之朋友，才將之交回，如找不獲則要將女扼斃，隨威脅女上附近之同治大廈天台，要女脫去衣裳，給他非禮，女初不肯，被告即怒打女數巴掌，女唯有屈從，被告乃吻女胸，就在此時，適有兩男住客登天台，被告驚惶逃走，兩人合力將之捕獲，交警查究。

被告以前曾犯有多次案底，其中犯同樣非禮罪凡七次之多，行劫案底則兩次，最後一次是在一九六六年，當時被重判入獄八年，本來迄今還未服滿，但在一九七一年被告獲假釋出外，却一去無蹤，原來潛匿船上，做了船員，駛離本港。

中共水務代表團 下週一來港訪問

【本報訊】據港府新聞處發表：中共「廣東省水務當局」六人代表團，將於下週一（五月廿一日）來港訪問一週，參觀本港的水務建設及其他工程計劃。

該團由工務司盧秉信代表港府邀請來港，報聘盧氏去年十一月訪問廣州一星期。

該團由「廣東省東江深圳供水工程」管理局局長王詠率領。

兩巴今召開 聯合會議

應付英國公司插手

【本報訊】港九兩巴士公司他否獲得繼續專營權利，似將視乎兩公司能否接納若干條件，而其中之一，將為接受聯合運輸海外公司為顧問以推行各項改革措施。

至於外傳聯合運輸海外公司將收購港九兩巴士公司之說，則已由該英商正式否認。

同時，港九兩家巴士公司，將於今日舉行聯席會議，討論有關問題，並發表聯合聲明。

「聯合運輸」發言人謂：聯合運輸海外公司曾應交通處之邀，就九龍巴士公司與中華巴士公司續訂專營新約事，向政府作若干建議。目標係改善對公衆之服務。此等並非確定之提議，非圖使聯合運輸收購九巴或中巴。建議係使現時之股東能從改善服務得益，及無須更換職工或取得公司所有之財產。

據傳：交通處將於兩星期內向行政局提出建議，係由「聯合運輸」管理巴士服務。

靈通消息人士相信：有關人士認為，除非有一批巴士管理專家專司其事，否則巴士服務難有進步。同時，此等專家必須有權能執行其建議，否則亦於事無補。傳交通處之新建議仍讓兩公司繼續經營，但須接受由聯合運輸為顧問，及須將兩公司之巴士、零件及人員調練混合調配，以提高效率。

交通處長惠柳新對行將向政府提出之建議內容，拒加討論。

交通諮詢委員會業已考慮聯合運輸公司之提議，並已請政府予以採納。

據稱：兩巴士公司職員反對由外國顧問公司管理，並表示將支持保持現狀之努力。

交通事務處長惠柳新證實：他已邀請英國聯合運輸海外有限公司提出建議，以求改善本港的巴士服務。但是惠柳新強調：他是以個人名義邀請該公司，而非以香港交通處長之身份發出邀請。

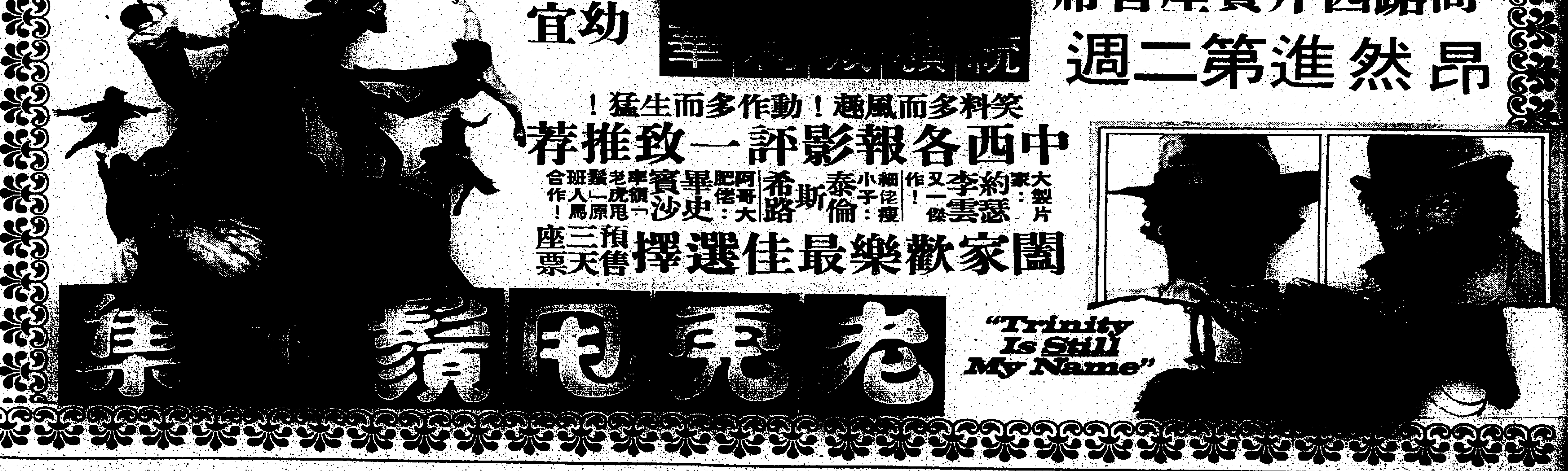
聯合運輸海外有限公司是一個總部設於英國的集團，在世界各地擁有超過一百家經營乘客及遊客運輸服務的附屬公司，這集團的主要業務集中於市區巴士服務方面，由於在提供有效率的、班次符合需要的、車費低廉的巴士服務方面已有極佳的紀錄，故這集團除經營及管理它佔有股份的公司外，亦向外界提供顧問服務。

半山區西區 將局部停水

【本報訊】港島半山區和西區的部份樓宇，將望本星期六由凌晨一時至早上六時止，暫停供水，以便水務局人員進行測漏工程。

半山區受影響地區之範圍為舊山頂道、忌連拿利和雅賓利道間一段的羅便臣道、在舊山頂道和干讀道大厦間的一段干讀道。

西區受影響者為薄扶林道、第一街、第二街、第三街、高街、東邊街和西邊街。



八名泰女自行投案 疑被欺騙來港當娼

【本報訊】八名相信係遭不法組織騙來本港，擬迫她們當娼的泰國少女，昨日下午集體往尖沙咀警署投案，經調查後，發覺她們俱係逾期留港者，稍後，她們被交由移民局處理。

該八名年齡二十至二十二歲的泰籍少女，於下午四時抵達尖沙咀警署，但由於她們不諳英語或華語，警方人員無法知道她們的目的。

稍後，移民局人員被邀往協助，經查詢後，知道她們被人騙來港，居住在一間公寓，且準備迫她們當娼，故她們雖知道自已的居留暫件已過期，但仍要投警求助。

警方人員在獲悉她們的底細後，曾展開追查，但未能找到涉嫌與騙她們來港有關的人士。

據悉：有某些不法組織將東南亞其他地區的良家少女騙來港謂有工作，但來港後即將她們軟禁，直至她們的居留暫件過期後，又恐嚇謂如她們報警，即會被捕判監，然後迫她們當娼。

文憑教師後天大會 討論是否接納新建議

【本報訊】全港官津補校教師第四次緊急大會，將於本週日（後天）下午三時半，假慕光書院舉行，主要討論是否接納港府最近提出之薪制新建議，聯合秘書處負責人連日與宗教領袖及港府有關部門負責人作緊密之接觸，以求確知新薪制之各項細節，並對其中若干點力求獲得更合理之解決。十三教育團體代表昨晚舉行會議，對此作詳細之研究，一切資料，詳情及研究結果將於大會公佈。

該第四次緊急大會除研究薪制問題外，且對職業保障升級機會及制度，教育改革等事項均將進行討論，以收集思廣益之效。預料教師們將踴躍參加是次大會。

聯合秘書處總秘書司徒華，副總秘書林華煦，日來曾走訪助理教育司楊廣部，徐誠斌主教及港府其它有關部門負責人，以求確知新薪制之詳細內容及新薪級換算辦法，並對其中若干點力求獲取更合理之解決。

據悉：一切資料將首先交由昨晚舉行之十三教育團體代表會議作詳細之研究及討論，然後提交全體文憑教師作出決定。

聯合秘書處已發出通知，號召所有文憑教師，表現始終如一之團結精神，踴躍參加本月廿日之大會。

特別車牌 下週再有拍賣

【本報訊】車輛特殊登記號碼第二次拍賣，定本月二十三日（星期三）下午五時半在中央政府合署西座八樓食堂舉行。

此次拍賣之號碼有三十個（號碼列后）。

特別號碼於本月九日舉行首次拍賣時，拍賣號碼五十個，共得善欵逾三十萬元。

拍賣特別號碼的收入，均撥交政府獎劵基金，作為興辦社會福利之用。

投得號碼之買主須即席以現金或支票付欵，買主必須將該投得之號碼於十二個月內撥歸其名下之登記車輛。

下次拍賣約在半月後舉行。

AS2345	AS 777	AS 100	AS33	AS1	826
AS3333	AS 789	AS 200	AS55	AS2	834
AS4567	AS 888	AS 222	AS77	AS3	861
AS6000	AS 999	AS 567	AS80	AS4	875
AS9000	AS1234	AS 666	AS90	AS11	894

冷鋒抵港 天氣今轉涼

【本報訊】本港連日天氣炎熱，昨日雖天色間中密雲，但氣溫仍然相當高，下午升逾卅一度。但天文台昨晚報告，有一股冷鋒將於今晨抵華南沿岸，今日天色將會是密雲而間中有雨，並可能有雷雨，天氣較涼，特別是今天晚上，氣溫更會降至廿一度左右。但預料週末之天氣將會好轉。

天文台昨晚報告：在下午七時，一股冷鋒集結在本港以北約一百四十哩處，向南移動，預料將於星期五晨早抵達華南沿岸地區。

本港地區昨吹和緩西南風及大部份時間天色晴朗，天氣炎熱。由凌晨至上午九時止，室外氣溫最低攝氏廿七度，下午氣溫上升逾三十一度，大部份時間之濕度由百份之七十五至九十。由凌晨至中午止，天文台無雨量紀錄。

獨行匪白晝行劫 澳航失欵數百元

【本報訊】九龍彌敦道國賓酒店樓下的澳洲航空公司，昨日中午十二時許，被獨行賊闖入，劫去五百元現欵逃去無踪。

據悉：該公司設於彌敦道廿六號國賓酒店樓下，昨日中午十二時左右，該航空公司辦事處內祇有一名女職員留守，其他同事外出午膳，突然，一名穿夏恤西褲之中年男子闖入來，手持一卷報紙（可能包著硬物或刀）向該女職員揮舞，喝令女職員交出財物，女職員被這突來的悍匪嚇到花容失色，祇好拉開抽屜，拿了數百元現欵交給匪徒，該匪取錢後即返身奪門而去。

案發後，女職員才大叫打劫，當時在國賓酒店門口不遠有一名輔警當值，聞聲馳援，但已失匪踪。

灣仔一洋服店 一批財物被竊

【本報訊】港島灣仔軒尼詩道五十六號一洋服時裝店，昨晨遭匪潛入爆竊，撬毀後門鐵窗，掠去現欵八十多元及一批衣物逃去。

據悉：爆竊現場洋服店「蒙麗妮沙」，位於軒尼詩道五十三號聯新大廈地下，老板為印籍人，昨晨十一時三十分回店開舖時，發現店內一片凌亂，櫃內八十元現欵與一批洋服，則不翼而飛，而該店後門鐵窗，則被撬毀，乃撥電報警，警方派員趕抵現場調查，現仍展開調查中。

四飛截劫途人 亂刀刺傷事主

【本報訊】在撲滅罪惡暴力運動的大力推行下，竟還四名飛型男子於昨日下午公然在筲箕灣街頭截劫，可憐事主身無分文，而遭劫匪利刀所傷，經途人報警送院救治。

據悉：傷者名李德仁，廿三歲，住筲箕灣太安樓二八×四號，昨日下午五時許，事主行經太安樓附近時，突然被四名飛型男子截著去路，亮出利刀威脅事主交出財物，事主表示無錢在身上，劫匪初時不信，即動手搜掠，但始終搜不着錢，劫匪一怒之下，揮刀刺向事主，然後拔足逃去。

事主被刺後，忍痛呼救，後由途人報警召救傷車，將傷者送院救治，而警方則繼續追查劫匪下落。

非名歌唱家抵港 參加演唱以利亞

【本報訊】香港聖樂團定於六月一日（星期五）及二日（星期六）一連兩晚假座大會堂音樂廳與市政局聯合舉辦盛大之演唱會，所選作品為孟德爾仲之不朽神曲「以利亞」。全曲氣勢磅礡，美妙動聽，敍事淋漓盡緻，富戲劇性。獨唱部份，由甫自美國來港之女高音金基德，蜚聲本港聲樂界之女中音周宏俊，及馳譽菲律賓之高音雅仙理奧，男低音班納德擔任。該兩位男獨唱者係由聖樂團專誠邀請遠道前來參加演出。合唱部份，由聖樂團團員擔任。

此次演出，因係與市政局聯辦，票價甚為相宜，計為五元、三元、一元，於本月九日起在大會堂票房發售。一元入場劵祇限售與學生，預料知音人士將會踴躍購票。

圖為兩位民安隊員在港島天星碼頭宣傳站向路人派發撲滅罪行運動傳單時之情形。

港九設十四宣傳站 指導市民撲滅罪行 廣發傳單列舉撲滅罪行方法

【本報訊】一份指導市民應如何協助撲滅罪行的傳單，經已印就，並已由昨日起，由各區民政署及分設在港九小輪碼頭之宣傳站負責派發，當局已印備足夠傳單，供每位市民取閱。

該宣傳刊物詳細列出四項協助撲滅罪行之方法：（一）舉報罪案及任何可疑行動；（二）於案發後逗留現場，向警方提供有關罪案的資料；（三）在目擊罪案發生時揚聲呼叫；（四）保護自己，家人及住所，避免罪案發生。

該份傳單為中、英文對照，圖文並茂，目的在使本港每一位市民都能知道在罪案發生時，應採取何種行動，同時更應在平日採取何種安全措施，以避免罪案的發生。

又訊：為配合撲滅暴力罪行運動宣傳工作，港島及九龍將分設十四個宣傳站，由民安隊八十位人員輪流駐守，向市民派發該項運動之宣傳刊物。

設在港島之七個宣傳站，已由昨日起開始工作，另七個設立在九龍之宣傳站，亦將由下星期一（廿一日）起辦公。

該等宣傳站係由政府新聞處美術組設計，並由一私人機構建造。每個宣傳站的體積為四呎長，四呎濶及八呎高，塗上紅、黑兩色，宣傳站前面及兩旁均貼有「撲滅暴力罪行運動」宣傳海報。

每一個宣傳站將由兩位民安隊員駐守，每日由上午八時三十分至下午七時三十分辦公，星期日及公衆假期亦照常工作，直至撲滅罪行運動結束為止。

該十四個宣傳站中，除一個設在皇后像廣場外，其餘十一個均設在港九各小輪碼頭之入口處。

沙頭角建醫院 年底竣工啓用

【本報訊】當局為改善沙頭角區醫療服務，現正興建一座設備完善之健康院，擁有病床、產房之健康院，預料該工程可於本年年底落成啓用。

沙頭角健康院之興建所在地，位於沙頭角公路石涌坳沙頭角官立中學附近，該地原屬海灘填成。

據悉：該健康院佔地廣濶，樓高兩層，將設有病床七張及產房留產門診等設備，可稱一小型醫院，全部建築費約達四百三十餘萬元。

該健康院之興建，仍代替現位於沙頭角禁區內之診療所，有醫生長駐服務，該區居民有病求診時可就近前往就醫，免除長途跋涉趕赴他區之苦。

在警察宿舍做世界 胆大劫匪被控押後

【本報訊】一名小販，膽大包天，竟在天光道已婚警察宿舍做世界，週劫婦人，不甘損失高呼求助，適有一名休班警長經過，聞訊趕至擒獲劫匪歸案，昨日在新蒲崗裁判署察訊，被告認罪，葛勵修法官，諭將案押候至本月卅日，俟感化所作出報告後，始行宣判。

被告陶定發，廿一歲，小販，被控於五月十五日，行劫宋雲秀卅元及一個手袋。

社會福利面面觀 設計比賽今開幕

【本報訊】社會福利署長李福逑，將於今下午在海運大廈，主持「社會福利面面觀」設計展覽開幕。

此項展覽由該署聯同教育司署及香港社會服務聯會主辦，旨在加深青年人對社會事務的瞭解及鼓勵他們獻身社會服務，展覽將至星期日始閉幕。

在舉行閉幕禮之前，將由四人小組評判展出的作品，評判員為社會服務聯會的余燕紅女士及許賢發，教育司署白嘉麟及社會福利署陳雪敏女士。

首獎作品可獲獎金一千元，二獎六百元，三獎四百元，安慰獎十名，每名一百元，獎品代金概由東森公司總經理李東海捐助，屆時李氏並落場頒獎。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(械劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	三宗	一宗	二宗
五月一日至十六日	五宗	一宗	四宗	四十九宗	十六宗	卅三宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

明燈報增刊 英中會考試題解答

【本報訊】本港一九七三年度英文中學會考，特別科目早於四月二日開始，其主要科目則定今（十八）日起至六月六日止連續舉行，本期參加考生共約四萬四千五百餘人。本港明燈日報，於會考期中，特請專家解答各科試題，並於試後之次日刊出，以供本年或來年各考生參考及衡驗自己成績。今年由五月十九日起逐日在該報「校外進修講座」專欄之位置連續刊載。

天氣預測與潮汐

吹和緩至疾勁的北風或東北風，初時密雲，有局部地區性驟雨，間中有雷暴，日間天氣清涼。最高溫度可昇至廿八度，昨晚十一時，室外氣溫廿九度，濕度為百分之八十五。

高潮：上午十時零三分。

低潮：上午三時四十三分。下午五時五十分。

港日傢俬製造廠 大會堂聯合展覽

【本報訊】日本最大規模之傢俬製造廠吉都市株式會社，與本港著名傢俬代理商安全五金文具廠，定本月十九日假座香港大會堂低座展覽廳聯合舉辦一九七三年最新傢俬展覽，屆時由該廠取締役社長萬西廣男，自日本專程來港主持開幕及酒會，並為介紹該廠本年度各類最新產品，給本港人士認識，目前，港澳區總代理安全五金文具廠負責人董事芳氏，已發出請柬，邀請本港各有關商號及各大傢俬公司，屆時蒞臨參觀，酒會時間為十九日上午十一時半至二時。

是次傢俬展覽，為期四天，由五月十九日下午二時至八時，二十日至廿二日由上午十時至下午八時，廿三日由上午十時至下午二時，歡迎各界人士前往參觀。

吉都市傢俬，為全日本最俱規模之一傢俬製造工廠，專門製造之品種，由董事長室用至辦公室用各型種椅，家庭用各種傢俬，酒樓夜總會用各式椅子，無一不備，種類甚多，其每年出口數字，相當龐大。

向老翁箍頸行劫 匪徒判監四年半

【本報訊】一犯有偷劫案底之臭飛仔，向一花甲老翁箍頸行劫，事後為失主暗中跟踪，報警拘控，昨在九龍地方法院第六法庭受審，被重判入獄四年半。

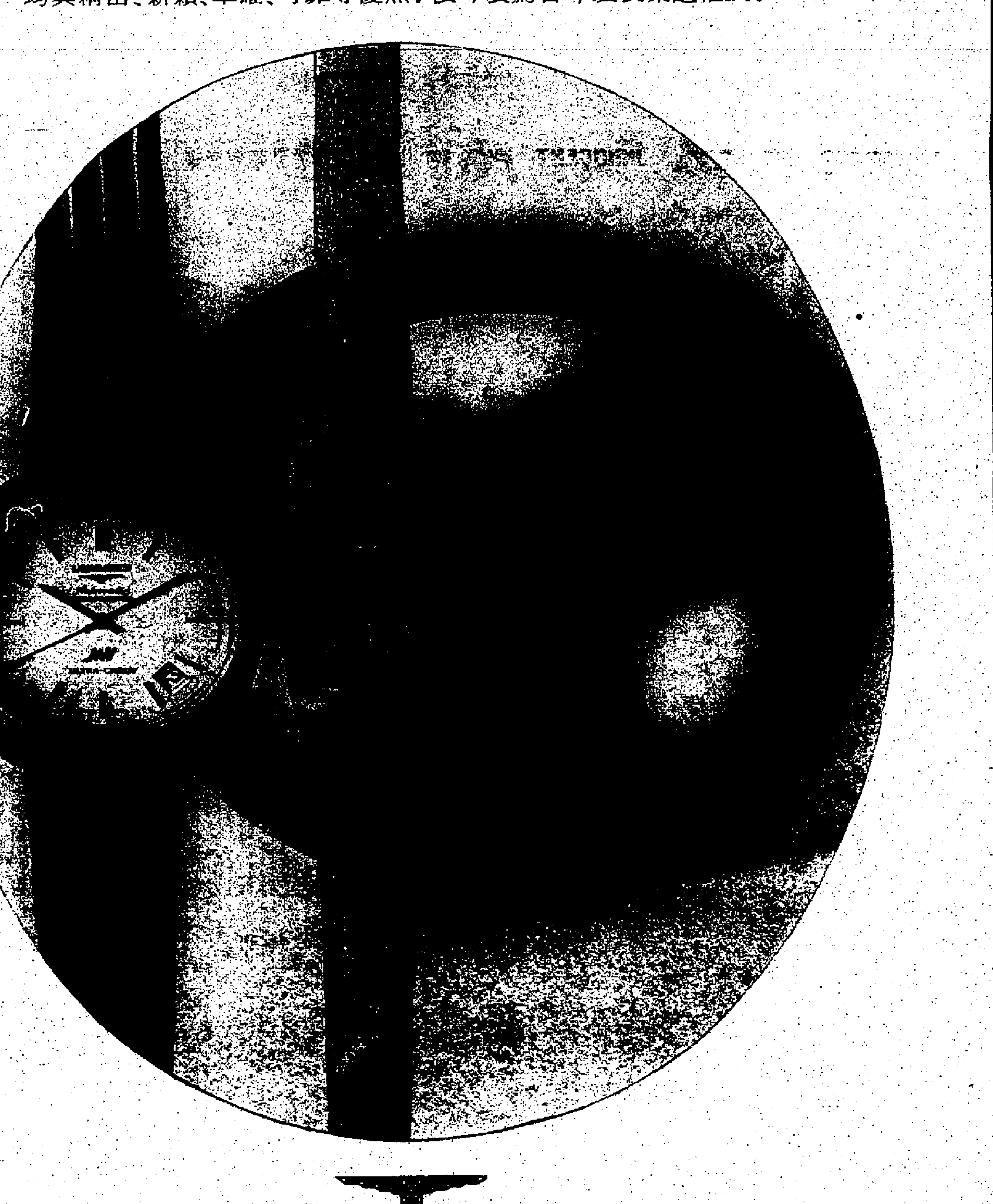
被告朱佳明，十九歲，被控于三月十六日，在九龍地區，行劫謝東民現欵三千三百元，及一件玉器，被告認罪。

據案情透露：原告謝東民，現年六十歲，係一家樓梯口士多之老板，住新填地街一五三號六樓。三月十六日上午十時四十分，謝前往恒生銀行提欵後返家，正踏步入樓梯口之際，被告從後箍頸，將其按倒地上，將身上所有現欵三千三百元，及一塊玉器掠去，轉身逃走。謝爲跟踪，監視，由永星里，經廟街，而出彌敦道，謝見有警員巡至，當即報警，將該人搜查，起回被劫財物，並將其帶返警署落案。被告犯有兩次案底，一次行劫，一次偷竊。

浪琴表：矜貴如藝術珍品

更具實用價值

浪琴表廠對計時方面之貢獻已有百餘年經驗，
設備完善，技術人員訓練有素，故不論任何欵型之浪琴表，
均具精密、新穎、準確、可靠等優點．浪琴表為古今製表業之權威．



LONGINES
浪琴表
領導電子計時

總代理：豪登有限公司　香港干諾道中康樂大廈一五一一至一五一七室　電話：五-二五六三八〇

012 A

訃聞

房公熊別號忠雄來港後易名方倘護，不幸痛於中華民國六十二年五月十二日申時壽終廣華醫院，積閏享壽六十有九歲，遺體奉移九龍殯儀館治喪，謹擇定於五月二十日（星期日）中午十二時正，在該館大禮堂大殮，隨即辭靈出殯，卜葬新界和合石墳場，哀此訃

房府家人泣告

房熊公別號忠雄來港後易名方倘護，乃粵桂抗日名將，不幸於中華民國六十二年五月十二日壽終廣華醫院，積閏享壽六十有九歲，遺體奉移九龍殯儀館治喪，並擇定於五月廿日（星期日）中午十二時正，在該館舉行公祭，敬希房公生前袍澤友好屆時蒞臨參加吊奠，以表哀思。

治喪委員會謹啓

治喪處：九龍殯儀館

逾三千名消防人員 要求增加津貼
消防服務暫無影響

【本報訊】本港三千多名消防人員，目前正進行一項要求增加津貼的行動。消防處職工會已向消防處呈遞一函件，提出該項要求。暫時本港的消防服務料不致受到影響。

消防處一位發言人昨日下午答覆本報記者詢問時表示：該處目前正在研究該函件，但消防處對此無進一步的評論。

據悉：消防人員的要求，是要每月增加津貼一百二十元。

據透露：他們此次提出要求，是認為因目前生活消費高漲，致需要幫補膳食費用。

職工會方面表示：在消防處未正式回覆之前，消防人員暫時未能決定下一步的行動。

本報特稿

社會賢達不贊同 赦免死囚蔡國昌
但認為對撲滅罪行無影響

本報記者集體採訪

自英女王推翻港督拒絕赦免死囚的決定而將因犯劫殺罪而被判死刑的死囚蔡國昌赦免後，連日來，已引起本港各階層人士街談巷論的主題，英女王此項決定，是否明智？對今後本港治安會否產生更不良的影響？同時，對於當局正在大力推行的「撲滅罪行運動」，重大的意識，是否因此降低？這一連串的問題，反應居民的莫大關切。

繼連日來若干社會賢達，各階層人士，先後對本報記者發表他們對此等事件的意見後，昨日，多位立法、市政局非官守議員，與教育界領袖人物，甚至新聞司姬達，在談及該項問題時，都分別指出，赦免死囚之舉，在當前是不合時宜的，而且對本港治安，可能會有壞的影響，但他們大多表示，赦免死囚，與推行「撲滅罪行運動」，是兩回事，相信英廷此次措施，對推行該項運動，不會有太大窒碍作用。

以下是多位社會賢達昨日接受本報記者訪問時所發表的意見。

利國偉議員

立法局非官守議員利國偉，昨日在接受本報記者訪問時表示：對於港府已決定不赦免死囚蔡國昌，而突然為英廷方面推翻該項決定，他本人覺得極為惋惜。

而且如果說，英國要廢除死刑，香港要跟隨，那是行不通的，即使香港是英國殖民地，但如果要每事均追隨英國而行，在他個人認為是完全不可能的事，香港有其獨特的社會背景，怎可能以英國的規制來衡量呢？很顯而易見就是本港的法律與英國現行的法制就有許多不同之處，總凡法律的制訂必要視當地的風土人情、社會背景及需要才訂定，故此，本港絕不可能跟隨英國的典章制度而為。

安子介議員

立法局非官守議員安子介表示：對死囚蔡國昌獲得英女皇的赦免以及本港是否一切皆應追隨英國而行，其本人則不置評論及不擬發表任何意見。

胡鴻烈議員

市政局民選議員胡鴻烈說：「有關蔡國昌被赦免執行死刑一事，日來許多社會人士皆已發表他們的意見，故本人不擬再發表意見。」

當詢及根據監獄條例第六十九A節屆時蔡國昌可否可能獲釋出獄？他表示說：因為我不是港督，屆時只有港督在檢討中才可決定，不過依個人的看法，蔡國昌能獲釋出獄的機會甚微。」

他繼而答覆記者的詢問時說：「香港的制度不可能跟隨英國而行，因為在風俗習慣上，環境上各有不同。至於這次事件對正要展開的撲滅罪惡運動他認為不會有所影響，因為「撲滅罪惡運動」是一回事，英廷赦免死囚又是另外一回事。」

他說：部份律師認為既然港府不執行死刑，就應該取消之，他指出這種說法是錯誤的。該項法例係根據英國習慣法，若一旦取消，將來再恢復就困難了。

胡議員解釋稱：廢除與執行死刑的問題應將其分開，保有該法律是一件事，而執行則為另一件事，豈可混為一談？他強調說：「我個人贊成不廢除死刑。」

錢世年議員

市政局另一位民選議員錢世年亦認為，英廷此次赦免死囚，實在是一項錯誤，因為在今日治安日趨不定之際，實在需要以嚴刑峻法，加以制裁，否則等於鼓勵壞人為惡。

錢氏並認為：香港雖說是英國之殖民地，但有其特殊之環境，若說一切皆以英國馬首是瞻，則未免過於牽強，故本人一向贊成各地應選出本地人為議員代表本地人說話。

陳子鈞議員

另一位市政局民選議員陳子鈞，則另有他的見解，他說：「關於蔡國昌可否依例而獲港督提前釋放，這是有其可能性的，我個人認為現在的人復仇心似乎較前為重，這就是不够冷靜的原因所致，再說，蔡國昌事件的發生在時間上與推行撲滅罪行運動是一種巧合，致使許多人產生一種錯覺，以為這樣對撲滅罪行運動有如潑了一盆冷水，其實這是兩回事，甚而有些人認為對一個罪大惡極的人給予死刑乃最適當的，但在刑罰心理學的觀點來看終生監禁與死刑到底孰重，此時尚未有人作出肯定的結論，因此他個人以為一般殺人犯是不怕死的，但處其終生監禁較判死刑更為悲慘。

談到本港現行的制度，不一定要依照英國而訂，但英國的制度中有許多非常合乎情理的陪審團制度，婚姻制度，反罪行賠償制度等都是本港值得效法的，當然不適合本港居民的英國其它制度，我們不必去追隨。」

楊勵賢議員

市政局民選議員楊勵賢認為，在全港官民均一致主張嚴刑峻法以對付罪犯之際，赦免死囚，其實等如是唱反調。

同時，她認為，在過去，港府一直就未傳出過不執行死刑，不過，多年來未有執行吧了。因此，就她個人看法，並不是單對某一個死因。是否赦免問題，而是在長久以來，香港政府，對於犯人懲罰，實在太輕。所以，一些人總有着「殺人不用償命，欠債未必要還錢」的心理，其實，這完全是錯誤的，而且是多年來刑罰太輕的積習所形成。

所以，楊議員強調，她個人絕對主張嚴刑峻法，同時，更希望有關方面，今後仍一本當前本港當局與市民一致要求治亂以重刑的主張，應罰則罰，應判重刑則判重刑，否則，一個赦了，其他又照赦，則對本港治安，不難產生不良影響。

教師會會長古兆鈞

香港教師會會長古兆鈞認為：英廷方面突然赦免蔡國昌死刑，在人情與道理上，均行不通的，尤其在港府極力推行「撲滅罪惡運動」之際，此舉尤屬不適宜。

古氏表示：中國傳統都是殺人者死，而香港亦從未曾廢除過死刑，以當前治安情況之壞，執行死刑，與推行「撲滅罪惡運動」，都是適當，而且，對罪犯有阻嚇作用。

就他個人而言：他是絕對反對廢除死刑的，因為這不適合香港社會環境需要，亦不尊重民情。

古氏亦認為：由於各地社會環境，風俗習慣不同，不能每一樣都跟隨他人走的。

古氏強調，雖然法律不外人情，但一定要體察當前環境，適應實際環境需要，方會有效的，最低限度，以當時香港環境而言，是絕對不應廢除死刑。

此外，不少人因為此次事件，會聯想到由於此次打擊，對本港今後的司法，執法問題，與及正在推行的「撲滅罪惡運動」，將會受相當影響，港府及警方的反應又怎樣？

新聞司姬達

港府發言人昨晚答覆本報記者詢問時表示：對於英女皇所作出決定，港府不宜置評，但對於此舉會否影響整個「撲滅罪惡運動」的推行問題，新聞司姬達，在較早時已聲明，蔡國昌的被赦免，與整個「撲滅罪惡運動」，毫無關連，同時他更希望社會人士，絕不要由於此個別事件的影響他們與政府合作推行「撲滅罪惡運動」的熱忱，使該運動得以順利推行。

警方發言人表示：當警方處理此一宗案件，而此案件已在法庭上宣判後，警方的責任已經完結。因此英女皇赦免蔡國昌死刑一事，警方未有置評。

此外，本報記者就上述問題，昨日並欲向領導提出要求赦免死囚的徐誠斌主教，提出訪問有關此次事件的意見。但可惜未能與他接觸，另一位立法局議員李樹培夫人，本報記者亦曾多次致電欲提出訪問，但亦無法接觸。

立法局非官守議員利國偉，亦認為英廷方面推翻不赦免死囚的決定，是令人惋惜的。

市政局民選議員楊勵賢表示：在本港當局與市民均認為對罪犯應以嚴刑峻法判裁之下，赦免死囚實在是唱反調。

新聞司姬達，強調赦免死囚與推行撲滅罪惡運動是兩回事，希望市民不要因此而影響與政府合作推行該項運動的熱忱。

市政局民選議員陳子鈞說：「赦免死囚並不等於對撲滅罪惡運動潑冷水。」

市政局另一位民選議員胡鴻烈說：「廢除與執行死刑是兩件事，就個人來說贊成不廢除死刑！」

市政局民選議員錢世年，認為在治安情況如此惡劣之際，應以嚴刑峻法對付，赦免死囚等於鼓勵壞人為惡。

教師會會長古兆鈞說：「極力推行撲滅罪惡運動的今日，赦免死囚實不適宜」

灣仔警署煞氣太大 西人警司相信風水
遷移兩尊古炮鎮壓

【本報訊】一項別具生面的儀式，昨晨在灣仔警署舉行，兩尊古炮由西營盤警署移往灣仔警署坐鎮，據稱有擋煞氣，提高士氣之效。

從前任西營盤警署警司鮑華，昨日調職到灣仔警署，鮑氏因曾在新界任職，所以非常相信中國人的「風水」問題，在其調往灣仔前，曾請中國曆學家蔡伯勵看灣仔警署風水，其後蔡氏稱：灣仔警署正門對正工展會內的廠商會會館，其建築好像一個鱷魚口，加上有幾枝旗竿，好像幾隻蠟燭，煞氣非常大，所以灣仔區的罪案特別多，鮑氏因相信「風水」，所以特別由其舊任地西營盤警署中運來兩尊古炮到灣仔鎮壓，使原來的西營盤警署的後門少了兩尊炮，僅剩餘前門兩尊，即現在除西營盤警署的正門有短石炮外，灣仔警署正門亦同時有成為本港兩間最具特色的警署。

鮑華警司在昨日上午十一時十五分，在灣仔警署舉行一簡單儀式，為兩尊石砲仔縛上紅綵帶，其後對記者稱：希望能藉此石砲能將煞氣擋住，同時能提高灣仔警務人員的士氣，減少灣仔區罪案的數字。

警司紮炮

圖為灣仔警署警司鮑華，在警署門前兩尊石炮仔縛上紅綵帶時情形。（本報記者呂智明攝）

對撲滅罪行新法例 律師公會意見分歧

【本報訊】香港律師公會之執行委員會，昨日下午特為最近港府擬訂立的數項嚴厲撲滅罪惡法例，舉行一項會議，但該委員會的成員對這些新法例是否有可取之處的問題，產生分歧意見，結果無法達致委員會的代表性意見。

該委員會所討論的法例計有：「一九七三年刑事訴訟（修訂）法案」、「一九七三年裁判司（修訂）法案」、「一九七三年地方法院（修訂）法案」及「一九七三年公安（修訂）法案」。此等新法例，包括賦予地方法院法官及若干裁判司更大的處罰權力，和把經常犯罪的匪徒長期間隔離。不過，該委員會對於施行防範性羈留的判罰問題，認為應祇可以由律政司執行。

至於聘請首席裁判司的問題，委員會希望祇有具豐富本地工作經驗的裁判司才可以被聘用。

最後，該委員會希望當局能以試驗性質，將法律援助的範圍擴大到更多刑事案件方面。

採用概括審核辦法 加速清理建築圖則
工務司強調安全要求同樣嚴格

【本報訊】建築事務監督宣佈，由現在開始的六個星期內，建築物條例執行處將會實施特別的措施，加速清理積壓的建築圖則。

該措施是將建築商呈交的建築圖則，概括地審核，而非逐一細節審查。

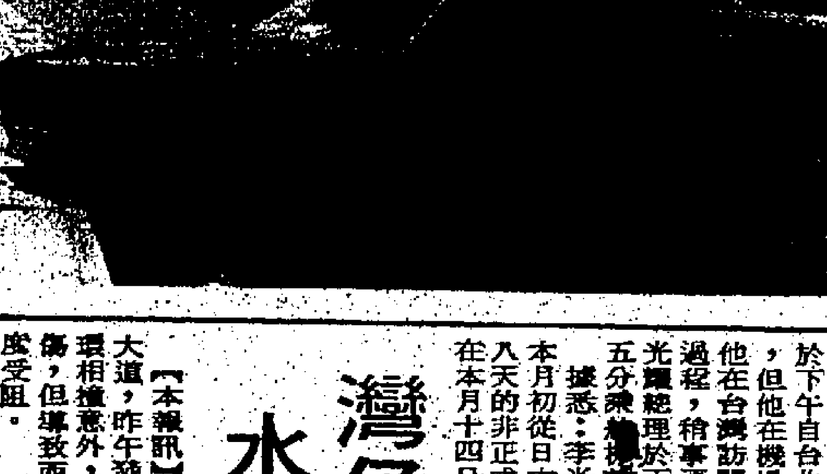
他強調：此舉對現行嚴格審查建築圖則程序絕無影響，對建築結構和山邊地盆的穩固要求仍一樣嚴格，安全因素仍舊是批准圖則與否的首要因素。

事實上，建築物條例執行處，正準備聘請顧問工程師，來加強目前負責這項工作的工程人員。

建築事務條例執行處亦將繼續有系統檢查建築中的樓宇，如有需要，更會對建築材料加以試驗。而在發出入伙紙之前，實地檢驗樓宇的辦法，亦如常執行，不受暫時措施所影響。

工務司兼建築事務監督處秉信已經去函所有註册建築師，通知他們上述暫行措施，信中指出：暫行措施的效果，是強調建築師的職責。

工務司說：建築物條例執行處人員仍對建築中的樓宇嚴加檢驗，註册建築師必須經常留意建築進行時候，有無任何地方違反建築條例；此外，以確保所負責的建築物決無不妥善地的方。



灣仔新海傍大道昨日下午發生四車連環相撞交通意外。圖為其中一輛紅牌車相撞後，橫置在馬路的情形。（本報記者韋志廣攝）

研究機關效率 報告書將發表

【本報訊】香港政府機關工作效率問題之報告，料將于兩週內公開發表。

據消息：政府去年延英倫麥健士顧問公司調查政府之行政效率，動用公費達二百萬元，但曾見此報告之一位有地位人士，認為值得。

報告書包含若干改革建議，其中不少業已採納，並在若干機關中運用。尤以輔政司署最為顯著。立法局議員料將今後數週內會密切研究此報告，雖則有若干高級官員批判麥健仕之調查，但政府大體上均歡迎研究公務方法。

曾研究本港政府如何工作凡一年之三位管理專家之建議，大部份已被接納。

跑馬地車禍 五男女浴血

【本報訊】港島跑馬地黃泥涌峽道近女童軍總會附近，昨日下午二時許，發生一宗交通意外，兩架私家車迎面相撞，釀成五人浴血車箱，經途人報警送院急救，據稱情況令人滿意。

據悉：昨日下午三時許，一輛編號AG一八×四的私家車，在上述地點與一輛編號AG二七××七的私家車迎面相撞，頓時車前玻璃粉碎，車頭撞毀，兩上的司機與乘客五人均告受傷血流披面，痛苦呻吟，途人見發生車禍紛紛上前援助，同時撥電報警，由警方召救護車將傷者送院救治。

傷者司機李樹邦，廿六歲，男，住禮頓道五十四號七樓，乘客伊靈拜諾，卅五歲；女及女兒莎諾，六歲，住摩星嶺道二號C座；司機甄興，四十五歲，男，住筲箕灣道七零八號十一樓；乘客許文英，廿一歲，住馬師道廿二號A地下。

星加坡總理李光耀 結束訪台過港返星

【本報訊】星加坡總理李光耀昨日在結束其神秘訪問台灣三天後，於下午自台北飛抵本港，但他在機場拒絕透露他在台灣訪問的目的和過程，稍事逗留下，李光耀總理於下午四時零五分乘機離港返星。

據悉：李光耀總理於本月初從日本，作為期八天的非正式訪問後，在本月十四日由東京飛抵台北。但在他逗留台灣的三天之中，中華民國和星加坡的官方都拒絕證實他是在台灣訪問，而台灣的報章亦未對此事有所報導。

這位曾經一度與星加坡本地若干報章展開過激烈對時的總理，昨日臨上機離港前，對訪問他的記者說：「我有保持秘密的權利。」然後他就離去。

此外，星加坡駐港高級專員公署的一位發言人昨日接受記者訪問時表示：李光耀總理不欲與新聞界會晤。

在被詢及李氏是否曾去過台灣時，發言人表示不知情。

李光耀總理抵港時，神態輕鬆，他穿着一套灰色西裝，胸襟口袋插有一條紅色手帕，米色恤衫和深紅色領帶。

新任律政司何百勵視事

【本報訊】新近委任為律政司的何百勵（附圖）現已開始視事，他目前正在律政司署工作，担任署理律政司職務。

何氏現年四十三歲，在利物浦大學畢業，獲法律學生學位。翌年考獲大律師資格。他曾執業律師業務，於一九五三年十一月來港任檢察官。他於一九七二年四月被借予百慕達政府為律政司。他繼承前任律政司史達夫的委任令，是在上月公布的。

灣仔海傍四車相撞
水塘撞車七人受傷

【本報訊】灣仔海傍大道，昨午發生四車連環相撞意外，幸無人受傷，但導致西行車輛一度受阻。

該宗意外發生於昨日下午二時許，在灣仔海傍大道當工展會場對開之天橋底，一輛編號AY六三八房車，由灣仔駛向中區，其後為一輛編號五〇四的紅牌車，不知如何兩車突發生互撞，這時一輛編號AJ二四六六號的綠色房車因閃避不及，而撞向紅牌車，說時遲那時快，另一架編號AS二五八七的運泥貨車也撞在一堆，結果紅牌車與貨車之車頭及兩架房車的尾部毀壞不堪。四車互撞後並排橫阻路上，引致該段馬路交通受阻，一度混亂，其後將車移近路邊，交通始告恢復正常。

又訊：荃灣城門水塘附近，昨晨發生旅遊巴士與私家車相撞事件，七名男女乘客受傷，後均送往醫院治理。

該宗車禍發生於昨晨十時左右，於上述地點，一輛僱送工人上班的旅遊巴士，與一輛私家車互撞，造成一男六女受傷，幸全部傷勢較輕，後由救傷車送至醫院治理。

該七名傷者為：㈠男子張錦明、四十五歲。以下為女子：㈡黃觀巧、十六歲，㈢梁寧妹，十八歲，㈣丁鳳好、五十五歲，㈤蔡好，廿四歲，㈥麥玉珍，五十歲，㈦薛受儀、五十八歲。

研究教師爭議原因 特別委會廣徵意見

【本報訊】由港督委任研究政府與文憑教師之間發生爭議基本原因之特別委員會，現亟盼與有關團體及個別人士聯絡，徵詢彼等之意見。

該委員會在報章刊出公告，歡迎有關人士向該會提出書面意見或面談。

該委員會由安子介議員任主席，委員為天主教徐誠斌主教及聖保羅中學校長羅怡基博士。

該委員會的職權範圍如下：

㈠研究官立及受助學校文憑教師與政府之間發生糾紛的基本原因，包括現有的交換意見途徑及升級機會。

㈡除已宣佈的新薪級之外，尚應採取甚麼步驟，以避免發生類似今次影響官立及受助學校的教師的糾紛。

凡有意向委員會提供書面意見者，請投函九龍尖沙咀郵局信箱六一二八號，而擬與委員會面談者，則請致電話五—一二八三九六，與安議員之秘書郁小姐接洽，編排會晤時間。

直升機運豬公

【本報訊】皇家香港輔助隊一架直升機，前日執行一次罕有的任務，將一頭大白公豬空運到西貢以北的嶂上村。在運上機前，該豬隻先注射鎮定劑，置入籠內然後搬上直升機。該頭白豬將由漁農處借給當地村民用作繁殖豬隻之用。

圖為該頭白豬被送上直升機前的情形：（由左至右）：村民麥億，楊菲女士及李義（楊女士背面一人）。皇家香港空軍飛行教官李義上尉，獸醫官崇甯，牲畜繁殖員林奕豐及其他兩名飛行人員。

聯達旅運有限公司 主辦

西貢·曼谷 工商考察 探親觀光 團 全程九天$2,900 日期：五月廿六日、六月九日、十六日、廿三日

△專人陪同·精心策劃·一流食宿·豐富節目·△舊地重遊·大開眼界·收費特廉·名額無多·持C·I者一個月前報名

曼谷 特價 豪華 團 四日 天 期：HK$950 逢星期三出發 HK$1,200 逢星期六出發

曼谷清邁 豪華觀光 團 七天 豪華組：HK$1,460 歡迎持護照者參加

台灣 夏季 暑期特價 團 五月卅日、六月十三、廿七、七月四、十一、十八、廿五日 持C·I者一個月前報名 十二天 HK$1,600 九天 HK$1,400 包括個人入出境証

日期：五月廿六、六月十六·廿三·卅日、七月十四、廿一、廿八日、八月四、十一、十八、廿五日（歡迎持入台證者參加另有優待）

星馬泰 十天 $2,550 七天 $2,250 出發日期：五月廿六日、六月九日、廿三日 七月七日、廿一日 歡迎持護照者參加·持C·I者一個月報名。

日本 本州 東京 日光 團 九日 期：五月十九、六月九日、廿三日 九天 HK$2,650 七天 $2,350 五月十九日

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 電話：三·六六八一六〇 三·六七六七八六 三·六八九七二六 三·六九〇八二六 ★★星期日及例假照常辦公

美麗華大酒店 主理

機場餐廳 增設 豪華餐廳

馳名西餐 正宗潮菜 訂座電話：K829647 全日服務 泊車方便

置業公司良機

有入伙紙，全幢出售

位於九龍砵蘭街一二四—一二八號

樓高五層 住宅十五個單位 鋪位連閣樓三間

地區旺，材料靚

請洽：林先生 電話H二五一六〇三 周先生 電話H四四二三三四

黃梅雨與「倒霉」

每年一到農曆四、五月之間，氣候溫暖而又潮濕，水蒸氣漸漸濃厚了，天空老是密佈灰白色帳幕一樣的雲層，三天兩天的下着雨，接連好幾天見不到陽光，常是陰晴不定，有時還夾着雷聲，下了一陣陣的暴雨。在這又熱又濕的季節裏，你總難忘那種「泥河爛醬」的情景，甚且衣物發霉，這就是黃梅雨時節了，它冲淡了炎熱的氣壓。

黃梅雨是一種最壞的天氣，我記起一則有趣的故事：從前有兩個書獃子，小別重逢，恰值黃梅雨時節，阿甲便引司馬光詩句曰：「黃梅時節家家雨，難怪近來這麼多雨了？」阿乙是「瓦風領」之流，馬上引用曾紓一句詩反駁道：「梅子黃時日日晴，豈有家家雨的道理？」兩個書獃子糾纏到公庭，請縣官公斷。縣官笑道：「剛你兩個，怎麼連戴復古一句詩：熟梅天氣半晴陰也不知道呢？」

司馬光、曾紓、戴復古三位詩人同是宋人，同是詠黃梅雨時節。司馬光「黃梅時節家家雨」的詩句是寫常的，曾紓「梅子黃時日日晴」的詩句是寫不常的，戴復古「熟梅天氣半晴陰」的詩句是不肯定的。合起來看，黃梅雨時節的天氣是多變的，忽而「家家雨」，忽而「日日晴」，忽而「半陰晴」，三者都說得對，那就是黃梅雨氣候的特徵。

且進而研究，許嗎叫做黃梅雨呢？考梅雨之說由來很古，首見於漢周處風土記：「夏至前芒種後爲黃梅雨，田家初插秧謂之發黃梅。」又云：「五月有霖霪，號爲梅雨，沾衣皆敗，謂之送梅雨。」埤雅則云：「江淮兩浙四五月間，梅欲黃落，則水潤土溽，蒸鬱成雨，謂之梅雨。」庾溪詩話亦云：「五月梅熟時，霖雨連旬，謂之黃梅雨。」但是，嶺南氣候特異，立夏後就有梅雨了。農歌云：

「做天難做四月天，蠶要溫和麥要寒；種菜哥兒要落雨，採桑娘子要晴乾。」

其實，天固難做，而做人亦難以應付雨晴無定的梅雨天，故俗有「黃梅天，十八變」之諺。五代時，南唐稅收繁雜，帝宴群臣議策，問何以都城久不下雨？一位大臣申漸高很幽默地奏道：「大抵是梅雨怕抽稅，所以不敢入京來。」這句話，倒提醒了那位「昏君」。隨即下令豁免苛雜。幾天以後，果然「黃梅時節家家雨」，萬民歡騰。申漸高又奏請對梅雨應封萬戶侯，昔人詩云：

「梅雨宜封萬戶侯，能將苛稅一時收；坐令太華如何碧，想見洞庭無限秋。」

對梅雨而封侯，端的詩句奇兀。按照香港的「皇家法律」，香港是個「無稅埠」，「雨師」不怕抽稅而下梅雨，潤澤了新界農田，似乎應該奉贈梅雨以「黃梅爵士」的榮銜吧？不然的話，也應該恭請「雨師」涖臨港督府授勳呀！情因梅雨時節，瓜蔬蓬茂，時物最夥，陸游詩：「瓜蔓水生初抹岸，梅黃雨細欲遮樓」，自是別有一番風韻。最好授勳以後，又請「雨師」喝杯白蘭地酒。正是：

「四月黃梅天，三星白蘭地。」

清嘉錄上說：「居人於梅雨時，備缸瓮，收蓄雨水，以供烹茶之需，名曰梅水。」長元吳志：「梅天多雨，雨水極佳，蓄之甕中，水味經年不變。」又崐新合志：「人於初交梅雨時，備缸，貯雨水，以其甘清勝山泉，嗜茶者所珍也。」原來，梅雨水味甚淡而清冽，又叫做淡水、天水，可以媲美山泉，有別於江河之水，故爲人們所珍視，相傳此俗傳自茶神陸羽。徐士鋐吳中竹枝詞云：

「陰晴不定是黃梅，暑氣薰蒸潤綠苔；瓷甕競裝天雨水，烹茶時候客初來。」

昔人詩：「最難風雨故人來」。當梅雨時節，幸得幾位知己臨存，以梅水烹茶款待知友，誠屬無上妙品。此時也，或一局棋秤，或濃談天下，或一壺坐對，相視無言。窗外雨絲風片，窗內縱橫錯落，時則拍案驚座，時則狂笑長吟，時則思入蘇遼，一杯淸茗，萬慮皆休。天自忙時，我自不慌不忙，更難得伸紙吮毫，胡謅幾句詩，洩露心聲，何等閑情逸致！

由於黃梅雨之故，我想起了「倒霉」一名詞，凡時運不濟，遇事不順當而至失敗，就叫「倒霉」。據張叢漢說：「梅當作霉，雨中暑氣也，霉雨善污衣服，故又云霉浼，言爲霉所壞也。」按霉與梅同音，普通取其近雅，故曰梅雨。農人要在霉雨未來之前趕快收割小麥，然後下一二十天霉雨，田中水滿了，農人就忙着插秧，直到秋季，稻穀就有了收穫。

但是，假如霉雨提前一二十天下來，即最初一天改成最後一天，那麼，麥也收不成，秧也插不成，農人手忙腳亂，這個情形叫做「倒霉」。因爲提前就是倒數，就是把霉雨期倒過來下的意思。上海一帶方言，「霉」與「楣」同音，故又稱爲「倒楣」。

霉雨期中，下着蒸熱的大雨，空氣發生大量黴菌，食物易於霉爛，傳染病更爲流行，故又稱爲黴季。（炳炎）

閒話魚苗

我們日常兩餐所食之餚，主要都是「魚」「肉」「菜」「牲」，但最普遍的是「魚」和「菜」類，故對於佐膳之餚有魚菜之稱，而菜之產源每一個都知道是種植而得，但魚之方面則爲捕獲和畜養。

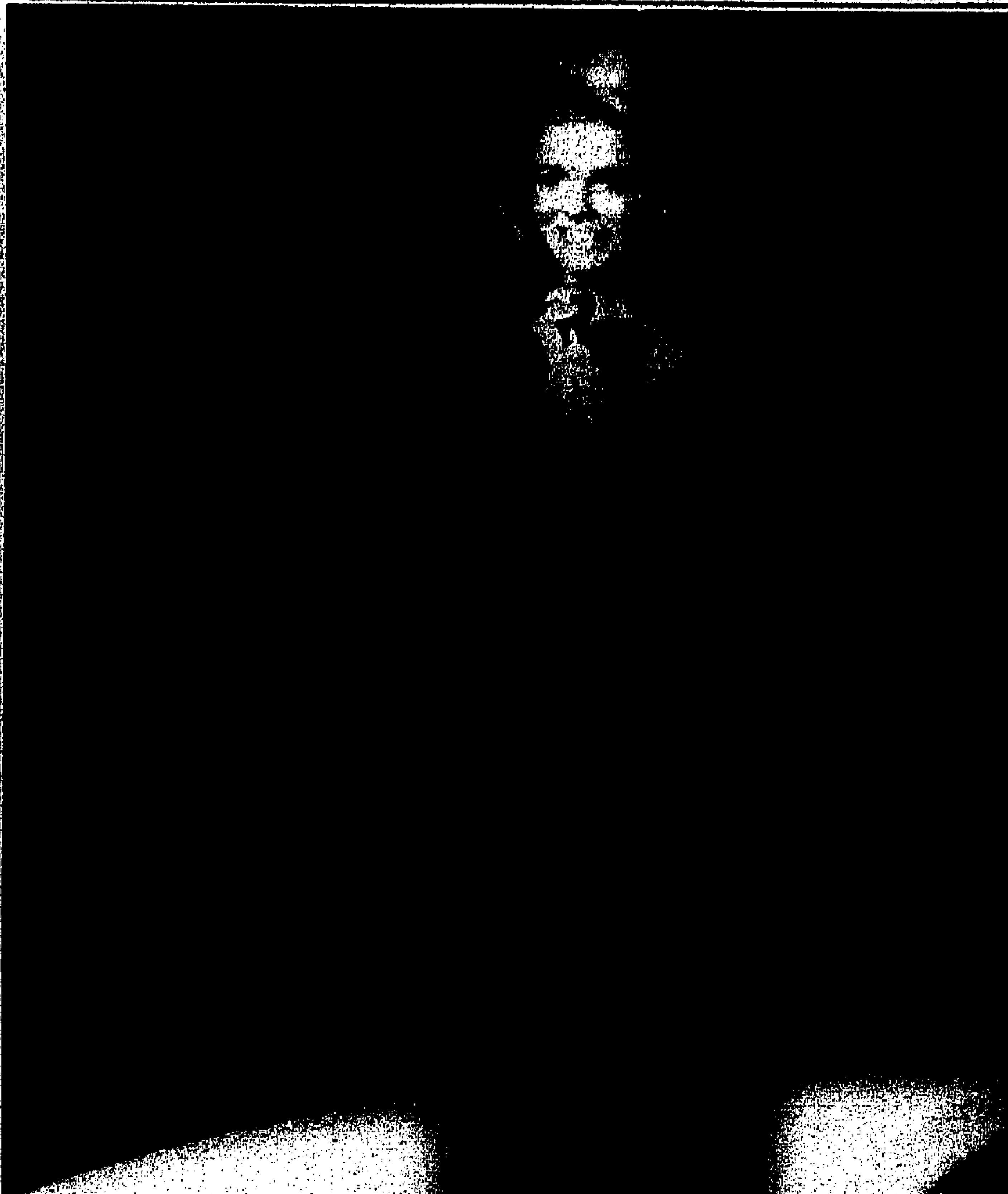
魚有鹹水和淡水魚，鹹水魚的來源百分之九十八都是捕獲，而淡水魚則絕大部份是畜養成長，至於魚苗的來源，茲將筆者所見畧談一二。

抗戰前，粵南地區於農曆四五月間，漁商雲集肇慶九江一帶，採購魚苗，其魚類對象主要是「鯇」「鰷」「鯿」「鯉」，船運各缺苗地區。淪陷後，日寇獸性橫行，慘無人道，良民畏之如虎，而魚苗商亦以生命安全起見，不敢遠行，是以有許多地區致魚苗缺乏，迭見魚塘產量大大萎縮。

翌年，有人試用「就地取財」的鑽研法，在附近的東江下游採用西江方式裝獲魚花（魚苗），果然超出理想，得獲鉅金，是以後倣者不少，從此解決魚苗的荒缺問題。

至於魚苗的裝獲方法：其普遍相同，但器具則有竹織及麻織兩種，農曆「立夏」節前，在江邊選擇恰當地點（水太急及沒有直流水不宜），用長約二丈的木材（松木、區家利、雜木均可）從江邊向江心伸約二十丈左右，每隔一丈許豎一根，用繩索聯繫綁住，如是相隔六七丈豎十行八行，待天下大雨，水勢高漲，魚兒則藉成熟之期而感受天雨和洪水的刺激而產卵，魚苗則飄游江河，上流而下，裝獲者乘此期間，於上日所豎的木材空間處裝置約六七尺的喇叭形「竹製」或「蔴製」的所謂「簍」數十個，朝向上游，每簍尾則另以一小長方形的蔴織格一個，浮於水上尺許，魚苗則從喇叭口而飄聚此間，如在大造時（芒種節前後）可日獲千萬尾，這是採用天然裝獲方法的魚苗主要來源。

其次，尚有採取「人工孵化」而繁殖魚苗，其方法是預先培養魚母魚公，待其卵子及精子成熟時（畜養兩三年不等），則將該魚母注射腦下垂體，放於另一小池，池中多放魚草，母魚因受腦下垂體的注射刺激於草叢中產卵，公魚追逐其間，數小時後，草叢滿網卵子，繼將該草搬往水深尺許的另一小池，經三天之後，魚苗則游於水中，成千累萬，如是精心培育一個時期，然後恰當配養，魚苗方面，概是來源於此，而我們對於食魚問題，總是大可飽其口福矣。（靖）



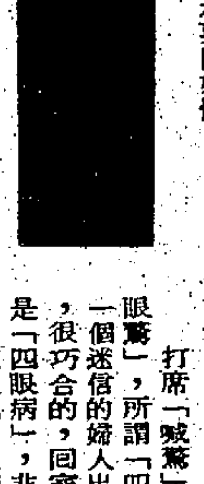
當你在微笑的時候

電影紅星安瑱蕙列，在電視劇「當你在微笑的時候」中演出的倩影。

在香港，雖然是接受西化最早的地方，但從另一角度看來，卻又是最能保存中國民間固有迷信的地方。到目前爲止，住在香港的舊式人們，除不時到神廟燒香祈願外，還有神廟以外種種離奇怪誕的迷信行動，眞是說不勝說。這裏單拿東莞婆「喊驚」的迷信來談談。

讀者假如到油蔴地榕樹頭，或香港東區鵝頸橋，甚或人煙稠密的街頭巷尾走走，你總可以發現有些「雞皮鶴髮」的東莞婆在「喊驚」。「喊驚」也者，就是知識薄弱而思上「迷信恐懼」的婦人，因爲碰着家裏的人有病，或碰着久未返家的丈夫或兒子之類的事情，就要找東莞「喊驚婆」做些功夫。

據說「喊驚」的功夫，分爲「上午」、「中午」、「下午」的「喊驚」，但以「喊晚驚」的佔多數。大概幹上一宗生意，就有三、五塊錢的收入，這是由於「請驚」的人給予「喊驚婆」的利市錢。有些善男信女們，還會接二連三的去「請驚」。更有一些平安無事的也去喊一喊，這是「喊平安驚」。又有些每月例喊兩次，祈求「神」的指引，逢凶化吉。



這種迷信而不合理的「喊驚」，怎麼能夠存在呢？這是由於東莞鄉俗傳來的，蔓延而四邑的迷信婦女也受感染，願意接受鬼神權威的統治。人們多數是心理感到有些不能解決的問題，或對現實有點困惑，甚至對於生病也認爲是「鬼神」所賜，於是才愚昧地求神幫忙，趕走妖魔糾纏。

「喊驚」的種類，有些是「喊病驚」，有些是「喊四眼驚」，有些是「打席驚」。其中亦分「喊上午驚」、「喊中午驚」、「喊夜晚驚」。「喊驚」所用的道具，包括「排錢尺」、「鏡子」、「鉸剪」、「紙香」、「衫」、「蓆」、「鞋」、「篩子」等。「喊驚」的地方有些在廚房，有些在睡床下，有些在門口，有些在街頭，視需要情形而定。

請求「喊驚」的善男信女，照例要把「生辰八字」與姓名報上東莞「喊驚婆」，就準備一張土地星君的紙馬，元寶香燭，與一碗淨水，反扣一個符箕，底下點着一盞燈，放在檯下，這表示「添壽燈」，但不能把它吹滅。然後又把一隻舊鞋，一件舊衫，一面鏡子，甚或一把草蓆，一把鉸剪等。

這之後，就在門前角落，手拿舊鞋或草蓆舊衫之類，把它用手打着門城或地上，打一下叫一下，她多數是唸着：「阿乜咯（叫上姓名），鬼唔驚，妖唔驚！阿乜咯，有貴人扶持，返來咯，百無禁忌！」等語句，一直喊上三二十分鐘，然後把舊衫丟掉，那面鏡子表示把魂魄照回來，鉸剪表示剪斷妖怪。

打席「喊驚」多數是屬於「四眼驚」，所謂「四眼」也者，原來一個迷信的婦人出門碰着一個孕婦，很巧合的，回家就生了病，這就是「四眼病」，非喊「四眼驚」不可。這種「四眼驚」用錢較多一點，要請一位「喃嘸先生」唸咒，把婦人睡蓆用力拍着。然後用舊米白攤放在風爐裏燒，喃嘸先生就把「鬼怪」趕走了。

假如家裏有一個孩子失足墜水，「喊驚」亦有分別。先由一個「喃嘸先生」，偕同那孩子到海邊去，準備兩套舊衣服，另外一個東莞「喊驚婆」，拿一枝竹篙，一條麻繩，一把菜刀，元寶香燭等。抵達地點之後，孩子脫下身上衣服，交給那「喃嘸先生」唸咒，於是「喊驚婆」打地，打一下，喊一下，喊了二、三十聲。

跟着「喊驚婆」把麻繩緊在竹竿之頂，用菜刀把竿頭斬掉，口中唸唸有詞，道是：「刀斬妖怪，阿乜咯……。」做完這下功夫，於是「喃嘸先生」把孩子脫下的那套舊衣服丟下海裏，着孩子穿一套舊衣服回家了。像上述這些「喊驚」的迷信人物，可說是香港最愚昧的「老襯」標本。（盧言）

彩色生活

賀神誕也唱時代曲

吃過晚飯，車過避風塘，傳來陣陣時代曲之聲，再看清楚，原來是賀神誕的演唱。

以前，賀神誕是唱粵曲的，如今，居然改變作風，唱起時代曲來，豈眞是時代曲已取粵曲之賀誕地位嗎？

這也難怪，平時避風塘，也是歌聲處處聞，一般水上人家，都喜歡聽時代曲，不再聽甚麼粵曲了，甚至連上了年紀之人，也對時代曲有了喜愛，有些年老的婆婆，居然會談時代曲經，雖然，姚蘇蓉被說爲蓮蘇蓉，張者蓮蘇蘇，但，總比較以前的一無所知，差得遠了。

賀神功誕也唱時代曲，那是時代的轉變問題，既然人世間是喜歡聽時代曲，做菩薩的，當然也會隨一下俗了。

夜遊人語

很多來自台灣的歌星說，香港人的國語，越來越進步了，以前來香港，連聽也不會聽，如今，不特會聽，也會說幾句，雖然說來未必是純正國語，也是教人感到意外之事。

這就是香港人聽得時代曲多的影響，聽得多，自然會唱，唱得多，自然連國語也會有進步，極其量是半鹹半淡的國語。

香港人的言語天才是不錯的，英語國語已成爲普通的語言，連小孩子都會說幾句交際應酬，外來客不會再有言語隔膜之感了。

將來，歐西流行曲再抬頭，取代時代曲之位而代的話，水上人家賀神功誕，會不會又以唱歐西流行曲爲主呢？

珍異的雪花猩猩

彩色生活版五月十四日，載有二幅彩色圖片：一是白猩猩吃香蕉的顏面特寫，二是白猩猩和一位美國小姐親暱的特寫。原文的說明是：「這是人類首次發現的白猩猩，亦可說是唯一的白猩猩，早年前一群動物搜集家在西班牙的非洲屬土的森林發現了，經過多天的追蹤終於被擒，現在把牠撒到西班牙本土豢養，改名爲白雪。」

按白猩猩一名白猿，是類猿人科中的動物，古名猨，與黑猩猩同類，是猿的表親。牠的「面相」像人十分和藹可親，行動也和人類相彷，簡直是一個穿着白色皮毛衣服的類人類動物，跟黑猩猩的披髮祖足，渾身毛色黑漆漆有些不同。白猩猩面部畧紅而廣闊，鼻小而扁，耳殼較大，頗似人耳。眼小有眉，眉白而突，有微鬚，軀幹修短，手足掌面無毛，也無尾，素常喜坐。

以筆者平素研究博物學之所得，白猩猩的發現不止一次，一名「雪花猩猩」（SNOWFLAKE），早於三十多年前，在西班牙屬地的赤道內幾亞地方，曾獲得一頭「雪花猩猩」，送在西班牙巴斯倫納動物園，以供遊客觀賞。這頭「雪花猩猩」，無尾，渾身毛色雪白，皮膚淡紅色，大耳朵，藍眼睛，怕陽光。年齡約二歲，高二呎。喜吃香蕉，漸漸喜吃麵包果醬。

其實，白猿在中國的發現，更早過西班牙的在非洲獵得，卻是「古已有之」的。吳越春秋：「越有處女出於南林之中，道逢老人，自稱袁公，女舉杖擊之，飛上樹，變爲白猿。」呂氏春秋博志：「荊廷常有神白猿，荊（今湖南）之善射者，莫之能中。」山海經：「堂庭之山，發爽志山，其上多白猿。」可見遠在三千年前春秋戰國以至漢代以後白猿是正式見諸文獻著錄的。

到了唐代，白猿居然作爲藥物，杜陽編載：「同昌公主疾甚，醫生云，紅蜜煮白猿食之可愈。內庫得白猿脂數甕，本南海所獻。」可惜原文沒有說明同昌公主所患何病？而用「紅蜜煮白猿食之」的，成爲宮廷秘方。「所云南海」，是泛指南方近海閩粵桂等地方。事實上，現在的福建和廣西境內尙有少數白猿，極爲珍異，尙未經過動物學家的研究，自然不及黑猩猩（烏猿）的有名。

唐人初期小說，有一篇「補江總白猿傳」，不著撰人姓氏。畧謂：「梁將歐陽紇率軍南征至長樂，其妻爲山中白猿盜走。紇入猿洞，與洞中被擄婦人同謀，用美酒食犬，先灌醉白猿，再以麻繩縛猿四足於牀而刺殺之。然紇妻已孕，回家後周歲，生一子，厥狀肖猿。」所云「長樂」，即今福建的福州地方，大概唐代的長樂已有白猿的吧？

可是，據明人胡應麟的考證：「白猿傳，唐人以謗歐陽詢者，詢狀頗瘦，類猿猱，故當時無名子借白猿以謗之。此書本題補江總白猿傳，蓋偽撰託總爲名，不特誣詢，兼以誣總，憊，亦巧矣。」足證唐代長樂確有白猿，這位貌似猿猱的歐陽詢，是初唐書法大家，即世所謂「顏柳歐蘇」四大家之一，現在許多學生們還在臨摹歐陽詢的書法呢。（范子）

花月譚

要面子得多花錢

跑夜總會，有些自以爲在「外邊跑跑」的人，喜歡場方給予「免茶」，「免入場」，認爲是有面子的事，則大錯特錯矣！

在散錢的地方要有面子，就得散多點，越多越有面子。飲宴玩樂不宜精打細算，應該注意的是不讓場方「開花帳」，此是場方錯進不錯出的事，必須當心。

有間夜總會，對新聞界朋友在「入場」、「茶資」上，分「全免」或「半免」兩種，更有名爲「半分開」，大致是利用價值高的，全免，次一級的，半免。這等於將新聞界朋友分階級！如果屬於「半免」的人，豈非感到這是恥辱？

有些人自以爲「吃得開」，是種錯誤。說明了講，所謂優待假如作爲「面子」，那也要人家給你，不能自己去爭。實在化不起，可以不去。當然，場方如果自動要免，那是他們存心優待，又當別論。

其實，此種名譽上的優待，反而成爲最無文化之事。反不如打硬硬的生意人算盤，任何人來到，收費上應一視同仁，公平交易。

再透徹地講一句，要筆桿的朋友們，對於娛樂這門生意的瞭解，比平常人深刻。有時，還有這麼個感想：你免這免那，算是優待，實在是小看了我，玩得起，誰在乎「免」那點小錢？

夜總會收入場，收茶資，是在應付環境下，任何人等，不該持「特權」觀念，希望有所豁免。

試想，一間夜總會有歌星，樂隊以及表演等節目，那是一筆昂貴的負擔，也是資本的一部份。

要是憑甚麼關係，或者甚麼名份，希望免茶、免入場的話，老闆豈非要吃西北風？

出去玩，須要抱定「大錢化了，何必計較小錢」的思想才對。

大少爺　小姐的忌諱

公龍

緊張發火 氣惱傷肝

人的肝，負擔甚麼任務呢？我們必先要有一概念，然後以書氣功的「練肝」式，才易於「意到」和了解它的做法。

肝在人體內臟中間偏右，介於肋骨之間，即是一半在肋骨之內，一半在肋骨之外，它除了製造白血球和紅血球之外，還做了盈餘的臟器營養品的儲蓄庫。

由於人體是由胃，納入所有食物後，胃就負起消化的作用，等於一部製造機器，不斷在馬達開動下，將食物再行輾碎，成爲糊狀後，製成了葡萄糖、氧氣、熱能三者，離胃以後，由紅血球將這三者供人體營養的東西，帶到每一臟器，各臟器得了葡萄糖、氧、熱後才能夠活動，假如這三種東西停止供應六分鐘的話，這人非死亡不可。一個人每天需要的熱能CHLORIC是3000度，女性是二千度，葡萄糖爲二百克，他所食之物，適如其量，那是最衛生的，假如他今天所食爲較多的營養品，如牛肉、雞、蛋等產生之熱、氧氣、葡萄糖多了廿克的話，這廿克就是盈餘的營養品，臟器自能巧妙的代爲安放在肝裡以備不時之需，即如我們日用的金錢，有了盈餘，我們會在銀行開一個儲蓄戶口，將有餘的鈔票暫存在該戶口內，以便急時應用。

臟器也有「急時」，使用該盈餘的營養品的，你估何爲「急時」呢，那是一個人在發脾氣的時候，緊張的時候，人一動怒，一緊張呢，臟器自然會將肝內保存的提出應用，假如你繼續的光火、大發雷霆、大爲憂慮、緊張等，你的肝臟，支無可支，提無可提，你的肝臟一定隱隱作痛、或劇痛。中國人眞厲害，早已有一句諺語：「氣惱傷肝」！這是最科學的，最了解生理衛生的，也含有警誡人不能動輒緊張和發脾氣啊！

（四）·張和·

氣功談

恬憺虛無　眞氣從之　精神內守　病安從來

徵稿 避暑百態

暑天到來了，有人說：男人是不大怕熱的，因爲他們還是打着領帶，穿着密密實實的西裝。而女人，就特別怕熱，因爲她們穿得實在少得無可再少了。是嗎？

不管如何，消磨炎炎的夏日，香港人花樣特別多，由於嗜好不同，消夏的方式也見得特別多姿多采。

浮瓜沉李，竹院啤房，碧水黃沙，踏波逐浪；由播大葵扇到開冷氣機，甚至眼睛也要吃冰淇淋。如果你認爲揮汗爲文，也是消暑方法之一，那麼，就請你在「避暑」、「納涼」話題內，抒寫你的感想和建議你的方法好了。（編者）

播音電視節目

香港電台

粵語新聞／時代曲／海員空缺報告／香江之晨／轉播倫敦新聞／粵語新聞／警察通訊／粵語流行曲／蔬菜價格報導／各地民歌介紹／兒童節目／廣播劇／空中問答／米高馮的故事／新聞報告／舊語新談／粵曲／粵語新聞／時事實錄／小說／點唱節目／時代曲／民間故事／時代曲／親親仁人／報導交通情況／音樂世界／時代曲／轉播足球／粵語新聞／時事實錄／每週讀者文摘／新聞報告／夜夜此時聽／行行有風險／轉播倫敦新聞／電話說心聲／風虎雲龍集「人盲心不盲」／時代曲／粵語新聞

商業第一台

新聞簡報／粵曲／日日新／清晨雅趣／新聞報告／時代曲／生活的旋律／廣播劇「獄門前的婚禮」／粵曲／倫理小說／「一梯四伙」／港九時事／奇情小說／「失去靈魂的人」／新聞報告／粵曲／歌唱小說「琵琶記」／倫理小說「怨偶」／時代曲／新聞簡報／一曲寄心聲／股市行情報導／粵曲／兒童樂園／港九時事／社會小說「七彩金魚缸」／今古奇談／十八樓C座／天羅地網／賽馬座談會／綜合性節目「東西南北」／新聞簡報／秋聲夜話／新聞簡報／夜半無人私語

商業第二台

新聞簡報／良晨樂韻／新聞報告／今日之歌／股市行情報導／係咁嘅喇／股市行情報導／新聞簡報／音樂的約會／新聞報告／快活谷之音／股市行情報導／專曲點唱／新聞簡報／時代曲／年青人時間／轉播足球「足總對華協」／股市行情報導／HIFI一小時／新聞報告／體育雜談／時代曲／爲你歌唱／美的音樂／新聞簡報／忘憂曲

麗的銀台

麗的呼聲進行曲，輕音樂／初級日語會話／轉播港台新聞／時代曲／名家小說／粵劇名曲選／兒童長篇小說／兒童歌曲／民間故事／故事／粵曲／轉播港台新聞／長篇小說／股市行情報導／時代曲／轉播港台時事／實錄／武俠小說／粵劇名曲選／戲劇人生／新聞報導／股市行情報導／時代曲／人間世／武俠小說／歐西流行曲／奇情武俠小說／轉播港台時事／實錄／歌唱戲劇小說／新聞報導／粵語流行曲／時代曲／短篇趣劇／粵曲／世界名著／曲中情／轉播港台新聞／時代曲／夜半奇談／廣東音樂

麗的金台

早晨音樂／時代曲／潮州漢劇／國語短篇小說／京曲／彈詞／中曲／上海滑稽／越劇／國語戲劇小說／客語民間故事／時代曲／潮語廣播劇／潮州曲／潮語新聞報告／潮語傳奇小說／潮州曲／潮語偵探小說／潮州曲／潮語短篇趣劇／潮語新聞報導／潮語神仙故事／潮語戲劇小說／潮州曲／潮語青燈夜話／國樂

麗的中文電視

新聞及天氣報告／今日菜譜／飛虎隊／苦戀／聰明笨伯／原野奇觀／小飛俠／新聞報告／粵語長片「鸞鳳和鳴」／今日菜譜／新聞摘要及節目簡報／英語長片／小小樂園／兒童天地／衛生與健康／世界新聞及天氣報告／股市行情報導／快樂家庭／麗的歌劇／金龍探案／麗的電視劇「遙遠的路」／今日新聞摘要／亞洲電影節／警訊／潮語長片「井邊會」／談影論聲／最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

日場電影／兒童樂園／古屋恩情／新聞簡報／神槍獨行俠／妙女郎／新聞簡報／警訊／大幽戰俘營／股市行情報導／「妙手仁心」片集／世界新聞／天氣報告／英皇御前獻演「歡樂昇平」／新聞簡報及今晚天氣

無綫電視翡翠台

卡通片／紀錄片精選／中午新聞／「彗星女郎」片集／粵語長片「七公主」下集／七彩「無敵鐵探長」片集／七彩「芝麻街」片集／新聞簡報／七彩「縱橫隊」卡通片集／粵語長片「一命三兒手」／翡翠劇場／新聞及天氣報導／「警訊」／小鳳仙／七十三／七彩「雌雄街探」片集／港聞摘要／歡樂今宵／最後新聞報導／「俠膽仁心」片集

無綫電視明珠台

七彩英語長片／新聞簡報／「芝麻街」片集／七彩「牧野奔心」片集／影城快訊／新聞及天氣報導／「警訊」／七彩「碧麗宮劇」片集／七彩「亞尼沙」片集／時代新趣／英國足球大賽／最後新聞報導／七彩「撲朔迷離」片集／英語長片「地獄之火」

清晨

雨萍

「一個人住?」他扭過頭看我。他有一雙很濃很黑的眉，挺直的鼻子下面，是一個綫條明朗的嘴唇。那稜稜的眉骨，那眉間的綫紋，都顯露出他的倔強的個性。

「一個人住?」他再問我。

我驚覺：「唔。我租了個床位，六十塊錢。」

「香港根本不是窮人住得起的地方。」

「長安居大不易。」

「討厭，咬文嚼字!」

我紅了臉。

「妳唸過書?」他摘下一片樹葉，放進嘴裡，嚼得很起勁。

「升中四了。」

「比我強，我祇唸完中二。不過，唸書也沒有甚麼了不起!」為了加强他的語調，他朝手心吐了口唾液。

「我很喜歡唸書，假如不是爸爸出了事，我會繼續唸下去。」

「出了甚麼事?」

「他用繩子把自己吊死。」陽光很猛烈，照得我淌出了淚水。

「為甚麼?」

「他害了風濕病，治來治去都治不好，他在一家商行裡做了二十一年，老闆嫌他生病，給了他一個月薪水，把他辭退了。」

「哼，資本家!」

「你呢?你喜不喜歡唸書?」

話才出口，我就曉得自己問得太蠢，他把牙齒緊緊咬着，從齒縫迸出一句：

「滾他媽的唸書!」

我的心又重新撲撲亂跳，吭也不敢吭。

他俯下頭，下死勁地吐淨了嘴裡的樹葉渣滓，彷彿吐的就是那些討厭的書本。

「餓不餓?」他忽然問我。

我搖頭。

「我肚子餓得直叫，」說着，下巴朝我一翹：「要急着找工作嗎?」

「最好能儘快找到。」

「我替妳想想辦法，明天十點鐘，在這公園門口等我。」（三）

他低下頭，吐淨了嘴裡的樹葉渣滓。

半靜寂地帶

丹尼

港燈董事會把棘靶場移交警方。警務處長首先放槍，六中二的，而港燈主席，六發六中。

棘靶場要移交給警方，道理就在這裏。

× × ×

港督不赦免一個死囚，一位教授說：如果死囚早知道殺人會死，他就不會殺人。換句話說，知道殺人不死，所以才殺人。

現在死囚獲英女皇赦免了，大概不負殺人者的初心了。

× × ×

泰國為提高女傭身份，不稱「女傭」，改稱「主婦助手」。

有些人，更喜歡提高她們的身份為「准太太」呢。

得到世界的女人

周叔蘋

「當然，許多人去死，」葉震球說。

「那麼新年裏有幾天假期，我們去玩好嗎?」又是白太太。

「當然可以!」是白先生。

震球望了碧雲一眼，微笑說：「這倒是個好主意。」不知為甚麼，碧雲心頭時有點慌亂。她常聽人說香港是東方之珠，眞想有一天自己親眼看到。

「香港淺水灣風景眞好。去年我去玩了兩個星期，眞不錯，」王太太插嘴說。

那晚賓主盡歡而散，時已將近十二點了。震球等客人走後，又派車子把碧雲送回家。

時光過得很快，又將近陰曆年底了。這天碧雲打完幾封信，整理一下案上的文件，正欲預備回家，震球向她說：「張小姐，今天晚一點回去好嗎?我請你吃個便飯，並且我有點事要和你商談。」

碧雲當然無法推拒。六點半鐘，職員們均已回家，兩人方走出公司，由震球自己駕車一路向大西路方面風馳電掣的駛去，停在一家歐洲式的小館子叫白蘭姬前面。她跟隨他進入一間鄉村式的客廳，裡面擺着十幾張小檯子。紅白相間的格子布檯布，每隻小檯子上放置了一隻小花瓶，插了幾枝花朵。

坐下後，他笑向她說：「這裡是法國菜，味道很好。我常常一個人來吃飯，順便坐坐，因為我喜歡這裏的情調。」

她還顧四周笑說：

「很不錯!可惜我沒有去過歐洲。」

「我去過歐洲兩次，後來因為戰爭就沒有去了。這裏的菜有法國家庭的味道，最出名的是紅燜雞，要不要試試?」

她點點頭。他又要了兩杯葡萄酒，彼此淸閑的喝着。他由衣袋裡掏出一隻信封向她微笑說：「這一點是公司裡送給你的年下獎金。你打開看看。」

她遲疑的接過來說：「以前從未有過獎金，祇有年終雙薪。今年怎會改了制度了?」

「以前因為戰事時期，營業不佳。這兩年不同了，勝利以後，業務發達，所以發同人們一點獎金為鼓勵的意思，」他緩緩地噴出一口烟。

「哦!」她說。

「你打開看看還滿意吧!」他微笑着。她猶疑了一下，心想大約一千元至兩千元而已。可是打開支票一看，呆怔着了，是一張一萬元的支票!這個數字足夠自己兩年的薪金，也足抵世明的一年半的薪金。一時她不知如何是好，祇低呼了一聲：「一萬元!」

「還滿意吧?」

「滿意?做夢也沒有想到這樣大的一個數字，」她興奮地說。

「獎金是根據上司的報告決定的。」

「這樣看來經理對我還滿意了，」她嫵媚地向他笑笑。

「很滿意，非常的滿意!」

紅燜雞上來了，碧雲一嘗鮮美無比，她笑說：「好像裡面下了酒，是不是?」

他點點頭：「這就是法國人的特長。」

她沉思着，心想為甚麼葉震球要對我這樣好。

「你在想甚麼?」見她默不作聲，他問。

她笑了笑，猶疑一下：「有一句話我不知道該不該說。」

「說吧!」

「你為甚麼要這樣對我?」（八一）

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

第二十一回　執大義羣說眞目的　大事可圖人可信　眞心難測勢難全

林應彪不敢過問石敬亭，因為已得石敬亭的警告，不可多問，多問即會敗事。祇得轉而問羅背梅道：「羅女俠，你們為甚打起啞謎來了?我就不明。」石敬亭搶着道：「這怎是啞謎?你們最好是無言勝有言。原不是言語可以代替的。」

林應彪聽得有些羞怯，料不到，石敬亭會專向自己開玩笑。像羅背梅這樣的女人，豈是林應彪應付得了的?他眞還怕被石敬亭說得弄假成眞，以後，被羅背梅纏住了，就無法自脫。

這樣的話，八八兒是聽不懂的，八八兒又有些不悅，道：「你們又說我不懂的話。」羅背梅忙道：「不，不再說這些了，八八兒，你說，是不是大家高高興興的，每天吸點酒，談笑一回，在湖玩一回，這才是最舒服的日子?」八八兒點頭道：「就是這樣。」

羅背梅道：「你有了林二、石公子這樣的眞朋友，以後自然過得更舒服了。就是，有些人老是想這想那，還想到要欺侮別人，你道那是不是壞人?」八八兒笑道：「欺侮別人，自然是壞人，你們相鬧起來，也惡得很，也很像壞人似的。」羅背梅道：「那是出於不得已。人家罵我，我怎能不回罵幾句?像你一樣，不罵我，我就一定招呼你，替你拂桌、洗衣，都行。」

林應彪心裡又在打突了，羅背梅明是前來討好八八兒。在畫舫上，她已一再向林應彪表明：希望小聖能夠收容她們這班卜橫波。現在，就是為此而來。而卜橫波之一，是石敬亭的情人，迄今尚未進湖，她們彼此之間，經已分裂，則羅背梅的目的，應是為了她自己個人。畫舫出事，上面不是有余三娘、桃葉等人嗎?那也是卜橫波，而羅背梅並未相救。她故意對林應彪示好，很可能，她眞會想憑色相，誘惑林應彪，而成為小聖的輔翊夫人，她今後就可在武林中大展抱負了。

應不應該讓羅背梅結好八八兒?林應彪覺得與這班女人接近，總有麻煩。忙道：「好人壞人，也不是惡幾句話或某些阿諛就可作憑的。」石敬亭忽道：「這不是阿諛，還是無條件投降。做得到，即是好人。八八兒，你看她是不是好人?她對老二就好得再好也沒有了。」八八兒眞望着林應彪道：「老二，你要她換飯洗衣?我可不要。我自己，甚的都會。」石敬亭道：「你確會，但有人替你做了，不更是舒服嗎?」

晨運寄慨

王棠華

弗辭跋涉漫巡征　晨運風霜未改更
自信頑軀從此健　飄然壯概媲長城
× ×
雲霞片片旭未明　獨上峯巔戴露行
吐故納新充體力　壯懷猶欲蕩秦瀛
× ×
為謀體魄避花叢　數稔晨行奏大功
料峭寒流身似燕　積捐脾體質還雄
朝雲冉冉投幽抱　榮氣騰騰掛碧空
信步歸來無限感　康強驗我記詩中

暖□

傑克

續編之一五七：汪度回頭，見秦無尤側臥着怔怔的向他凝視。

汪度跟莊伍因性別避嫌，按照中國禮俗，不便闖進小姐的閨闈。在客廳裡靜候消息。忽見溫娣在房門外向兩人招手。

「無尤請你們進來。」

兩人入內。見秦無尤容色如常。盤膝坐在床上。笑道：

「我沒事了。」

「我也知道妳沒有甚麼事的，」汪度說，「一時酒喝急了，胃受不住；妳本人是醫生，當然無事。」

「適間溫娣她們說，怕我陪客疲累，要告辭回去。我說開車送你們，她們堅執不允，或許就心我捺不慣駛盤，途中失事。其實是過慮，我精神好得很。酒氣已過。自己有把握。」

「我也以為妳少勞動為是，不是怕妳醉。怕妳酒後吹風，又經嘔吐，身子虛虛的，在家養息為是。我們到了樓下大街上，便僱的士，很方便。」

「是呀，」莊伍接口說，「坐的士最方便。」

「還有一層好處，」汪度說，「我們在這裡告辭。妳馬上可以安歇。妳若開車相送，一個個送到家後，妳冷清清的獨自回來，豈不惆悵?」

秦無尤見衆人執意不肯，祇得罷了。

「汪大哥，大家既不欲我送，恭敬不如從命。麻煩你代表我，送兩位小姐回家。」

「那個自然，妳大可放心，還有伍哥做保鏢。他是老粗出身，三五個飛仔，不是他手腳。」大家望着莊伍笑。秦無尤還說要送他們下樓。溫娣早拉她靠在枕上，說：

「咪婆婆媽媽喇，有自唔在，攞苦來辛!」秦無尤拗不過衆意，祇得扯被掩蓋了下半身，依依不捨的送衆人離室，忽而在床上叫道：

「汪大哥!」

「甚麼事?」汪度回過頭去，見秦無尤側臥着怔怔的向他凝視。

青雲

黃思騁

「阿儒同這個女人不是剛認識的吧?」邱時傑問。

邱錦榮嘆息一聲，說道：「你知道就是啦!」

「他眞不把史運和放在眼裏。」

這時，邱時儒進門來，一見兄嫂在座，就打着招呼說：

「我正想找你們。」

「有甚麼事嗎?」邱時傑說。

「我知道你們快要做父母，我應該送點東西給姪子。」

「不用，我已經準備好了。」

「如果明天你們不出去，我會叫公司送小床和推車來。」

「謝謝你，這些東西我們已經有了。」

邱時儒見兄長並不領情，便默默地走進阿茵的房裏，將門關上了。

「爸爸，我也想走了，」邱時傑站起身說。

「你們難得來，何不多坐一會?」

「我們下次再來。」

邱錦榮從身邊掏出一千塊錢，說道：「這點錢你留着用吧!」

「不，我有錢，我甚麼都準備好了。」

「我知道你祇賺這麼點錢，每個月付了房租，去掉開支，那裏還有錢多下來做別的用途。」

「在公立醫院生產不用多少錢。」

「聽你爹的話拿去吧!」邱太太說。

「如果有需要，我會來的。」

兩夫妻終於沒有接受這筆錢就走了。

「阿傑到現在還是這種怪脾氣，」邱錦榮說：「身邊明明沒有甚麼錢，却死都不肯拿。」

「所以他祇好過苦日子。」

「如果人人都像他，錢還有甚麼用處!」

四十一

史美珊漸漸發覺自己的婚姻徒具形式而沒有內容，她所得到的祇是邱時儒的半個肉體而沒有得到他的心。

每天早上，當他起身之後，就顯出無所事事的樣子，然後取起報紙來隨便瀏覽一下，就站起身來，準備出去了。史美珊起先還問他去甚麼地方，後來連這些話也懶得問了，反正他到時非出去不可。

他不在家，史美珊非常寂寞，有時躺在床上看畫報，有時打電話給朋友閒聊，但這都不是排遣時光的辦法，她得想出個方法來消磨整個白天和黃昏。（一七八）

詩品綴趣

五鳳樓

「春眠不覺曉，處處聞啼鳥，夜來風雨聲，花落知多少。」人謂是盲子。

章句始於詩，對稱亦始於詩。故三言若「深則厲」，四言若「關關雎鳩」，五言若「于嗟乎騶虞」，六言若「狂童之狂也且」，七言若「遭我乎峱之閒兮」，八言若「十月蟋蟀入我牀下」。是以後世由三言至七言，皆自此始。如「覯閔既多，受侮不少」，「誨爾諄諄，聽我藐藐」。「發彼小豝，殪此大兕」。「豈不爾受，既其女遷」。「念子懆懆，視我邁邁」之句，無一字非的對。則世之駢四儷六，抽黃對白者，得非又發端於是與。

詩貴於的對，而病於偏枯。雖子美有此病。如重過何氏曰「手自栽蒲柳，家纔足稻粱」。田舍曰「櫸柳枝枝弱，枇杷樹樹香」。此以一草木對二草木也。寄高適事曰「天上多鴻雁，池中足鯉魚」。寄李白曰「幾年遭鵩鳥，獨泣向麒麟」。此以一鳥獸對二鳥獸也。入日曰「冰雪鶯難至，春寒花較遲」，是以二景物對一物也。鮮偶曰「見花辭漲海，避雪到羅浮」，是以一水對二山也。大手筆如老杜則可，然未免為白圭之玷，故論者謂不可效尤。

詩中倒用字，獨昌黎為多。如赴江陵云「殷勤謝友朋」。送惠師云「超然謝朋親」。答張徹云「後日懸知漸莽鹵」。答張徹云「碧海滴瓏玲」。雜詩云「詩書置後前」。杏花云「杏花兩株能白紅，百片飄泊隨西東」。皆倒字類也。

前後人之詩句，有相類似者。如韋蘇州答裴說云「采菊露未稀，舉頭見南山」，與淵明「采菊東籬下，悠然見南山」相類。徐師川早朝云「黃帝遙臨天北極，紫宸位在殿中央」。與老杜「玉几由來天北極，朱衣祇在殿中央」同。潘佑感懷云「幽禽喚杜宇，宿蝶夢莊周」。即李白「野禽啼杜宇，山蝶舞莊周」。東坡西湖新成云「二十四橋亦何有，換此十頃玻璃風」。即歐公西湖云「都將二十四橋月，換得西湖十頃秋」。

黃耕叟夫人三月十四日生，吳叔經代人作壽詩曰「天邊將滿一輪月，世上還虧百歲人。」識者謂將滿一輪之句，若是十三日亦使得。不若云猶欠一分，便見直是十四日也。或謂猶欠一分非祝壽之語，終未若魏仲先壽萊公詩云「何時生上相，明日是中元」。形容得七月十四日坦然明白矣。周益公生於丙午七月十五日，當壽以詩曰「年與魯公同丙午，日鄰萊國占中元」。公覽而笑曰：賓此聯已道盡下生年月日，祇欠說出一箇生時，便是一本好建生也。公齊年友歐陽伯威適在坐，亦曰：實道得著。

古人吟詠情性，不過詩酒。老杜一集而以詩酒相配者，無慮十數處。如戲寄漢中王云「尚憐詩警策，猶憶酒顛狂」。寄王使君宅云「自吟詩送老，相勸酒開顏」。贈盧參謀云「說詩能累夜，醉酒或連朝」。贈張學士云「賦詩拾翠殿，佐酒望雲亭」。又寄岑嘉州云「外江三峽且相接，斗酒新詩終自疎」等等。

長恨歌「上窮碧落下黃泉，兩處茫茫皆不見」。人謂是目連救母。孟浩然詩「春眠不覺曉，處處聞啼鳥，夜來風雨聲，花落知多少。」人謂是盲子。荊公宅乃謝安所居地，有謝公墩。公賦詩曰「我名公字偶相同，我宅公墩在眼中。公去我來墩屬我，不應墩姓尚隨公。」人謂與死人爭地界。

女攝影家之死

以而

二三：身穿大衣，悄然閃進

周探長聽到那輕微聲音越來越近，他立即挺腰起坐，精神為一之振。接着，靜靜地隱在門後，有如老貓候鼠，希望有所獲得。

接着，他覺得有一個小物體，蠕蠕而動。他試着打開門一綫外望，見到兩點綠光，左右雙對搖幌。他不禁竊笑起來，原來係一隻小黑貓。

那隻小貓，可能也感到探長並無惡意，即從門縫竄入，且跳上周探長剛才所坐的豆型沙發。蜷伏像一個小圓球。周探長已知道，這必然是查理士業森的獵物了。

周探長祇好另移一張椅子，坐近窗下。雙眼不斷向街外望。聽到遠處鐘聲，剛鳴一響。這時，攝影室三樓的住客，也慢步返寓。

周探長清楚聽到那個寓客上樓的腳步聲，也聽到那個寓客入室後的整理床鋪聲。

不久，全樓又恢復寂靜了。

直至午夜二時後，對門左鄰，忽發現一度電手觔掠過的光綫。周探長知道，那是徐小蝦探員和他預先約好的暗號。

周探長靜中觀着，看到徐探員隱身在一間商店門前的角落裏。他知道，徐探員必有所發現了。

接着，攝影室門外，似乎有人用鎖匙在開門。一位不速之客，果然來臨了。

周探長即在衣袋裡掏出電筒，亮着向窗外搖動三次，暗使徐探員走近，把守攝影室的出入路口。

接着，他隱身在牆角，靜待觀變。

來客顯然是一個身手不凡的竊賊。很快，就把門匙弄開，隱身進入。

周探長從隱約的影子中，看到來人是身穿大衣。他祇好細聲呼吸，等待事情的發展。

發酬通告

本報四月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，為荷。編輯部啟

忠義武俠小說　百戒刀頭

高景生著　余丹青圖

第二回：水鏡遇明刀有缺　人天慘淡劍重來

浮游子正在猜疑，霧道人却向他側顧一下，問道：「你覺得這裡好不好?是不是一個值得久居長住的地方!」

浮游子答道：「好極了!我從前住在羅浮山，也沒見過這樣美妙的景色。尤其這條瀑布，經你這麼解釋，眞是茅塞頓開，不祇見所未見，更是聞所未聞。」

這倒是由衷的話，並非那作揄揚奬。

霧道人歎一口氣道：「這裡名叫武成巖。你可曾聽過武成王這個名號麼?」

浮游子倘然想了一想，搖頭答道：「不知道。武成王究竟是誰?」

霧道人頓足一歎，搖頭兩下，似乎極感不滿，接着說道：「文有文宣王，武有武成王。你祇知有文宣王麼?」

浮游子給問得滿臉是惶恐之色，很不好意思的，勉強答道：「文宣王是孔子聖人。誰也知道了。祇惜我的確不知武聖王是誰?」

霧道人又問道：「那麼，你可知道，武字究作何解?我知你劍法高強，武藝堪稱第一流。在道門中人來說，你是武強於文，總該懂得『武』該作何解。」

浮游子如遇嚴師考問，那敢怠慢，當即恭恭答道：「道長說我疏於文事，祇懂武藝，眞是說的不錯，不過，古人有說，『止戈為武』，這個意思我也懂得。如要以文釋武，武就是止戈的意思。」

霧道人剛才面色如霜，聽了才稍為放鬆些，猶如霜天放晴，居呈和氣。點頭道：「是的。止戈為武。祇有武成王才可稱為武聖，道理就在這四個字裡面。普天之下，祇我們漢人，才會在幾千年前有這了不起的發明。蒙古人雖以武功震驚天下，成吉斯汗還不配說一個武字，龍遭了元朝蒙古皇帝的典令，全沒有這類的話。他們說我們漢人不武，却還不敢把武成王廟廢掉。偏就是大明漢家朱姓皇帝，居然忘本，把武成王廟廢了。到了今天。你浮游子也不知武成王是誰，更不必問普通人了。哼!這宗事情不說也罷，說起來，不由我不生氣?」

浮游子聽得又是悚然，覺得裡面大有文章。却不敢立即發問，怕又惹起霧道人的牢騷，便祇有恭聽的份兒。

霧道人再厲眼向他看了一看，說道：「你隨我來!」

浮游子祇好跟着，到了一處危巖下面，見巖石上刻有「武成巖」三個大字，氣概不凡，字字如鐵。（六五）

歷史小說　兇宅

南宮搏

美人

「自然沒有，我不知道，怎敢亂說呢?我但言家主人的快婿名蘇知遠!」康蘇笑嘻嘻地說：「主人，短短的時間，你大約有奇遇了，是嗎?」

「是的，是奇遇，說起來，眞不可思議，這中間的秘密很重要，但我不能會瞞你的!」蘇知遠笑着：「我們慢慢再詳談，你先見過我的妻子，她用趙郡李氏女身份的，還有，我已有了一個兒子，再者，我要的一位保姆，也和我們同住，我們以誼母相待。」

「啊!」康蘇睜大了眼睛：「主人，你是在長安完婚的嗎?已有了兒子，那末……」

「先別問這許多，你是我妻子的家僕，總得先見過了她再說，你出去待着，我進去通知她，我們在後堂再見，我將先通關節——」

「是，主人，我會做得很像的!」

於是，蘇知遠很快地入內室，將康蘇的來到和冒充的身份說明，她和阿嫣，對康蘇其人，已自相當認識，那是由於蘇知遠時時提到的緣故。

「好極了，聽你講這人許多次，能見他，是一件有趣的事，當初，我們聽到他的笛聲，不敢偷看!」段美對自己的事已失掉了戒心，欣然出口。

「知道，他得知底細嗎?」阿嫣却嚴肅地說出。

「我還沒告訴他，不過，這人絕不妨事，而且，這人很精靈，他到扶風就冒充是我岳家的家僕，」蘇知遠笑着說：「阿嫣，你祇管放心就是。」

「嗯，我們出去相見，但是，你還是不要說出我們的眞來歷，看情形再定!」阿嫣冷靜地說。

於是，康蘇在後堂拜見女主人和阿嫣，他很會應付，稱段美為小姐，稱阿嫣為太太。他帶了兩個竹簍來，自稱這是本家主人贈送給出嫁的女兒的土儀。

阿嫣怕露出破綻，隨便說了些話，就安排了宿處給康蘇，又使他認識本宅的傭僕。

蘇知遠則在書房中等待着他。

不久，康蘇進來了，伸着舌頭說：

「主人，我眞的莫測你的高深了，這樣好看的夫人，甚麼地方騙到的?」

「康蘇，不要用騙字，那多麼難聽，」蘇知遠期期地笑着：「你知道我是不擅騙術的，我正式娶到一個妻子，是正式的!」

康蘇依然伸伸舌頭，又搖搖頭，他不相信，可是，他沒有說出來，他自知那一個騙字是不妥當的，可是，他又無從想像正式婚姻——康蘇雖祇見段美一面，但他相信她是一個有教養人家的女兒。（八一）

分類廣告

招生

TOEFL　授課早午晚新班　由歐爾博士
安德列博士主理・香港商科語言書院
專人免費代辦留學手續介紹美加學校
旺角彌敦道606號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電859364

打字　保證速成　兼出入口文件打字　時間任擇
必文考試中心　香港商科語言書院
旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440
旺角彌敦道601廖創興銀行大厦五樓電859364

英國男女　英語會話　個別　尖沙咀

英人會話　環境高尚・師資優良・個別小組・限日速成

傳授　強身術

香港商科語言書院　招生　立案
打字・簿記・德文・國語・珠算・日文・法文・信札・速記
英文拼音・英語會話・電腦打孔・教育全科・GCE班・
中英會計班・出入口文員・TOEFL・出入口文憑班・
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電話K859364
旺角彌敦道687號三樓・電話：K一九四五七四七

傳授　洞玄術

搬運

安全搬屋公司　九K-675872・K-672704　港H-444566

福來搬屋公司　港-710725・702007　九龍-331685・332081

士勝公司搬屋　港・772755・773544　九・848810・855280

大利搬屋公司　K-636132・655945　H-781846・782100

中聯搬屋　香港-717922・708973　九龍-333560・333532　旺角-315656・319845

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啟　一九　年　月　日
請注意：如寄支票，請將「支票」二字刪去，寄來支票
每段不超過「大字四個」「細字廿四個」（每天五元三天九元每單位）不得超過四段